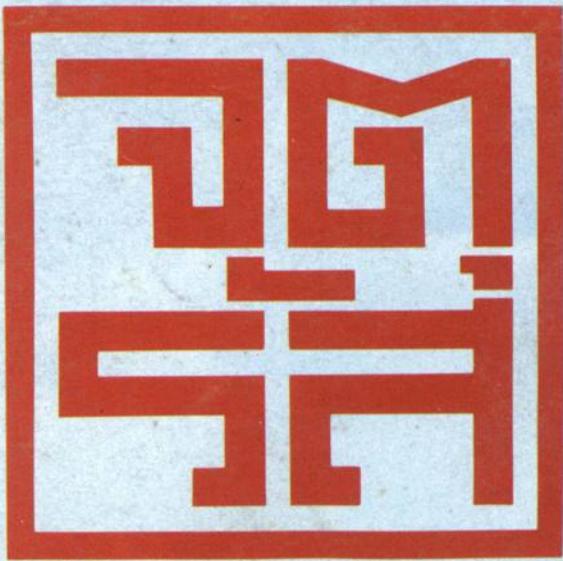


หนังสือข่าวกรองประจำปีเดือน

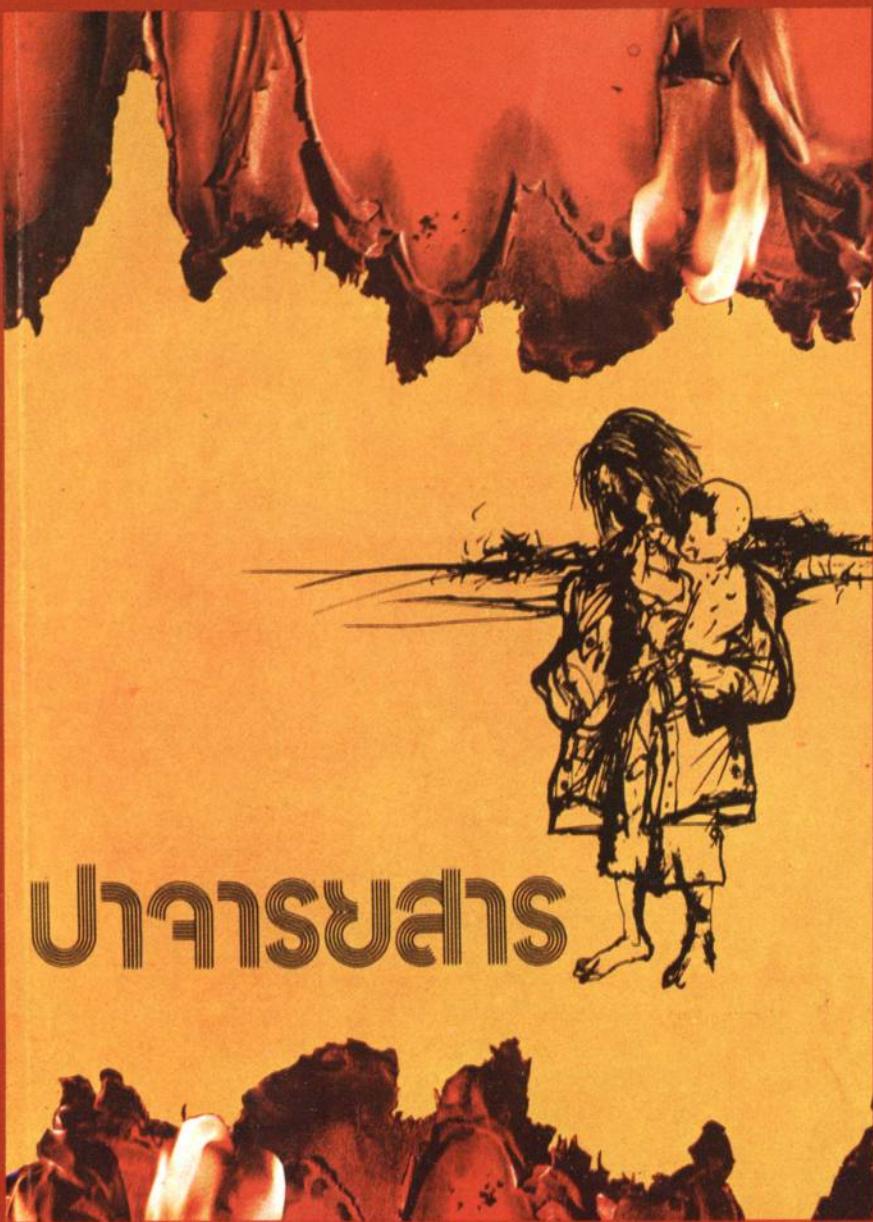
ปีที่ ๑ ฉบับที่ ๕ วันอังคารที่ ๑๒ สิงหาคม ๒๕๑๘



๔ นาที



**น้ำมัน:**  
เรื่องจริงหรืออิงนิยาย  
สมการเงิน เลขาธิการ สปอ.  
นายพลเกี้ยบ พูกลับมาเกิดใหม่  
ทางสามแพร่งบ้อง ปชป.  
จากวิกฤต ถึง ประจวบ  
เมื่อทหารเป็นษ้ายยิ่งกว่าษ้าย  
รถเมล์สายน้ำซึ่งปราดหนา



# ป่าจารย์สาร

# ป่าจารย์สาร

นก ๔ ฉบับที่ ๑๔ วิชาชีวะ เมนฯ - มธุฯ ๒๕๓๘

หนังสือทางการศึกษา  
ที่ก้าวหน้าที่สุด

ข่าวกรองแห่งสือพิมพ์ครรศ ๒๙ อาคารทินกร ชั้น ๑ ถนนสุรุวงศ์ ก.ท.๔

....ภายในกองบัญชาการ ๓๓๓ อุต្រธานี ให้การบัญชาการของพลโทไพบูลย์ องค์คานุรักษ์  
ขณะนี้ มีนายพลผู้ช่วยชาวเชียงลาว เกินเล่นอยู่ที่ล่ายคน หนึ่งในนั้น คือ นายพลภูมิ หน่อสรรค์  
บุญครรภ์อยู่ที่สังขละมาหากกว่าอุกรา....

....เงิน ๖๖ ล้านบาทที่สำนักงานข้าหลวงใหญ่บุคลิกภาพแห่งสหประชากรให้ไทย เพื่อช่วยเหลือบุคลิกภาพทุกสัญชาติ...กองบัญชาการทหารสูงสุดจะเป็นผู้จัดเงินนี้ จะใช้จ่ายໄก์ดึงเกือนเข้นว่าคุณ

....รัฐมนตรีที่กำประเทศ พลตรีชาติชาย ชัยยะวัฒน์ จะเดินทางไปยังจังหวัดเชียงใหม่เพื่อลงนามในข้อตกลงทางการระหว่างรัฐบาลไทยกับเวียดนามเหนือในเรื่องการปูพื้นเพื่อปรับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยสองประเทศ...ในเรื่องการเปิดความสัมพันธ์ทางการค้า...

....หนังคึกคักที่ถูกห้ามฉาย..นายคำรำชใหญ่ในกองเชิญเชอร์และกองสันคีบาลคุณัง อํกสี - อเมริกัน แล้วลงความเห็น "เป็นหนังของคอมมิวนิสต์สร้างเพื่อปักธงปั่นประชาชนให้ค่อต้านการช่วยเหลือของอเมริกัน" หนังจึงถูกเขียนเชอร์ทั้งแท๊เกิลกุมภาพันธ์ ทวยเทพฤทธิ์เป็นทางการว่า "ขัดก่อศีลธรรมและความสงบเรียบร้อยของประเทศไทย" แค่ผู้ลับทัศกรषีที่เคยอ่านหนังลือแล้วก็คงนเข้ามาดูอย่างครั้งแรกสมัยรัฐบาลสฤษดิ์เชื่อว่าถูกห้าม เพราะ "ตอนจบของหนัง หนังสารคดี ไม่สามารถคุณสถาณการณ์ได้"..นายกาแห่งสารคดีแสกงโภย มรร.คึกคัก

....อภิปรัมณครีก้าโนมและการคลังของราชอาณาจักรลัว...เจ้าสีสุก ณ จำปี  
เลือชาฟารีสีขาว พร้อมชายาขาวฟรังเศสและแซกนิวขาวอีกสองคน เกินเจ้าปี่  
เย็นที่ คาดเพ่ อินเกีย เมื่อค่ำวันหนึ่งปลายเดือนที่แล้ว...ໄກ่บ่ด้วยถ่านหิน..  
นันของเข้า...แหล่งข่าวคาดว่า เชียงพักท์ไอเรียนคอสไชเทล....

....แม่บังค ๙๐ ในในญี่ ทะลกออกใช้ให้แล้ว หลังจากที่ค้องกักไว้ตั้งแต่สมัยเสียงโขนศีหันก.. ท่าไม้มีแม่พิมพ์ใหม่พิมพ์ใช้เอง ให้แล้ว ยังค้องไปจ้างอีก... ใช่ จะขอinsky ให้อย่างไรว่า ที่เราพิมพ์เองมันหมุนเวียนไม่ทัน. แม่

ທ່ານ / - ສົມ ຕະຕ / ນກ. ສົງເສດ ລະ ລ້ານ / ຍານອຍ / ໜັງຄີກຖຸຫຼື /



หนังสือข่าวกรองประจำเดือนกันยายน  
ประจำเดือน กันยายน  
วันอังคารที่ ๑๖ สิงหาคม ๒๕๖๗

บรรณาธิการบริหาร  
พันเอกดิ วิญญาณุรัตน์  
บรรณาธิการพมพุ่งโฆษณา  
ธัญญา ผลอนันต์  
บรรณาธิการข่าวในประเทศไทย  
พิพพ พงษ์ไชย  
บรรณาธิการข่าวต่างประเทศ  
ดอน ดอมรุตต์  
บรรณาธิการข่าวเศรษฐกิจ  
รังสรรค์ ธนาพรพันธุ์  
บรรณาธิการบทความ  
สุชาติ สาวสดศรี  
บรรณาธิการศิลปะ  
นิตติ คงเพียร  
การตูน : กวน  
ผู้อำนวยการประจำเดือน  
ในเดือน เดือนต่อมาไป  
จากเว็บไซต์ต่างประเทศ

at Barang, Paris  
orrow, S.E. Asia  
ollow, Washington D.C.  
. Tokyo  
al, Hanoi  
naud, Saigon  
ualalalumpur

มนตรีสุรุ่ง  
๔ ต. ๘๒  
๒๘, ๗๖๙๙  
จ. ๒๕๖๗

กพ. ๑ ๒  
๕๐๗๖-๘

## สำเนา 32



## สำเนา 28



## ฉบับที่ 6



## ฉบับ เบอร์ 54



# หนังสือข่าวกรองประจำปีด้าห์

ขบ. ๑ ฉบับที่ ๕ วันอังคารที่ ๑๒ สิงหาคม ๒๕๑๙

## ๑ ข่าวกรอง

๓ จดหมาย	ชุมก่อนแล้วจงตี/เรื่องของครุประยูษ/a ขาก่อนนั้นควรใช้ให้จริงๆ/เอาใจช่วย
๖ จดหมาย	X รัฐบาลจัดสรรงบประมาณ ๒๕๑๙ เพื่อคร
๘ ข่าวบ้านเราในรอบสัปดาห์	ไทยการดี/ด้วยหนังสือ/ลาว-ไทย-เวียดนาม/แรงงาน/โครงการศูนย์สังคมฯ ชาวนา
๕ เผื่อนยว่า	ผู้อพยพทั่วไป/เชื้อชาติ/ลุ่มทำใหม่
๑๐ บ้านเรา	ทางสามแห่งของพระรัตนชาติ/จากวิธีรัฐประจวบ: อัศวินม้าขาวในกรมตำรวจ/รถเมลล์สายชนบทฯ ปราดเปิด/บริการพิเศษ ราคาน้ำมันบาทต่อหัว เชื้อชาติ กทม. ทชดเหมือนนายเข็น/อ้อมน้อย: ไกรอ้อมมาบ้างหลังเลือกตั้ง กทม.
๑๒ ข่าวบ้านเราในรอบสัปดาห์	เบญจ/ลาว เกาหลีได้/ขุโภเวียดนาม/จีน/สปป.ลาว/เกาหลีเห็นอ
๑๓ เผื่อนยว่า	ผู้คนเดินทาง
๑๔ บ้านเรา	ปอร์ตูเกส: เมืองหารเงินซ้ายข้างกาชาด เช่น: ผู้กลับบ้านมาเกิดใหม่/ซื้อติ่มซำ เชื้อชาติ ลั่นก็อกฯ
๑๕ สัมภาษณ์	สุนทร วงศ์สุดารามย์ “เราเอารักแม่รวมทำกินทันน้ำ”
๑๖ ม่องไทย	เสียงกลองปฏิวัติ ยังคงห่างไกล
๑๗ บทความพิเศษ	น้ำมันในอ่าวไทย: เรื่องจริงหรืออิงนิยาย
๑๘ จารกรรม	น้ำมันกับการจารกรรม
๑๙ วิทยาศาสตร์การแพทย์	‘ภาวะทุพโภชนาการ’ โรคของคนจน
๒๐ สื่อแวดล้อม	รายงานไฟฟ้าประมาณูหรือรายงานผลิตภัณฑ์ภาพรังสี
๒๑ ธุรกิจ	ไปรษณีย์ไทย เข่าว่า “บริการวิเศษนัก”
๒๒ จดหมายจากญี่ปุ่น	ระบบแพ็คต่ออีก: ความอึดอัดของเด็กญี่ปุ่น
๒๓ ลมหายใจ	ชาวไร่ชาวนาจงรวมกันเข้า
๒๔ หนังสือ	การเมืองของสัตว์
๒๕ เนื่อง	เรานเป็นเพื่อนใจ เปช
๒๖ เส้นบนน้ำอครุส	สามกีกอบบันวันเกิดเด็กหัวใจ

## จดหมาย

ชุมก่อนแล้วจงตี

ดิฉันติดตามอ่าน ‘จดหมาย’ มาตั้งแต่แรก เห็นจะต้องชุมก่อนแล้วจักกันที่หลัง ดิฉันว่าพวกคุณทำได้อ่าย ‘สัมผัศความจริง’ จริงๆ ตามท่องไว้

แต่ก็เป็นห่วงอยู่ว่าจะอยู่ไปได้ไม่นาน เพราะหนังสือบ้านเรามักจะเป็นอยู่ในลักษณะ กอทกพะจะรับกันได้มีก็จะลืมหายตายจากไปด้วยเวลาอันรวดเร็ว แต่ทุกอย่างมาเห็นขาดได้ขาด

สำหรับดิฉันก็คงไม่ต้องมีใครมาอนุญาต ทันก็เห็นจะเป็นการติกันบ้าง

ฉบับแรกๆ เนื้อหาอักษรหนักเกินไป มากับบล็อกนี้ดิฉันว่าเดือนมาก เพราะเรื่องเบาๆ ในครั้งหลังของเดือนม้าขาวผ่อนคลาย เรื่องบางเรื่องที่เคยเขียน ถูกคนอ่านไม่หมดมาก่อน ก็แทบจะไม่รู้เรื่องเลย อ่ายเช่นเรื่อง ‘ชาวนาเข้าหากำลังเดินบัน’

สำหรับดิฉันเองคิดว่า ‘จดหมาย’ ควรจะพำนัชการงานเกินไปนัก แล้วออกบ้างก็อ่อน น่าจะพำนัชการเผยแพร่ งานของพวกคุณ เข้าไปในหมู่นิติบัญญัติคิดนักศึกษา ดิฉันเชื่อว่าพวกนี้เข้าพร้อมที่จะรับ หากแต่ไม่เข้ากับงานที่เราทำ หนังสืออ่านกันไม่ค่อยจะได้

ดิฉันก็คิดว่าดิฉันควรจะแนะนำได้อีกมากพอสมควร แต่ก็คงนักได้แต่เพียงว่าดองไปปั้นมองอ่าน เพราะถ้าไปบอกว่า ‘ดี’ เสียแล้ว ดิฉันกลัวว่าเข้าใจหายาวยังดิฉันกรอบจำเจา

# เรื่องครูปริญญา

คุณคงจะจำกันได้ถึงการประท้วงของนักเรียนฝึกหัดครู ใน การที่จะให้ไวทายาลักษณะเดียวกับการสอนเชิงระดับปริญญา ซึ่งกระทำการในสมัยของอาจารย์สัญญา ธรรมศักดิ์ ก. ได้ใช้วาระแกนบุญหาเนพะหน้า ด้วยการรับปากกับบรรดานักศึกษาครบทั่วทั้งว่า จะเบี้ยวในการสอนองค์ดับปริญญาในมหาวิทยาลักษณะได้แล้วในที่สุด พรบ. ในเรื่องนักผ่านสภานิติฯ ชดพระราชนกานต์อภิญญา

หลังจากทันก์ศึกษาครุํต่องอก  
โรงเรียน โดยที่ผู้ทรงการปกครอง  
กระนั่งเฉย ในขณะเดียวกันกับท่านผู้  
ไม่เห็นด้วยกับการเปิดให้สอนคงจะ  
ดับปริญญาในวิทยาลัยกร โดยพิจารณา  
กรรมการปกครองครุํต่องเรื่องนี้เพียง  
เพราะเหตุผลของการเสียหนา หลัง  
จากหตุต่องสูญเสีย วศ. ทั้งเจด়แห่งให้  
แก่ที่บ่วงหวิทยาลัยของรัฐไป

แล้วเรื่องนักเงยบหายไป โดย  
ทันก์เรียนรับแรกไม่รู้ว่าตนจะได้รับ  
อะไร จนกระทั่งเมื่อไม่กี่วันมานี้ ก็  
ได้มีการนัดหมายเดือนชุมนุมกันที่  
วค. บ้านสามเด็กฯ เพื่อต้องการทราบ  
เหตุผลกันหน้างานยกบัวเร่องน เพราะ  
เหลือเวลาอีกไม่นานก่อนแรกก็จะ  
จบแล้ว นักศึกษาเพียงแต่รู้ว่าตนจะ  
ได้รับเงินเดือนเท่าปริญญาตรีจาก  
ทาง กพ. แต่ไม่รู้ว่าตนจะได้รับการ  
ขานานนานว่าอะไร

ในที่สุดก็ได้ทราบว่าจะได้รับ  
คบ. โดยที่มีการเกี่ยงขันจากกระ  
รงวงศ์กษัตริยาฯ จะไม่มีการพระราชราชน  
ท่านประชุมญาจกพระบาทสมเด็จพระ  
เจ้าอยู่หัว เรื่องของเรื่องก็เลียบงคง  
ลีบู๊ด หาคราคาซังกันอยู่

เรื่องนักน่าจะได้รับการดำเนิน  
มากทสุดก็อ กรรมการผู้หัวครู  
เพรากกรรมการผู้หัวครูเงกเคย  
อตรส ๕

แสดงยิ่มรับทางหน้าหนังสือพิมพ์ว่า  
ครุฑ์ผลิตออกแบบมาสำหรับคนเกิน  
ความต้องการและเกินกว่าตัวแห่งที่  
ทางราชการจะรับได้

แต่ในเมืองได้ดำเนินงานมาถึง  
๕๔ ปี ขั้นนี้แล้ว ทำให้การพัฒนาหัวใจของ  
ประเทศไทย ได้บรรลุอิริยาบถที่ดีที่สุด การดำเนิน  
การให้เรื่องลักษณะอุปกรณ์ฯ โดยเร็ว ทัง  
ที่เป็นหน้าที่ของกรมฯ โดยตรง

นักศึกษาไม่ขอเข้า  
เร่องกึ่งคงเงยบอยู่ กระทรงศึกษา  
กึ่งคงน้ำท่วมเดินเล่นขาย  
ของอยู่ต่อไป

## คณกำในการการผูกหัวครู

อยากรู้ว่า

‘ชต.ร.ส.’ อะไรๆ ก็หنمด เสีย  
อย่างเดียวทว่าแปดรูปไม่มีขาย ผู้ต้อง<sup>ก</sup>  
ถือสังฆารมยาชนิดกรุงเทพฯ ทุกสป.  
ดำเนิน

กันคงสังสัยว่าทำไม่ผิดถึงขั้น  
อย่างนี้ ก็อย่างอ่านนี่ครับ ทำไว้ได้  
แต่ถ้าจะต้องเข้ากรุงเทพฯ เพื่อซื้อ  
‘จตุรัส’ อีกต่อไปทุกครั้ง เห็นจะไม่  
ไหวเนี่ยอนกัน

อ ข บ อก ให ผ น สม ค ร เบ น สม า ช ก  
‘จ ต ร ั ง’ น ะ คร บ ผ น ไม ใช อ น บ ร ิ ก า ร  
ข อง ภ ร ณ ไป ป ร ย ษ บ ล แห ง ป ร ะ ท ে ศ ศ ย า น  
น า น ป ร ะ ท ე ง ว า น ে มอง ท อง น บ แก ย  
เข ย น จ ด ห น า ย า น ท า ว ง ช ာ ท ว ง ย น

และอีกอย่างหนึ่ง ไม่แน่ใจว่า  
‘ชตุรัส’ จะอยู่รอดเป็นผู้เป็นคนกัน  
ขาดจนเติบโตเป็นผู้ใหญ่ เสียดายเงิน  
กำลังมาใช้จะสูญเปล่า ( เพราะไม่ได้  
อ่าน-ไม่ใช่ว่าคณจะ ‘อ้ม’ )

นี่ไม่ได้แก้ลังแซ่บคุณนะครับ  
อย่ากิดบ้าๆ เดี๋ยวจะเป็นนาปกรรม  
ติดตัวแน่นอน

ถ้าคุณไม่ได้ วันหลังผอมจะเขียน  
มาอีก

๕

ตอบ ทางคณบดีจัดทำกำลังจะขยาย  
ตลาด 'จตุรัส' ออกริปต่างจังหวัดให้เร็วที่  
สุด แต่ขอรับรองว่าเราจะจะอยู่สักกันไปอีกนาน  
เงินค่าเช่าน้ำภาคขาดเหลืออย่างน้อย เรายังคงออก  
ไปและคืนให้ รับรองไม่น้อยหนายครับ บก.

ໃຊ້ໄດ້ຈົບງານ

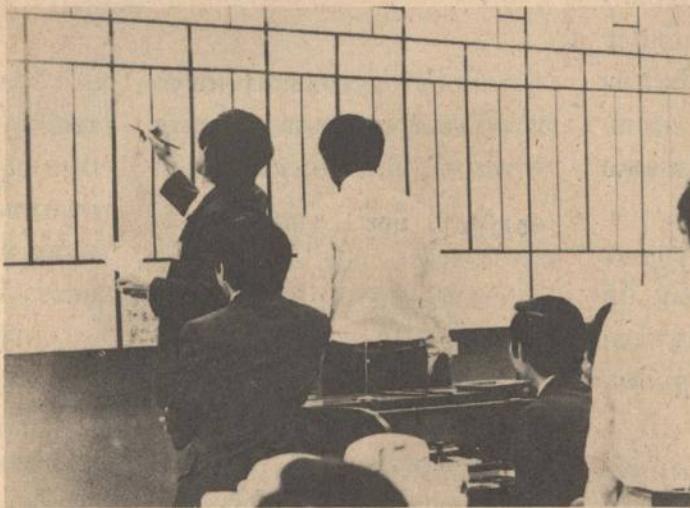
ขอชุมเชียกัน 'จตุรัส' ทั้ง ๗ เล่น  
ที่ผ่านมา พวากุณทำอุกมาได้ดี  
ไม่ใช่เพราะติดตามผลงานของพวาก  
คุณมาก่อนหน้านี้ หากแต่ 'จตุรัส'  
ของพวากุณ 'ใช่ได้' จริงๆ

พระโภชน์ เจริญสุข  
อ. ไกรไยค กาญจนบุรี

ເອົາໃຈຫ່ວຍ

ขอเอาใจช่วย 'จตุรัส' คบบัน 'กัน  
ชพ.' ทุกคนปลูกบนขอนมา และขอส่ง  
เร่องมาลงหนังเร่อง ถ้ามีอะไรทุกคน  
คิดว่าหมาพอยจะทำได้ ก็นอกให้หมา  
ขันดีเสมอ ขอให้ 'จตุรัส' ของคนชพ.  
และนิชวัตอย่างนานๆ (กว่าเก้า)

# ប័ណ្ណជាមួយនាយករដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងបច្ចេកទេស ក្នុងក្រសួងបច្ចេកទេស



เรามีมูลนิธิฯ แต่เราต้องว่าเศรษฐกิจของไทย  
กำลังเดินไปอยู่ คนไทยสี่สิบล้านและผู้ดูแลในไทยอันอุดมสมบูรณ์เป็น  
หลักประกัน

ค่าเชื้อทัวร์สัมมนา ขอสนับสนุนต่อไปด้วยหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย

## ศูนย์รวมแห่งการซื้อขายหลักทรัพย์

เส้นโลหิตของระบบเครษฐกิจยศใหม่

เรามีผู้เชี่ยวชาญอยู่ให้คำแนะนำ เพื่ออนาคตและความ  
มั่นคงของท่าน แล้วแต่ท่านจะเลือกลงทุนแบบไหน น้ำซึ่งบ่อทราย  
หรือน้ำขันที่ดักได้เรื่อยๆ



បរិច្ឆេទ ការសេះក្រុមព័ត៌មាន ចំណែក

อาคารค่าเข้าทัศน์ 1016 ถนนพหลราม 4 กรุงเทพฯ โทรศัพท์ 513191-200

## ‘เพิ่มพูนกำไรมั่นคง’



# รัฐบาลจัดสรรงบประมาณปี ๒๕๑๕ เพื่อไคร

ในที่สุด ประวัติศาสตร์ก็ต้อง  
จากรักไว้ว่า รัฐบาลคึกฤทธิ์-ทวิช-  
ประมาณสามารถนำพาของกลุ่ม  
แพทย์ ผ่านสมทางการเมืองรอด  
ไปได้โดยหวัง เมื่อสามีกษา<sup>๔</sup>  
ผู้แทนรายฎูร ได้ลงมติรับหลักการ  
ของร่างพระราชบัญญัติงบประมาณ  
ปี ๒๕๑๕ เมื่อวันที่ ๓๑ กรกฎาคม  
ศกน ด้วยคะแนนเสียง ๙๙ เสียงต่อ<sup>๔</sup>  
๑๔ เสียง

แม้ว่ารัฐบาลจะได้รับชัยชนะ  
ทางการเมืองครั้งสำคัญในครั้งนี้ แต่  
เราก็คงต้องถามบัญหาพนฐานอีก  
ครั้งหนึ่งว่า รัฐบาลจัดสรรงบประ-  
มาณปี ๒๕๑๕ เพื่อไคร

โดยพนฐานแล้ว งบประมาณปี  
๒๕๑๕ ทรัพยากรส่วนต่อรัฐบาลใน  
ครั้งนี้ ยังคงไม่โครงสร้างไม่แตกต่าง  
จากงบประมาณแผ่นดินในปีก่อนๆ

ในด้านรายรับของรัฐบาล ยัง  
ไม่มีการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างภายนอก  
อาการอย่างสำคัญ

ส่วนทางด้านรายจ่ายนั้นแล้ว ถึง  
ที่แตกต่างจากปีก่อนๆ ก็คือ ยอดราย  
จ่ายในการจัดสรรงบการสาธารณสุข  
ชนิดให้เปล่า มีมากขึ้น จนเป็นเหตุ  
ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง<sup>๔</sup>  
ถือเป็นของว่า งบประมาณปี  
๒๕๑๕ เป็นงบทมุ่งแก้บัญหาความยาก  
จนในสังคมไทย และนายกรัฐมนตรี  
แห่งพระรัตน์ ‘เราทำได้’ ถึงกับกล่าว  
อ้างว่า เป็น ‘งบประมาณประชาชน’<sup>๔</sup>

ขออ้างดังกล่าวมุ่งแก้ความ  
จริงเพียงใด

เมื่อพิจารณาจากเอกสารงบประ  
มาณปี ๒๕๑๕ งบประมาณรายจ่ายราย  
การที่สำคัญ ซึ่งเป็นนโยบายหลัก  
ของรัฐบาล มีอยู่ ๓ รายการ คือ

- งบเงินอุดหนุนสภากาดบด  
๗,๕๐๐ ล้านบาท

- งบงานเดินร่องรับส่งน้ำเรียน  
นิสิตนักศึกษา และประชาชนทุกคน  
๘,๕๐๙ ล้านบาท

- งบการรัฐบริการสาธารณสุข  
ชนิดให้เปล่า ๕๖๗ ล้านบาท

เฉพาะรายการที่สามารถนับตัวได้  
รายจ่ายสูงถึง ๔,๕๗๘ ล้านบาท คำ  
ถานว่า กิจกรรมทางสาธารณสุข คือ<sup>๔</sup>  
ใช้จ่ายเงินจำนวนดังกล่าวเพื่อต่อตู้<sup>๔</sup>  
ประสังค์ทั่วโลก ไม่ใช่ เป็นการใช้จ่าย  
ที่ฟุ่มเฟือยหรือไม่

เราไม่อาจปฏิเสธได้ว่า บัญหา  
พนฐานที่สำคัญที่สุดของเมืองไทย  
ในขณะนี้ คือบัญหาความยากจน  
และบัญหาความแตกต่างในฐานะ  
ทางเศรษฐกิจระหว่างปวงชน

แต่เงินที่น้ำเสียใช้ที่จะต้องกล่าว  
ว่า มาตรการทางนโยบายของรัฐบาล  
ตามที่ปรากฏในงบประมาณแผ่นดิน  
ดังกล่าว หายใจแก้บัญหาพนฐาน  
ของสังคมแต่ประการใดไม่

ในขณะที่ประชากรส่วนใหญ่  
ของประเทศไทยเป็นชาวไร่ชาวนา มี  
บัญหาเกี่ยวกับการถือครองที่ดินและ  
บัญหานهنลินอย่างสำคัญ รัฐบาลก็  
หาได้มีแก้บัญหาพนฐานดังกล่าว  
แต่อย่างใด

การขาดการวางแผนและการทำ  
งานชื้อนกันของหน่วยราชการต่างๆ  
ทำให้การใช้จ่ายเงินทุกหน้าที่ต้อง<sup>๔</sup>  
ของประชาชน ไม่ได้เป็นไปอย่างมี  
ประสิทธิภาพ นอกจากความไร้  
เสถียรภาพของรัฐบาลเอง ก็มีส่วน  
ทำให้รัฐบาลต้องผลิตเงินของชาติ  
มากขึ้น

รัฐบาลในระบบประชาธิปไตย  
ย่อมมีจุดมุ่งหมายในการใช้จ่ายเงิน<sup>๔</sup>  
เพื่อให้คนได้รับคะแนนเสียง<sup>๔</sup> ด้วย  
ในการเลือกตั้งครั้งต่อไปให้มากที่สุด  
เท่าที่จะมากได้ และรัฐบาลชุด  
นี้จะบันไดเขี้ยว<sup>๔</sup> ด้วยผลของการขอนมาโดย  
ตลอด

ในขณะที่ยังคงกองถั่น และภูมิ  
ภาคอีกเป็นอันมาก ที่ขาดแคลน  
บริการสาธารณสุข รัฐบาลกลับใช้  
จ่ายเงินถึง ๕๖๗ ล้านบาท เพื่อให้  
การรักษาพยาบาลฟรี ซึ่งส่วนใหญ่  
เป็นประโยชน์แก่ประชาชนในภาค  
ตัวเมือง



และในขณะที่ยังมีประชาชนอีก  
เป็นจำนวนมาก ที่มีรายได้ไม่พอ  
เพียงแก่การประทัชช์วิต รัฐบาลกลับ  
ให้จ่ายเงินจำนวนถึง ๕๐๘ ล้านบาท  
เพื่อจัดสรรงบริการรถเมล์ฟรี แก่ประ<sup>๔</sup>  
ชาชนในภาคตัวเมือง

แผนการใช้จ่ายของรัฐบาลในปี  
งบประมาณ ๒๕๙๕ ช่วยแก้ปัญหา  
ความยากจนได้เพียงใด

การจัดสรรงบริการสาธารณูปโภค<sup>๕</sup>  
ให้เปล่า จะช่วยให้การกระจายรายได้  
แก่ประชาชนที่เป็นธรรมมากขึ้น ก็ต่อ<sup>๖</sup>  
เมื่อมีการปรับโครงสร้างสร้างภาระ<sup>๗</sup>  
อากรให้มีความกว้างน้ำอัตราภาระ<sup>๘</sup>  
มากขึ้นควบคู่กันไป

แต่หากว่ารัฐบาลเก็บภาษีจาก  
คนจน เพื่อนำมาใช้จ่ายเพื่อคนจน  
ความไม่เป็นธรรมในการกระจายราย  
ได้แก่ประชาชนที่จะซึ่งคงมีอยู่ต่อไป

การเก็บภาษีจากคนรวย เพื่อนำ  
มาใช้จ่ายเพื่อคนจนเท่านั้น ทั้ง  
ช่วยให้การจัดบริการสาธารณูปโภค<sup>๙</sup>  
ให้เปล่า มีส่วนช่วยให้เกิดความเป็น  
ธรรมในการกระจายรายได้แก่ประ<sup>๑๐</sup>  
ชาติ

แต่เมื่อพิจารณาจากงบประมาณ  
การรายรับของงบประมาณปี ๒๕๙๕  
ไม่ปรากฏว่า รัฐบาลได้พยายามปรับ

ปรุงโครงสร้างภาระ<sup>๑๑</sup> แต่ประการ  
ใด ภาระภาษีอกรหัสบานเลี้ยงเก็บ<sup>๑๒</sup>  
ยังคงตกหนักแก่ประชาชนที่ยากจน  
ต่อไป

ขณะเดียวกัน บริการสาธารณูปโภค<sup>๑๓</sup>  
ชนิดให้เปล่าที่รัฐบาลกำหนดจะจัด<sup>๑๔</sup>  
สร้างนี้ ส่วนใหญ่เป็นประโยชน์แก่<sup>๑๕</sup>  
ประชาชนในภาคตัวเมือง

ดังจะเห็นได้ว่า งบรายจ่ายการ  
รักษายาบาลสำหรับประชาชนที่มี<sup>๑๖</sup>  
รายได้ต่ำอย่าง โดยไม่คิดค่ารักษาก<sup>๑๗</sup>  
จำนวน ๕๖๗ ล้านบาทนั้น เป็นงบ  
เงินอุดหนุนคลื่นคือเอกสารถึง ๒๕๐<sup>๑๘</sup>  
ล้านบาท ซึ่งจะเป็นประโยชน์สำหรับ<sup>๑๙</sup>  
ประชาชนที่มีรายได้ต่ำกว่าเดือนละ<sup>๒๐</sup>  
๑,๐๐๐ บาท ท่าศัยอยู่ในกรุงเทพ<sup>๒๑</sup>  
มหานคร นนทบุรี และสมุทรปราการ<sup>๒๒</sup>

ดังนั้น เรายอมคาดหมายได้ว่า  
ในขณะที่รัฐบาลแสดงเจตนาณั้น<sup>๒๓</sup>  
ที่จะแก้ปัญหาความยากจน แต่<sup>๒๔</sup>  
มาตรการที่เลือกใช้จะมีผลให้ความ<sup>๒๕</sup>  
แตกต่างระหว่างเมืองกับชนบทมี<sup>๒๖</sup>  
มากขึ้น

แม้ว่ารัฐบาลจะคิดถูก - ทวิช-<sup>๒๗</sup>  
ประมาณจะได้รับชัยชนะ ทางการ<sup>๒๘</sup>  
เมืองในกรุง แต่การเมืองทาง<sup>๒๙</sup>  
การเมืองภายนอก หาได้หมาย<sup>๓๐</sup>  
ความว่ารัฐบาลมีเสถียรภาพอันมั่นคง<sup>๓๑</sup>

แม้ในขณะนี้การที่ยกค้านจะยัง  
ไม่เข้มแข็งพอที่จะ 'โคน' รัฐบาลได้<sup>๓๒</sup>  
แต่ความขัดแย้งในด้านผลประโยชน์<sup>๓๓</sup>  
ทางการเมืองและผลประโยชน์ทาง<sup>๓๔</sup>  
เศรษฐกิจของกลุ่มสหพารคุณ จะ<sup>๓๕</sup>  
เป็นปัจจัยสำคัญที่ขับเคลื่อนท่อน<sup>๓๖</sup>  
เสถียรภาพของรัฐบาลเอง<sup>๓๗</sup>

เราไม่อาจปฏิเสธได้ว่า การที่<sup>๓๘</sup>  
รัฐบาลสหพารคุณรอดได้ในงานดัง<sup>๓๙</sup>  
วันนี้ เกิดจากความสามารถของ<sup>๔๐</sup>  
นายกรัฐมนตรีเป็นสำคัญ แต่การ<sup>๔๑</sup>  
ประเมินผลกระทบประโยชน์ทางการ<sup>๔๒</sup>  
เมืองและผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจ<sup>๔๓</sup>  
เพื่อความอยู่รอดของตน โดยที่ประ<sup>๔๔</sup>  
ชาติส่วนใหญ่เป็นผู้เสียประโยชน์<sup>๔๕</sup>  
ดังที่เป็นมาและดังที่เป็นปัจจุบัน จกน้ำ<sup>๔๖</sup>  
มาซึ่งทางนักวิเคราะห์ในภายหลัง<sup>๔๗</sup>

เพราะไม่เคยปรากฏว่า รัฐบาล<sup>๔๘</sup>  
ที่มีแต่ด้านการเพื่อให้คนสามารถ<sup>๔๙</sup>  
ดำรงวิถีชีวิตร่วมกันทางการเมือง<sup>๕๐</sup>  
โดยที่ไม่สามารถตอบสนองความต้อง<sup>๕๑</sup>  
การและแก้ไขปัญหาแทนฐานของประ<sup>๕๒</sup>  
ชาติ ความสามารถครองอำนาจได้ครบ<sup>๕๓</sup>  
นานเท่านาน

และในที่สุดแล้ว เสถียรภาพของ<sup>๕๔</sup>  
รัฐบาลย่อมขึ้นอยู่กับความสามารถ<sup>๕๕</sup>  
และความจริงใจในการแก้ไขปัญหาพื้น<sup>๕๖</sup>  
ฐานของสังคมไทย<sup>๕๗</sup> □

# ป้าบ้านเราในรอบสปดาห์

ชาวนา ๒๖ ก.๙. ๕๔๗  
ลักษณะ

นายอินดา ศรีบุญเรืองรองประธานสหพันธ์ชาวนาชาวไร่แห่งประเทศไทย ถกคุณรายสองคนขึ้นรถมอเตอร์ไซด์นักเข้าข้างด้วยกัน ณ บ้านพัก บ้านบ้าน ตำบลบ้านง อําเภอสารภี จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อเวลา ๕.๐๐ น. ของวันที่ ๓๐ มกราคม ศก

การตายนายอินดา นับเป็นเหยื่อร้ายที่ ๑๐ ในจำนวนผู้นำชาวนาที่ถูกกลับมาทางหน้า และเป็นผู้นำชาวนาของภาคเหนือรายที่ ๗ กลุ่มชาวบ้านบ้านงแต่เดือนเมษายนจนมา การตายนายอินดาครั้งนี้ เกิดขึ้นภายในหลังจากที่ประชุมกรรมการสหพันธ์ชาวนาชาวไร่ภาคเหนือลงมติในการประชุมเกียวกับเรื่องน้ำ “เลือดจะต้องล้างด้วยเลือด” (จตุรัส บันนทึก) ซึ่งเบนการตายนายอินดาได้กล่าวว่าคำพูดในนามของประธานสหพันธ์ชาวนาชาวไร่ภาคเหนือว่า “จะยืนหยัดต่อสู้ผูกด้วยข้อข่ายไม่ถอย”



นายอินดา ศรีบุญเรือง

ศูนย์กลางนิสิตนักศึกษาแห่งประเทศไทย ได้มีการเคลื่อนไหวเกื้อกันเรื่องนี้ โดยกำหนดให้มีการชุมนุมเพื่อแสดงประชามติของประชาชนท้องถนนในเวลา ๑๖.๐๐ น. วันที่ ๑๐ สิงหาคม □

## ตัวหนังแบบใหม่ที่คนดูมีสิทธิ์ราชวัล



ตัวอย่างบัตรชนบทนี้ใหม่

## ไทยการ์ด

หลังจากที่ชุมนุมอย่างสงบที่สถานหลักเมืองเวளาก่อนสองเดือน โอดี้ที่ขอเรียกร้องต่างๆ ไม่ได้รับการพิจารณาอย่างจริงจังพอบรรดาไทยการ์ดจะได้ยกคำขาดต่อทางบก.ส.น. ให้ตอบขอเรียกร้องภายในเที่ยงวันที่ ๒๕ มกราคม เมื่อไม่มีคำตอบจากฝ่ายบก.ส.น. ไทยการ์ดพร้อมด้วยกรอบครัวจำนวนประมาณ ๕,๐๐๐ คน จึงยกบวนไปปักธงชาติประเทศไทย และถนนราชดำเนินตรงแต่สีแยกคอกวัวถึงอนุสาวรีย์

ตกลงมาย นายปรีดา พัฒนาบุตร เรียกฝ่ายไทยการ์ดเข้าเจรจา สามารถตกลงกันได้ ๒ ข้อ เกี่ยวกับอัตราการจ่ายเงินชดเชยความภูมิแห้งงานและเงินสะสมพร้อมดอกเบี้ย แต่ยังติดอยู่อีก ๒ ข้อที่ยังไม่สามารถตกลงกันได้คือ ค่าแรงระหว่างหยุดงาน ซึ่งทางบก.ส.น. จะจ่ายให้ ๑๕% ของเงินเดือน แต่ไทยการ์ดต้องการ ๕๐% และเงินสวัสดิการที่ฝ่ายบก.ส.น. บอกว่าไทยการ์ดได้รับอย่างแล้ว และให้หาหลักฐานไปขอรับส่วนที่ยังไม่ได้แต่ฝ่ายไทยการ์ดอนกว่าจะยังไม่เคยได้รับ □

## ตัวหนัง-สลากร

กรมสรรพากรหารือร่วมกับการเลี้ยงอาหารของโรงหนังต่างๆ ด้วยการออกแบบตัวหนังใหม่ให้ผู้ดูมีสิทธิ์ร่วมลุกเริ่มต้นเดือน

ตัวหนังแบบใหม่นี้ จะเริ่มใช้ตั้งแต่เดือนสิงหาคม ผู้ดูหนังทุกคนของโรงหนังชนบทและชนบทส่วนมากจะใช้ระบบตัวหนังใหม่ได้เก็บทางด้วยตรวจสอบหมายเลขบัตรประจำตัวที่หนังของสลากรกินแบ่งงวดวันที่ ๑๐ ของทุกเดือน หากไม่เหลือบัตรที่ ๔ ตัวต้องกัน ก็ไปรับเงินรางวัลจากการสรรพากรได้รายละ ๕๐ บาท

ฝ่ายกองสลากรกินแบ่ง ที่ได้รับอนุมติจากกระทรวงการคลังให้เพิ่มปริมาณสลากรจาก ๖ ล้านฉบับต่อวันเป็น ๑ ล้านฉบับต่อวัน ตั้งแต่วันที่ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๖๘ นัน ได้รับเสียงตำหนิจาก สส. หลายพรรคร่วม พ. สมคิด ศรีสังข์ นายเสวตร เปรมพงษ์ศานต์ นายสุรินทร์ มาศดิตถ์ฯ ฯ ว่ารัฐไม่ควรใช้วิธี

เงินด้วยการเพิ่มสตางค์กินแบ่ง เพราะ  
เงินการมอมเม่าประชาชน และเงิน  
ประชาชนต่างจังหวัดจะถูกดูดเข้า  
กรุงเทพฯ หมด □

## ลาว-ไทย-เวียดนาม

นายพลกองทัพไทย ใจกับบุญ  
อดดมแม่ทัพกองทัพภาคที่ ๕ ของลาว  
ซึ่งกำลังลุยกองทัพจังหวัดหนองคาย<sup>๔</sup>  
ให้สัมภารณ์หนังสือพิมพ์ฉบับหนัง  
เมื่ออาทิตย์แล้ว ว่ามีนายพลลาว  
ภัย อภิญญาหน้องคาย๑คน อุดร๑คน  
และทมุกดาวาร ๒ สำหรับนายพลที่  
มุกดาวารสองคนจะขึ้นไปมาระ  
หัว่ำงุกค่าหัว่ำกับสุวรรณเขต เพื่อ<sup>๔</sup>  
เคลื่อนย้ายกำลัง ๔ กองพันที่ยังอยู่ที่  
สุวรรณเขต □

หนังสือพิมพ์ฉบับนั้นอ้างว่า<sup>๔</sup>  
บ้านพกท่านนายพลกองทัพอยู่ใน  
บ้านของพ่อค้าไม่ใหญ่หน้องคาย  
ตรอก 'ชันนนิก' ก็ได้รับการอป<sup>๔</sup>  
ด้มจากนายนานาการใหญ่ในจังหวัด<sup>๔</sup>  
และบ้านของผู้นำลาวขว่าเหล่านั้น<sup>๔</sup>  
มีนายทหารและพลเรือนเข้าออกบ้าน<sup>๔</sup>  
เช่นนวนหนึ่งจำนวนในหลายสิบคน □

พ. ประกอบ ประชุมโภคราช  
รมช. มาด้วย พดเมื่อวันที่๓๐ก.  
ว่า ไทยจะพยายามจัดส่งนายพลผู้นำ  
ข้าวของลาวออกจากประเทศไทยให้  
หมด แต่ยังกำหนดเวลาแน่นอนไม่ได้  
และทางสหประชาชาติได้แจ้งมาซึ่ง<sup>๔</sup>  
ไทยว่า จะให้เงินช่วยเหลือผู้ลักทรัพย์ใน<sup>๔</sup>  
ไทย ๒ ล้านบาท □

ท่านนายบินอุดรธานี ในกองบก.  
๑๓๓ ยังมีเครื่องบันแบบที่ ๒๘ ของ  
กองทัพภาคลาวจดอยู่ ฝั่งบิน<sup>๔</sup>  
๑๔ เครื่อง และยังมีเครื่องบันล้ำเล็บ<sup>๔</sup>  
แบบที่ ๑๓๐ ซึ่งแหล่งข่าวแจ้งว่า ฝ่าย  
ทหารสหรัฐฯ กำลังเตรียมจะพ่นสีทับ<sup>๔</sup>  
เครื่องบันเหล่านั้นแล้วโอนให้ฝ่าย  
ทหารไทย ก่อนหน้านี้ ทั้งผลตัว<sup>๔</sup>  
ประมาณอดีรากสาร และผลตัวชาติ<sup>๔</sup> □

ชาญ ชัพหัวณ ต่างบอกว่าไม่มี  
เครื่องบันของกองทัพภาคลาวอยู่<sup>๔</sup>  
ในไทย และปฏิเสธคำขอเครื่องบัน<sup>๔</sup>  
เหล่านั้นคืนจากรัฐบาลลาวบ้าน<sup>๔</sup> □

ฝ่ายกระทรวงการต่างประเทศ  
เวียดนามเห็นด้วยส่งหนังสือถึงกระทรวง  
การต่างประเทศไทย ขอเครื่องบันรบที่เหลือ ๑๙ เครื่อง และเรือ<sup>๔</sup>  
ชนิดต่างๆ อีก ๗๕ ลำของเวียดนามให้<sup>๔</sup>  
ทักษิณนำเข้าไทยระหว่างสัมภารณ์รวมเวียด<sup>๔</sup>  
นามกัน พ.ศ. ๒๕๖๐ ชาติชาญกล่าวถึงกรณี<sup>๔</sup>  
นี้ว่า เวียดนามได้จะต้องเข้าจากบัน<sup>๔</sup>  
สหรัฐฯ เอง □

## แรงงาน

นายนิคม จันทร์วิทย์ อธิบดี  
กรมแรงงาน ในเบื้องเพียร ตามที่พน  
นาหอศิริบดีกรมแรงงานสั่นเดือนกัน<sup>๔</sup>  
รายงาน ก่อนออกจากตำแหน่ง เขายัง<sup>๔</sup>  
จะเร่งเรองการจัดตั้งศักดิ์แรงงาน □

ขณะเดียวกัน ทางกลุ่มสหภาพ  
แรงงานต่างๆ กำลังเคลื่อนไหวเพื่อ<sup>๔</sup>  
ขอขึ้นค่าแรงขั้นต่ำเป็น ๓๐ บาท ต่อ<sup>๔</sup>  
เจ้าหน้าที่ระดับสูงเบ็ดเพย়แก่ "จตุ<sup>๔</sup>  
รัส" ว่า คณะกรรมการพิจารณาค่า<sup>๔</sup>  
แรงงาน ของกรมแรงงานยังไม่ได้ลง<sup>๔</sup>  
มติในเรื่องนี้แต่อย่างใด □

## โครงการศูนย์นิสิตฯ

นายธรชัย มฤคพิทักษ์ รองเลขาน  
ธิการศูนย์นิสิตฯ ผู้อำนวยการเมือง เปิด<sup>๔</sup>  
เผยโครงการระยะเร่งด่วนของศูนย์ฯ<sup>๔</sup>  
ในขณะ ก่อ การจัดประชุมองค์กร<sup>๔</sup>  
นักศึกษาไทย-ลาว ส่วนโครงการ<sup>๔</sup>  
ระยะต่อไป จะมีการจัดสมันา庇ทแทน<sup>๔</sup>  
องค์การสหประชาชาติในประเทศไทย<sup>๔</sup>  
จัดประชุมผู้นำนักศึกษาระหว่างไทย<sup>๔</sup>  
กับอินโดนีเซีย จัดประชุมผู้นำนัก<sup>๔</sup>  
ศึกษาในประเทศไทยที่สาม และคง<sup>๔</sup>  
โครงการติดตามการดำเนินการตอน<sup>๔</sup>  
ฐานที่พัฒนา ๑๙ ชาติไทยภายใน<sup>๔</sup>  
เดือนมีนาคม ๒๕๖๖ □

# เมื่อวัน “ເສື້ອກໄປປອດກຸມທຳໄນ”

นางอนงค์ เกษมนสุข ชาวบ้าน  
บ้านเวสา ได้ไปร้องเรียนก่ออาเกอ<sup>๔</sup>  
เนื่องจากได้รับความเดือดร้อนจาก<sup>๔</sup>  
การวางท่อระบายน้ำของเพื่อนบ้าน<sup>๔</sup>  
แต่กลับได้รับคำตอบจากปลัดสุขาภิ<sup>๔</sup>  
นาว่า “ເສື້ອກໄປປອດກຸມທຳໄນ”<sup>๔</sup> □

นางอนงค์จึงมาเรย์กับผู้<sup>๔</sup>  
ส่อข้าวหนังสือพิมพ์ และเด่าว่าที่หม້<sup>๔</sup>  
บ้านชั่งน้ำยาศัยอยู่ในขณะเจ้าของ<sup>๔</sup>  
บ้านหลายหลังได้วางท่อระบายน้ำใน<sup>๔</sup>  
ระดับต่างๆ กัน ทำให้ไม่มีทางระบายน้ำ<sup>๔</sup>  
น้ำออกเมื่อฝนตกลงมา น้ำไหลไป<sup>๔</sup>  
ท่วมบ้านของนงค์ เป็นเหตุให้นาง<sup>๔</sup>  
อนงค์ได้รับความเดือดร้อนมาก<sup>๔</sup> □

เมื่อเป็นเช่นนั้นนางอนงค์จึงได้<sup>๔</sup>  
ไปแจ้งต่อนายธัญ กันธราภูมิ กันนัน<sup>๔</sup>  
ดำเนช้างເພື່ອ กนายธัญแนะนำให้<sup>๔</sup>  
ไปร้องทุกข์ท่ออาเกอ เมื่อวันไป<sup>๔</sup>  
จำ光阴เพื่อให้ขาดส่งเจ้าหน้าที่ไปดู<sup>๔</sup>  
และหาทางแก้ไข ก็ได้รับคำตอบจาก<sup>๔</sup>  
นายนิกร ทรพย์มณี ปลัดสุขาภิบาล<sup>๔</sup>  
ดังกล่าวແລ້ວทางด้าน

นางอนงค์จึงไปพบนายปกรณ์<sup>๔</sup>  
ประพิณ นายอํามากอเชียงใหม่แจ้งให้<sup>๔</sup>  
ทราบถึงพฤติกรรมผู้ของนายนิกร<sup>๔</sup>  
เนื่องจากนางรุสก์ไม่พอใจคำพูดของ<sup>๔</sup>  
ปลัดสุขาภิบาล นางกล่าวว่าหากนาง<sup>๔</sup>  
เป็นคนร้าย นางคงไม่ยอมทัน หรือ<sup>๔</sup>  
ไม่นางก้ออาจจะจ้างรถชนดันมาล้มท<sup>๔</sup>  
ให้สูง โดยไม่ต้องมาร้องเรียนกันอีก<sup>๔</sup> □

หลังจากนั้นทางอํามากอได้ส่งคน<sup>๔</sup>  
ไปขุดถนนเพื่อรับน้ำจาก<sup>๔</sup>  
ไหบันวัส<sup>๔</sup>  
เชียงใหม่ ๒๕ ก.ค. ๒๕๖๖

## ทางสามแพร่งของพระราชนิปัตย์

นาย  
ผู้อุปถัมภ์

พ.อ. ชูศักดิ์ ทาราล้ำ สส.  
จังหวัดนราธิวาส ร้องหัวหน้า  
พระราชนิพัทธ์ไทย ให้สัมภาษณ์ใน  
โอกาสเลียงสั่งสรรค์บรรณาธิการ  
หนังสือพิมพ์ฉบับต่างๆ ที่โภคภัณฑ์  
กัตตาภาคร อดีตานเมื่อเร็วๆ นี้  
รู้สึกดีใจมากที่สามารถบีบดึงประย  
ในวันแฉลงนโยบายของรัฐบาลสห  
พระรัฐ ทำให้การจัดตั้งรัฐบาลชุดน  
สำเร็จไปด้วยดี

พ.อ. ชูศักดิ์ กล่าวต่อไปว่า  
ถ้าไม่ขอบคุณประยในตอนนั้นคิดว่า  
สส. กองตักนั้น เนื่องจากเลียงกันมา  
นานและ สส. ส่วนใหญ่ก็อยู่ในสภาพ  
เมามาย โดยเฉพาะ รอ. เต็มศักดิ์  
ซึ่งหล่อ สมาชิกพระราชนิพัทธ์ไทย

นอกจาก พ.อ. ชูศักดิ์ เปิด  
เผยว่า สส. ภาคอีสานทางตะวันออก  
ได้ร่วมกันก่อตั้งชมรมสส. ภาคอีสาน  
ขึ้น และได้ของปะมาษ ๕๐ ล้าน  
บาทมาพัฒนาแหล่งน้ำ ซึ่งได้รับ<sup>ชื่อ</sup>  
อนุมัติแล้ว

‘เกิดความขัดแย้งในพระราชนิปัตย์’

นี่เป็นพาดหัวข่าวหนังสือพิมพ์  
รายวันบางฉบับในรอบสองอาทิตย์ที่  
ผ่านมา จนเป็นเหตุให้พระราชนิปัตย์  
ต้องออกประกาศห้าม sama  
ชิกให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ น้อย  
จากบุคคลที่พระรัฐกำหนดตัวไว้ ทั้งนี้  
เพื่อมีให้สมาชิกให้สัมภาษณ์บัดกัน  
เอง

การพาดหัวข่าวทำงนนี้ มีไว้  
เป็นเรื่องน่าประหลาดใจ โดยเฉพาะ  
อย่างยิ่งในช่วงเวลาใกล้การเลือกตั้ง  
ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร ซึ่ง  
กำหนดให้มีขึ้นในวันที่ ๑๐ สิงหาคม  
ศกน เพาะแต่ที่จริงนน ความขัด  
แย้งภายในพระราชนิพองเป็นปีกฏ  
การณ์ธรรมชาติ และนับตั้งแต่เมื่อ  
ไทยก้าวเข้าสู่ใหม่ของพระราชนิปัตย์  
ความขัดแย้งในพระราชนิพอง  
ต่างๆ ก็ปรากฏให้เห็นอยู่เสมอๆ

นับแต่กรณ์นายเปริม มาลาภุล  
ณ อัญชยา สมาชิกพระรัฐสั่งคมนิยมฯ  
เสนอขอ น.ร.ว. คอกฤทธิ์ ปราโมช  
เป็นนายกรัฐมนตรีในสภาพทั่วราชอาณา  
ญาณ เป็นเหตุให้พระรัฐสั่งคมนิยม  
‘ขึ้น’ นายเปริมออกจากพระรัฐ

กรณ์นายประสิทธิ์ ณรงค์เดช  
ออกจากตำแหน่งกรรมการพระรัฐ  
พลังใหม่ และต่อมาเข้ารับตำแหน่ง<sup>ชื่อ</sup>  
ผู้ว่าการเคหะแห่งชาติเมื่อเร็วๆ นี้  
ตลอดจนกรณ์ ส. ส. กลุ่มนายนาย  
สุจินต์ เช่วนวิศิษฐ์ แยกตัวออกจาก  
สหพระรัฐ (ดู ฉกรุศ ฉบับวันที่ ๒ ก.ค.  
๒๕๖๘)

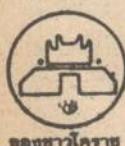
กรณ์เหล่านี้ล้วนสะท้อนให้เห็น  
ความขัดแย้งในพระราชนิพองต่างๆ  
ทั้งสิ้น



เส้นชี้ : กำลังแก้ไขหาระหัวข้อ

ถ้ามองจากสายตาของประชาชน  
ที่ติดตามความเคลื่อนไหวของรัฐบาล  
ดูเหมือนว่า พระราชนิปัตย์เป็น  
พระท่านความสมัครสมานสามัคคี  
กันดี เพราะหากพิจารณาจากบทบาท  
ทางการเมืองในรัฐบาลของพระรัฐ  
ในรอบสี่เดือนเศษก่อนมา การลง  
คะแนนเสียงของสมาชิกพระรัฐใน  
ภูตติดตั้งๆ นั้นจะเป็นไปอย่างเป็น  
กลุ่มเป็นก้อน ทราบจนกระทั่ง นร.  
เส้นย ปราโมชให้สัมภาษณ์หนังสือ  
พิมพ์เมื่อไม่นานมานี้ นี่สามารถ  
ประเกต “ไดโนเสาร์” ในพระราชนิปัตย์  
สัญญาณแห่งความขัดแย้ง<sup>ชื่อ</sup>  
จริงเปรียบสุภาพชัชราณชัน

ในสัปดาห์ผ่านมานี้ หนังสือพิมพ์เดือนนี้ ได้พิมพ์ข่าวว่า  
พระราชนิปัตย์ตั้งดำรงจากให้เมื่อ  
หนึ่งรองหัวหน้าพระรัฐ ๓ ตำแหน่ง<sup>ชื่อ</sup>  
โดยเชือเชิญบุคคลภายนอกมาดำรง  
ตำแหน่ง ๒ คน และเลือกจาก  
บุคคลภายนอกพระรัฐอีกหนึ่งคน ตาม



รายวัน  
**มิวไซ**

จังหวัดนราธิวาส ๒๙-๒๒ ก.ก. ๒๕๖๘

จังหวัดนราธิวาส ๒๙-๒๒ ก.ก. ๒๕๖๘

ข่าวที่ปรากฏ

บุคคลภายนอกที่พิเคราะห์ว่า  
ปัจจุบันจะเชื่อมโยงกับการเมืองหัวหน้า  
พิเคราะห์ได้แก่ นายประกรอบ หุตสิงห์  
และนายป่วย อังกฤษรัตน์

จากการสืบทราบของ อาจารย์  
ความคิดของพิเคราะห์ชาธิบดีดัง  
กล่าว เป็นความพยายามที่จะแก้  
ปัญหาการขาดผู้นำภายในพิเคราะห์ ด้วย  
เกรงว่า หาก มร. เสนย ปราโมช  
ต้องออกจากตำแหน่งหัวหน้าพิเคราะห์  
ไม่ได้ด้วยเหตุผลใด การแตกรแยก  
ขันน้ำให้ญี่ปุ่นออกจากปัจจุบันจะเกิดขึ้น  
ดังที่เคยเกิดมาแล้วภายหลังจาก  
นาขวัญ อกหัวศรีสุริย์แก่กรรม

การ 'ดึง' คนนอกไปเป็นรอง  
หัวหน้าพิเคราะห์นั้น ไม่เพียงแต่ชี้ให้  
เห็นถึงปัญหาการขาดแคลนผู้นำเท่านั้น  
หากทว่ายังสะท้อนให้เห็นถึง  
ความแตกแยกระหว่างกลุ่มคนหุตสิงห์  
กับกลุ่ม 'ไดโนเสาร์' กายในพิเคราะห์  
ด้วย เพราะนักแสดงให้เห็นว่า  
ไม่สมานฉันหุตสิงห์ของพิเคราะห์คนใดที่สามารถ  
ชักจูงเหล่ายouth ในการเบนผู้นำ  
ร่วมกัน

แต่ทำไมต้องเป็นนายประกรอบ  
หุตสิงห์ และนายป่วย อังกฤษรัตน์

'คุณประกรอบเอียงขวา' นิดๆ  
ส่วนคุณป่วยเอียงซ้ายหน่อยๆ ซึ่งทำ  
ให้ได้ลึกกัน และเหมือนสำหรับ  
พิเคราะห์ที่นับถือนายสังคมนิยม-พิเคราะห์  
ชีวิตดี อย่างพิเคราะห์ชาธิบดีด้วย  
ผู้ไกด์ชิดกับพิเคราะห์ชาธิบดีคน  
ประกรอบ : เอียงขวา'

หนังกล่าว

"แต่ตอนนี้คุณป่วยมีตำแหน่ง  
ในพิเคราะห์ศาสตร์ ถ้าเชื่อมโยงกับ  
หัวหน้าพิเคราะห์ ก็จะไม่เหมาะสม หาก  
พิเคราะห์ชาธิบดีได้เป็นรัฐบาล  
แล้วเชื่อมโยงป่วยมาร่วมคณะกรรมการต่อ  
และเสนอตำแหน่งหัวหน้าพิเคราะห์ให้  
ดูจะดีกว่า..."



ป่วย : เอียงซ้ายหน่อยๆ

ในขณะที่ร่างพระราชนูญตั้งบน  
ประมาณประจำปี ประมาณ ๒๕๔๕  
กำลังเป็นข่าวใหญ่ยื่นในขณะ พิเคราะห์  
ชาธิบดีได้แสดงท่าที่ขึ้นชั้น ใน  
อันที่จะไม่ยอมรับหลักการของร่าง  
กฎหมายฉบับนี้ และประเมินกำลัง  
ว่า จะสามารถ 'ดึง' พระราชนูญตั้ง  
ฉบับนี้ได้หรือไม่

จากการสืบทราบของ อาจารย์  
ชาธิบดี ได้พยายามหางทางของ  
กลุ่มนายนสุจินต์ เชาวน์วิชัยด้วย

แต่พิเคราะห์ชาธิบดีหมาย  
ต้าให้เป็น 'ผู้นำ' ของพิเคราะห์ในอนาคต  
นิความเห็นอย่างไร

นายป่วย อังกฤษรัตน์ได้ให้สัมภาษณ์แก่ครัวว่า "... ยังไม่คิดที่จะ 'เล่น' การเมืองในขณะนี้ ต้องการที่จะทำงานให้มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ต่อไปสักระยะหนึ่งก่อน" และถึงแม้พิเคราะห์ชาธิบดีจะได้เป็นรัฐบาล "ก็ยังไม่คิดที่จะรับตำแหน่งทางการเมือง..."

ส่วนนายประกรอบ หุตสิงห์  
ให้สัมภาษณ์แก่หนังสือพิมพ์ในทันที  
ที่ข่าวลือรัฐบาลในหัวหน้าหันสู่พิมพ์  
ว่า ไม่สันใจที่จะรับตำแหน่งที่พิเคราะห์  
การเมือง 'นางพิเคราะห์' เสนอให้

แทบทริงนั้น จากการสืบทราบ  
ของครัว กการเสนอขอรายป่วยให้  
เป็นรองหัวหน้าพิเคราะห์ชาธิบดีด้วย  
นั้น เป็นเพียงข้อเสนอของสมาชิก  
กลุ่มหนึ่งเท่านั้น แต่ยังมีสมาชิก  
พิเคราะห์ชาธิบดีอีกจำนวนไม่น้อย  
ที่ความรู้สึกว่า "ไม่อาจยอมรับนาย  
ป่วยเป็นหัวหน้าของพิเคราะห์ได้"

ในเมื่อบุคคลภายนอกที่พิเคราะห์  
ชาธิบดีหมายต้าให้เป็น 'ผู้นำ' ของพิเคราะห์สืบต่อจาก ม.ร.ว.  
เสนย ปราโมช ต่างก็ปฏิเสธตำแหน่ง  
ดังกล่าว เช่น พระราชนูญตั้ง  
ซึ่งคงอยู่บนทางสามพร่อง และคง  
จะต้องถามตนเองว่า 'เราจะไปทาง  
ไหนกัน'

จะปล่อยให้สถานการณ์เบนอยู่  
เช่นกัน และรอคอยการแต่ง  
มากที่คาดว่าจะเกิดขึ้นในทันทีที่  
มร. เสนย ปราโมช หันจากตำแหน่งหัวหน้าพิเคราะห์ หรือพิเคราะห์  
แสงหานุคคลภายนอกมาเป็น 'ผู้นำ'  
พิเคราะห์สืบต่อไป หรือทายทสุดสร้าง





ธรรมนูญ : ปชป. รุ่นเก่า

‘ผู้นำ’ จากสมาชิกภายในพรรคเอง “ในทสุดแล้ว เรายังไม่อาจหลีกเลี่ยงการยอมรับสมาชิกคนหนึ่งคนใดของพรรครัก ขึ้นมาเป็นผู้นำได...” สมาชิกพรรคราชบัตร์คนหนึ่งกล่าว

แต่ไตรัษฐ์เบนกนนน์ ในบรรดาห้าก้ารเมืองรุ่นเก่า

## จากวิธุรยถึงประจวบ: อัศวินม้าขาวในกรมตำรวจน

“รัฐบาลพิจารณาให้จอมพลถนอมกับวิชาการเมืองไทยชั่วคราวเพื่อยืดอาการของบิดา” พลโทวิธุรย์ ยะสวัสดิ์ อัศตพัชร์ ยอธินี กรรมตำรวจนายกจากการพิเศษ สมัยพลเอกประจวบ สุนทรัตน์ เม่นอธินี กรรมตำรวจนาย ให้สัมภาษณ์แก่นักเขียนที่หน้ารัฐบาล เมื่อวันที่ ๒๖ พฤษภาคม ๒๕๓๑ ซึ่งขณะนั้นนายสัญญา ธรรมศักดิ์ ได้กลับมาเป็นนายกรัฐมนตรีอีกครั้งหนึ่ง

จากข่าวดังกล่าวในเบื้องหลังให้เกิดเสียงคัดค้าน และจับกลุ่มวิพากษ์วิจารณ์กันเป็นอย่างมาก จากระชานทุกวงการ ในขณะเดียวกันนักเรียน นักศึกษา และประชาชน

นายธรรมนูญ เที่ยนเงินดุจเด่นเกินกว่าใครๆ แต่ในบรรดากลุ่มคนหนึ่ง นายดำรง ลักษณ์พิพัฒน์ กละงวนบทบาทมากบนภายในพรรครัก นับตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๓๐ หลังการเลือกตั้งมีการยกเว้นนายก่อนหน้านี้ นายนพชัย รัตกลุมที่ทำไว้จะขึ้นมาเป็นผู้นำของพรรครัก ขณะเดียวกัน นล. เสรี ปราโมช ลูกชายของ นร. เสนย ปราโมช กมบทบาททางวิชาการภายในพรรครักที่ไม่น้อย แม้ว่าจะยังไม่มีบทบาททางการเมืองอย่างออกหน้าออกตาตาม

เบนหัวอดีตนายกันว่า หากนายธรรมนูญ เที่ยนเงินพ่ายแพ้การเลือกตั้งผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร อาจมีการเปลี่ยนแปลงอย่างสำคัญภายในพรรคราชบัตร์ โดยกลุ่มคนหนึ่งจะมีบทบาทมากขึ้น

“บัญชาภายในพรรคราชบัตร์ โดยพันธุ์ฐานแล้ว เป็นบัญชาของคนต่างด้วย...” ผู้ใกล้ชิดกับพรรคราชบัตร์คือนหนึ่งกล่าว □

ข่าวขึ้นทางเพื่อคุ้มครองของประชาชนต่างหากเดียว”

กำกับด้วยตัวเองทรงไปต่อรวมครั้งนั้นของพลโทวิธุรย์ หาได้เป็นที่สะกดใจของคนทั่วไปไม่ แต่หลังจากนั้นต่อมาอีกหนึ่งเดือนเศียร จอมพลถนนและคุณหญิงจงกลก็เดินทางกลับเข้ามายังเมืองไทยจริงๆ

การเข้ามายังตำแหน่งในวงการตำรวจนี้ ของอดีตสองนายพลท่านจากที่หารือกันนี้ได้เป็นข่าว เกรียงกรากว่าอยู่ไม่น้อย และเป็นที่วพากษ์วิจารณ์กันว่า ในเมืองนี้มีคนที่ไม่ใช่คนไทยเป็นประธานาธิบดีอยู่กันแล้ว บรรยายกาศของวงการเมืองก็น่าจะแจ้งในสืบต่อไป เนื่องจากพลโทวิธุรย์ ธรรมศักดิ์ จังแต่งตั้งบุคคลจากวงการตำรวจนี้เป็นใหญ่ในกรมตำรวจนี้ ซึ่งผู้ผลักดัน และเป็นการกระทำเยี่ยงรัฐบาลทหารชุดก่อนที่ได้ปฏิบัติภารกิจมา จนถึงขนาดนายตำรวจอีกหนึ่งคนพ้นตำแหน่งต้องอันนั้น เสนยขึ้นชื่อ แห่งขบวนการชั้นนี้ ดูเป็นจุดโฉนด และประกาศกัดค้านแบบอย่างมาก

ร้อนจัดพลโทวิธุรย์ต้องออกโรงให้ไว้ การทบทวนเรื่องเข้ามายังตำแหน่งดังกล่าวในกรมตำรวจนี้ เป็นการเข้ามาเพราะความจำเป็น และไม่อ้างวิธุรย์ : ครั้งสุดท้ายที่งานวันเกิดปresident 。



ก็ได้ร่วมพนักกำลังขึ้นอีกครั้งหนึ่ง เพื่อต่อต้านการกลับมาของอดีตผู้นำ เม็ดจากการ ซึ่งถูกขับไล่ออกจากประเทศไทย ให้กับนายพลวิธุรย์ ๔ ตุลาคม ๒๕๓๑

หลังจากนั้นเพียงสองวัน นายสัญญา ธรรมศักดิ์ นายกรัฐมนตรี ได้แก้ไขข่าวเดี่ยววันที่หลุดออกจากการของนายพลวิธุรย์ ว่า “ไม่ให้ถอนกลับเมืองไทย”

ทำเอานักข่าวจากหนังสือพิมพ์ฉบับต่างๆ ในสมัยนั้น ต้องยื่นกลับไปตามพลโทวิธุรย์ว่า ที่ให้สัมภาษณ์ไปนั้นจะเออย่างไรแน่ ซึ่ง ‘พี่เทพ’ อัศตพัชร์บัญชาการแห่งกองทัพเดือดร้อน ๗๗๗ ก็ได้ตอบว่า “ผมออก



ประจำวัน : อัศวินม้าขาว อ.ต.ร.

ขัดพระราชประสังค์ได้ เมื่อสั่นสุด  
ภาระหน้าแล้ว ก็จะขอลากลับไป  
เป็นทหารตามเดิม

ซึ่งนายทหารใหญ่ทั้งสองหัวต้อง<sup>ชี้</sup>  
มาเป็นตัวราชเพระ ‘การเมือง’ ก็ได้  
ถูกอกไปตามสัญญา เมื่อการร่าง  
รัฐธรรมนูญได้เสร็จสิ้นไปแล้ว

ผลตัวราชเอกพจน์ เกาะนันท์  
นายตัวราชผู้มีอำนาจสุดในกรม  
ตัวราช ก็ได้เข้ามาดำรงตำแหน่งอธิบดี  
กรมตัวราชแทน เมื่อผลตัวราชเอก  
ประจำวัน ตามทางกรุงไห่ฟูจากหน้า  
ที่ไป อันเป็นจุดเริ่มต้นของการเผ่า  
มองอักษรหนังของบรรดาผู้สนับสนุนใจ  
การเมืองทั้งหลาย เพราะว่าอย่างไร  
การของผลตัวราชเอกพจน์ หลังจาก  
เข้าดำรงตำแหน่งอธิบดีกรมตัวราชมี  
เพียงแปดเดือน ก็จะเกณฑ์ในเดือน  
ตุลาคมที่จะถึงนั้น ตำแหน่งอธิบดีกรม  
ตัวราชจะมอบหมายลงกว่าผู้ใดจะมา<sup>ชี้</sup>  
ดำรงตำแหน่งสืบต่อไป จาก ‘ลูก  
หนือ’ ของวงการตัวราชเอง หรือว่า  
จะมาจากหกรักกันอีกเล่า นั่นคือว่า  
ตามในหัวใจของคนหลายคนที่สนใจ

พระครุฑ์ตัวราชเท่าที่ผ่านมา ก็เป็น  
ขุนกำลังอีกขุมหนึ่ง ที่เป็นเครื่องกา<sup>ชี้</sup>  
จุนของรัฐบาล

จากเดิมด้อเดียงเด้ออ้างว่าคุณ  
โน้นจะเป็นอธิบดีคนต่อไป คนนั้น<sup>ชี้</sup>  
จะเด่นอย่างสุดเหวี่ยง ดังที่หลายคุณ  
ได้ลืมไปแล้ว ก็หวนกลับมาให้กลับสัง<sup>ชี้</sup>  
เกตการณ์ทั้งหลาย ได้ผ่านองค์กรง  
หนังนั้น คือว่าการตัวราชกลับเข้ามา<sup>ชี้</sup>  
ของผลตัวราชย์ ยะสวัสดิ์ ได้ตาม<sup>ชี้</sup>  
ติดๆ มาด้วยผลตัวราช สน<sup>ชี้</sup>  
ทรงกรุง ทำให้สถาปัตย์แก่กลับคึกคัก<sup>ชี้</sup>  
ขึ้นมาอีก

ความแน่นอนและไม่น่า่นอน  
ของข่าว คือคุณนามาพันนั้นต่อให้<sup>ชี้</sup>  
เป็นทักรุกครุน พระโโคกาลที่จะ<sup>ชี้</sup>  
เป็นจังหวะไม่เป็นจริงบนอยู่กับ<sup>ชี้</sup>  
ว่ารัฐบาลหม่อมราชวงศ์ศักดิ์ปุชช์ ปรา<sup>ชี้</sup>  
โมช จะรอดผ่านมารสมุดคงเดือนตุลา<sup>ชี้</sup>  
คมนหรอไม่

“ตัวราชบาลชุดนี้ยังอยู่ รองศรีสุข  
ต้องเป็นอธิบดีคนต่อไป” นั่นหมาย<sup>ชี้</sup>  
ถึงผลตัวราชไทยศรีสุข มหินทรเทพ

รองอธิบดีกรมตัวราชคนนี้จะบันทึก<sup>ชี้</sup>  
อาวุโสที่สุด ซึ่งบุคคลผู้ใกล้ชิดใน<sup>ชี้</sup>  
รัฐบาลยังนับว่า ‘จตุรัส’

“ทว่า ณ วิชา ราย จะกลับมาเป็น<sup>ชี้</sup>  
อุกนน เป็นการปล่อยข่าวลือเพื่อชุม<sup>ชี้</sup>  
ลางของอักษรผู้เขียน” แหล่งข่าว<sup>ชี้</sup>  
เดียวกันนั้นยังน้อยหนักแน่น

“การจะแต่งตั้งให้เป็นอธิบดี<sup>ชี้</sup>  
กรมตัวราชนั้น เป็นเรื่องของรัฐบาล<sup>ชี้</sup>  
และขันอยู่กับสามาชิกสภาพแทนราษฎร<sup>ชี้</sup>  
ภูริว่าควรจะแต่งตั้งใคร แต่ความ<sup>ชี้</sup>  
รู้สึกว่าตัวราชทั้งหมดจะพอใจร้อย<sup>ชี้</sup>  
เปอร์เซนต์ หากพูดมาดำรงตำแหน่ง<sup>ชี้</sup>  
เป็นลักษณะตัวราช ทางพระเจ้าเป็น<sup>ชี้</sup>  
ผู้เข้าใจบัญชา และเป็นผลดีในการ<sup>ชี้</sup>  
ปกตรอง” นักความในใจของพล<sup>ชี้</sup>  
ตัวราชเอกพจน์ เกาะนันท์ ผู้จะจาก<sup>ชี้</sup>  
ไป

ส่วนนายบุญเที่่ง ทองสวัสดิ์ รัฐ<sup>ชี้</sup>  
มนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยกับยาน<sup>ชี้</sup>  
บันว่าอธิบดีคนต่อไปจะพิจารณาจาก<sup>ชี้</sup>  
ตัวราช แต่เรื่องให้รัฐเป็นนั้นจะต้อง<sup>ชี้</sup>  
พิจารณา กันหลายฝ่าย

“ทราบได้ที่ผู้บังคับบัญชุมนตรี<sup>ชี้</sup>  
ช่วยเหลือให้ยกตัว จึงไม่ยอมเอาบุคคล<sup>ชี้</sup>  
ภายในออกมารับตำแหน่ง อธิบดีกรม<sup>ชี้</sup>  
ตัวราชเด็ดขาด เพราะการกระทำ<sup>ชี้</sup>  
เช่นนั้นไม่ถูกต้อง ทำไม่กรมตัวราช<sup>ชี้</sup>  
ตั้งมา ๔๐-๕๐ บ.แล้ว จึงไม่มีคน<sup>ชี้</sup>  
ความสามารถเป็นอธิบดีกรมตัวราช<sup>ชี้</sup>  
เช่นว่า ‘หอ’ พัฒนาเอกประกอบ ประชุม<sup>ชี้</sup>  
โภคถาก ก่อสร้างอย่างหนักแน่น

ทางด้านเจ้าตัวผู้ถูกกล่าวข่าว<sup>ชี้</sup>  
ถึง หลังจากเก็บตัวเงียบอยู่เป็นเวลา<sup>ชี้</sup>  
หลายเดือน ได้กล่าวกับ ‘จตุรัส’<sup>ชี้</sup>  
กรณีที่มีข่าวลือเกี่ยวกับตัวเอง เช่นนั้น<sup>ชี้</sup>  
ว่า “คงจะเป็นความอุดตันใจกระ<sup>ชี้</sup>  
นั้น เห็นว่าบ้านเมืองจะเป็นไปกัน<sup>ชี้</sup>  
ใหญ่” ผลตัวราชย์ ไม่ได้ตอบรับ<sup>ชี้</sup>  
หรือตอบปฏิเสธ แต่กลับเห็นว่าตน<sup>ชี้</sup>  
เองถ้าได้กลับเข้ามายังในกรมตัวราช<sup>ชี้</sup>  
จะสามารถแก้ไขบัญชาของบ้านเมือง<sup>ชี้</sup>  
ได้

# รถเมล์สายน้ำช้อปปาร์ตี้

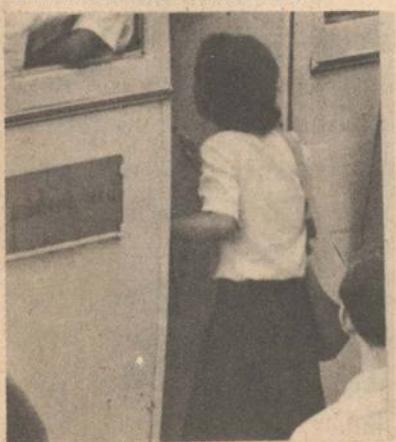
“รถเมล์ฟรีหรือครับ นั่งสบาย  
ครับ ไม่ต้องเบย์ดเสียดแอ็อดบัดเยี้ยด  
แต่ที่เด็กตรงที่ไม่ต้องเสียสตางค์”  
นักเรียนคนหนึ่งกล่าว

นับเป็นเวลาสองเดือนเศษ ที่  
รถโดยสารประจำทางทุกสายคาดข้าง  
ตัวว่า ‘รถโดยสารนักเรียน’ ออก  
วิ่งทุกเช้าและเย็นในท้องถนนของ  
กรุงเทพมหานคร

การจัดสรรบริการขนส่งสา  
ชาระยะชนิดให้เปล่าแก่นักเรียนนิสิต  
นักศึกษา และประชาชนทุกฐานะ  
จากนั้น เป็นนโยบายสำคัญที่นายก  
รัฐมนตรีแห่งพรมแดน ‘เราทำได้’ ให้  
สัญญาแก่ประชาชน และช่วงเวลา  
สองเดือนเศษที่ผ่านมา ก็ได้พิสูจน์  
ให้เห็นว่า ‘เราทำได้’ จริงๆ

แต่บ่อยๆ หาสำคัญคงไม่ได้อยู่ที่ว่า  
‘เราทำได้’ หรือ ‘เราทำไม่ได้’ หาก  
แต่อยู่ที่ว่า ‘เราทำย่างไร’

จากการสอบถามผู้ประกอบการ  
รถโดยสารประจำทาง ได้ความว่า  
บริษัทเหล่านี้ได้จัดรถจำนวนน้อยลง  
ของจำนวนรถที่มีอยู่เป็น ‘รถโดย  
สารนักเรียน’ โดยได้รับเงินอุดหนุน  
จากรัฐบาลในรูปค่าเช่ากันละ ๑๘๐  
บาท ต่อวัน เป็นผลตอบแทน



และโดยที่จำนวน ‘รถโดยสาร  
นักเรียน’ มีถึง ๓๕๐ คัน รายจ่าย  
ของรัฐบาลสำหรับโครงการนั้นคง  
ประมาณวันละ ๒๗๓,๐๐๐ บาท

หาก ‘รถโดยสารนักเรียน’ ต้อง<sup>ใช้</sup>  
ให้บริการเดือนละ ๒๔ วัน เป็นเวลา  
๙ เดือน รัฐบาลต้องเสียค่าใช้จ่ายใน  
การจัดรถเมล์ฟรีให้แก่นักเรียนและ  
นักศึกษา ถึงบัดละ ๕๖ ล้าน

กำไรพอสมควรเท่านั้น หากท่าวัย  
ช่วยให้บริษัทสามารถหารายได้จาก  
รถสำรองทุกอย่างด้วย

“เรามีรถอยู่กว่ากัน โดยที่  
มีความต้องการรับภาระในห่วงโซ่อุปทาน  
ปกติเพียง ๘๐ คันเท่านั้น ที่เหลือ<sup>ใช้</sup>  
ส่วนหนึ่ง ก็รออย่างลับของจำนวน  
รถทั้งหมด รัฐบาลก็ผันไปเบ็นรถ  
โดยสารนักเรียนแล้ว ที่เหลืออีก  
ประมาณสิบคัน ก็คงรอการผันไป  
เบ็นรถโดยสารคนจนอีกในเร็วๆ  
น...” คณสตรี สิริเวชพันธ์ เจ้า  
ของรถบริษัทรถเมล์บุญผ่องกล่าวแก่  
นักข่าว อย่างร้อนรัด

นโยบาย ‘ผันรถ’ ของรัฐบาล ได้



รถเมล์ฟรีกับแท็กซี่เสียเงิน

## บทสรุป

คุณอนันต์ รัฐบาลคึกฤทธิ์  
- ทวีช - ประมาณจะเป็นรัฐบาล ‘ผัน  
นิยม’ เพราะไม่เพียงแต่จะมีนโยบาย  
‘ผันเงิน’ เท่านั้น แต่ยังมีนโยบาย  
‘ผันรถ’ อีกด้วย แต่ในปัจจุบัน ‘ผันรถ’  
ดังกล่าวในหมายเหตุนี้เพียงได้

มองจากแง่ของผู้ประกอบการ  
รถโดยสารประจำทาง ต่างก็พอก  
พอกใจกับนโยบาย ‘ผันรถ’ เพราะไม่  
เพียงแต่จะได้รับค่าเช่ากันละ ๑๘๐  
บาทต่อวัน ซึ่งเป็นอัตราค่าเช่าที่ได้

มีส่วนบุคคลประกอบการรถโดย  
สารประจำทาง ไม่ใช่กรองของตน  
อัตราค่าโดยสารจากตลาดสตางค์ เป็น  
หนึ่งบาท ตามด้วยค่าของเจ้าของ  
บริษัทบุญผ่องจำกัด การที่เข้าของรถ  
โดยสารประจำทางทั้งหลายต่างหากกัน  
เงียบเสียงในเรื่องนี้ ก็เพริ่ง

“... รัฐบาลชุดนี้จะบันขอให้  
รถโดยสารไปก่อน รัฐบาลยังมี  
โครงการจัดรถเมล์ฟรี สำหรับ  
ประชาชนทุกคนที่จะอีกในไม่  
ช้าน...”

ประมาณการรายจ่ายสำหรับโครงการคอมเมลฟรี  
บัญชีประมาณ ๒๕๐๘

๔๐๘,๓๘๖,๐๐๐ บาท

สำหรับนักเรียนนักศึกษา  
๘๘,๒๔๘,๐๐๐ บาท

สำหรับคนงาน  
๔๒๐,๑๓๙,๐๐๐ บาท

กรุงเทพมหานคร ๔๐๐ คัน  
๒๕ จังหวัด ๗๕๐ คัน

กรุงเทพมหานคร  
และ ๒๕ จังหวัด  
(ไม่ประกอบราษฎร์เบ็ด)

ที่มา: เอกสารงบประมาณ บัญชีประมาณ ๒๕๐๘

“การ ‘ผู้นำ’ มาตรฐานเดียวกันสำหรับนักเรียนนิสิตนักศึกษา ตลอดจนประชาชนทั่วทุกอาชีพ แม้จะช่วยให้ฐานะทางการเงินของบริษัทฯ รถโดยสารประจำทางด่วน และช่วยให้บริษัทฯ เดินทางสามารถอพยพไปอื่นๆ ได้ แต่การ ‘ผู้นำ’ รถสำรองไปให้บริการชนิดให้เปล่าดังกล่าว หากเป็นไปอย่างเดิมที่ข้อมูลนี้ความว่า บริษัทฯ บางบริษัทจะไม่มีรถสำรองเลย

และจำนวนรถสำรองของบางบริษัทจะร้อยหกตัน

ซึ่งหมายความว่า รถของบริษัทฯ เดือนจะต้องอยู่ในสภาพดีตลอดกาล หากเกิดเหตุการณ์ทางเดินทางต้องไม่สามารถนำออกได้ ข้อมูลนี้แสดงถึงปริมาณและความภาพของบริการขนส่งสาธารณะที่เก็บอยู่ในบัญชีนี้ ซึ่งอยู่ในสภาพที่ประชาชนไม่พอใจอยู่แล้ว

“คุณดูซิ รถโดยสารนักเรียนมีคนโดยสารห้องเร่ง แต่ประชาชนเดินถนนอย่างผุ้ ต้องแบ่งชิงกันนั่น รถเมล์ และต้องขอขึ้น อย่างที่คุณเห็นได้จากการค้นนั้น...” ประชาชนผู้ดังด้วยสารรถเมล์ประจำวันคนหนังกล่าว

สภาพการณ์เช่นนี้จะหาดูได้ในช่วงเวลา ก่อนทำงานและเวลาเดิมงานประจำวัน ไม่ว่าจะเป็นทุน สถาบันชั้นนำ แล้วก็ตอนๆ ก็หลายจุดในกรุงเทพมหานคร ประชาชนผู้โดยสารรถเมล์ประจำวันเป็น

จำนวนมาก มีความรู้สึกว่า นโยบาย “ผู้นำ” ของรัฐบาล เป็นเหตุให้จำนวนรถโดยสารประจำทางสำหรับประชาชนโดยทั่วไปมีอยู่

หากพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายประจำปี ๒๕๐๘ ได้รับอนุมัติให้ ขอบจากรัฐบาล นโยบาย ‘ผู้นำ’ ก็จะยังคงอยู่ต่อไปในปีงบประมาณ ๒๕๐๙ ซึ่งรัฐบาลตั้งงบประมาณเพื่อการไว้ถึง ๕๐๘ ล้านบาท งบประมาณจำนวนนี้ แบ่งเป็นงานเดินรถรับส่งนักเรียน ๘๘ ล้านบาท และโครงการครอบคลุมทั่วประเทศให้ น้อยกว่า ๔๐๐ ล้านบาท

สำหรับงานเดินรถรับส่งนักเรียนนี้ ตามเอกสารงบประมาณ ๒๕๐๘ ได้ระบุไว้ว่า “ในจำนวนดังมีหมายเหตุ ... จัดรถรับภาระแก่นักเรียน นักศึกษา ในกรุงเทพมหานคร ๔๐๐ คัน ...” และ “... จัดรถรับภาระประจำวัน ต่างๆ ๒๕ จังหวัด ๗๕๐ คัน...”

งบทดลองไว้เพื่อการ ๘๘ ล้านบาทนี้ เป็นงบประมาณเดินรถนักเรียน ๘๘ ล้านบาทเดียว และเป็นค่าใช้จ่ายจากบริษัทฯ โดยสารประจำทางอีก ๗๐ ล้านบาท

ส่วนโครงการครอบคลุมทั่วประเทศให้ น้อยกว่า ๔๐๐ ล้านบาทนี้ ได้ระบุว่า “... จัดตั้งระบบประมาณไว้ ๔๐๐ ล้านบาทนั้น ให้รับภาระส่วนใหญ่ ... เพื่อให้ประชาชนผู้น้อยได้ต่ำกว่าเดือนละ ๑,๐๐๐ บาท ให้รับการลงเรื่องเคราะห์จากรัฐบาล ให้ได้รับสิทธิโดยสารประจำทางโดยไม่ต้องเสียค่าโดยสารในเขต

กรุงเทพมหานคร และในส่วนภูมิภาคอีก ๒๕ จังหวัด ...”

แต่เป็นที่น่าสังเกตว่า เอกสารงบประมาณ ๒๕๐๘ นี้ได้ระบุรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้จ่ายสำหรับโครงการแต่ประการใด

“การจัดสรรงบประมาณต่างๆ ชนิดให้เปล่าแก่ประชาชน ผู้ใช้บริการ จะมีส่วนช่วยลดความเหลื่อมล้ำทางด้านฐานะทางเศรษฐกิจระหว่างประชาชนได้ แต่เราขอพิจารณาเฉพาะแต่เพียงว่า ควรเป็นผู้ได้รับประโยชน์จากการสาธารณูปโภค สาธารณะโดยรัฐบาลเท่านั้นไม่ได้ เราจำเป็นต้องคำนึงถึงอีกด้วยว่า ควรเป็นผู้รับภาระรายจ่ายของรัฐบาล ด้วยหากการระบายจ่ายของรัฐบาลตกหนัก แก่ชนบทฐานะเศรษฐกิจ การจัดสรรงบประมาณประจำปีนี้ จึงจะมีส่วนช่วยให้บุคคลทุกคนเข้าถึงความสะดวกของประชาชน...” นักเศรษฐศาสตร์คนหนึ่งกล่าว

“ในขณะ รายจ่ายของรัฐบาล ส่วนใหญ่มาศัยรายได้จากการเก็บภาษีอากร โครงการสร้างภาระอากรในปัจจุบันเป็นโครงการสร้างที่ไม่มีความก้าวหน้าของอัตราภาษี ภาระอากรนี้เก็บได้ส่วนใหญ่เป็นภาระทางอ้อม ซึ่งภาระตกลงนัก แก่ประชาชนทั่วทุกอาชีพ ยกเว้นอาชีวศึกษาและ ภาระทางอ้อมแล้ว ยังไม่กว่าหนึ่งเมื่อพิจารณาจากประมาณการรายได้จากการเก็บภาษีอากร ในปีงบประมาณ ๒๕๐๘ ก็ไม่ปรากฏว่า รัฐบาลคงจะปรับปรุงโครงการสร้างภาระอากรแต่ประ

การได..." เกริกเกียรติ พิพัฒ  
เสรีธรรม นักเศรษฐศาสตร์การคลัง<sup>๔</sup>  
แห่งมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์กล่าว

"โครงการรวมเมืองฟรี สำหรับ  
นักเรียนและนิสิตนักศึกษา ไม่เป็น<sup>๕</sup>  
ประโยชน์ต่อคนจนเท่าไนก์ เพราะ  
ตามปกตินักเรียนที่มาจากครอบครัว<sup>๖</sup>  
ที่ฐานะยากจน นักจะเรียนตามโรง<sup>๗</sup>  
เรียนทอยู่ไกลบ้าน ส่วนนิสิตนัก<sup>๘</sup>  
ศึกษามหาวิทยาลัยที่ฐานะยากจน<sup>๙</sup>  
จริงๆ มอยู่อยู่มาก ดังนั้น ที่จะ<sup>๑๐</sup>  
ได้รับประโยชน์จากโครงการนี้ ส่วน<sup>๑๑</sup>  
ใหญ่คือเบนนักเรียน และนิสิตนัก<sup>๑๒</sup>  
ศึกษาที่ฐานะปานกลาง..." ทว<sup>๑๓</sup>  
หนนนัก อาจารย์คณิศร์เศรษฐศาสตร์<sup>๑๔</sup>  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์กล่าว

ขอกล่าวสำหรับนักศึกษา รายจ่าย<sup>๑๕</sup>  
สำหรับงานเดินทางรับส่งนักเรียนและ<sup>๑๖</sup>  
นิสิตนักศึกษานั้น กว่าครึ่งหนึ่งเป็น<sup>๑๗</sup>  
รายจ่ายสำหรับกรุงเทพมหานคร<sup>๑๘</sup>  
ส่วนที่เหลือเป็นรายจ่ายสำหรับบริการ<sup>๑๙</sup>  
รวมเมืองฟรีที่จะจัดให้แก่นักเรียนในอีก<sup>๒๐</sup>  
๒๕ จังหวัด ซึ่งเอกสารงบประมาณ<sup>๒๑</sup>  
แผ่นดินประจำปีงบประมาณ ๒๕๑๖<sup>๒๒</sup>  
นี้ได้ระบุไว้ว่าเบนนักเรียนจังหวัดได้น้ำ

"โครงการรวมเมืองฟรี เป็นโครง<sup>๒๓</sup>  
การที่รัฐบาลมุ่งใช้เบนเกรองนี้ในการ<sup>๒๔</sup>  
การหาความแน่นอน พวกเรารู้สึกยุ่ง<sup>๒๕</sup>  
ชากระดับนักใจที่กดดันรัฐบาล เรา<sup>๒๖</sup>  
รู้ว่ารัฐบาลอาศัยโครงการนี้เบนทาง<sup>๒๗</sup>  
ออกในการช่วยเหลือพวกเด็กนัก คณ<sup>๒๘</sup>  
ลุงดิวิ่ง ในบรรดาเจ้าของบริษัท<sup>๒๙</sup>  
รวมเมืองฟรีที่อยู่ในรัฐบาล แต่<sup>๓๐</sup>  
ไม่ได้มีความต้องการช่วยเหลือเด็กนักเรียน<sup>๓๑</sup>  
และคนจนในกรุงเทพฯ ก่อนจังหวัดอื่นๆ รัฐบาล<sup>๓๒</sup>  
นี้หลักเกณฑ์อะไรใช้พิจารณาไว้ จะ<sup>๓๓</sup>  
จัดรวมเมืองฟรีในจังหวัดหนึ่งก่อนอีก<sup>๓๔</sup>  
๒๕ จังหวัดในปีงบประมาณหน้า โดย<sup>๓๕</sup>  
ไม่ระบุว่าเบนนักเรียนจังหวัดได้ด้วยแล้ว<sup>๓๖</sup>  
ฉะนั้น จังหวัดในปีงบประมาณหน้า โดย<sup>๓๗</sup>  
ไม่ระบุว่าเบนนักเรียนจังหวัดได้ด้วยแล้ว<sup>๓๘</sup>

รัฐบาลคงจะจัดให้แก่จังหวัดที่ตนคิด<sup>๓๙</sup>  
ว่า จะได้ประโยชน์นี่จะเป็น<sup>๔๐</sup>  
ประโยชน์ในการเดอกดองสมบูรณ์<sup>๔๑</sup>  
เป็นสำคัญ ผิดคิดว่า ส.ส. กลุ่ม<sup>๔๒</sup>  
สหพรรคคงจะว่างเห็นให้มีรวมเมืองฟรี<sup>๔๓</sup>  
ในจังหวัดของตน คณคิดก็แล้ว<sup>๔๔</sup>  
กัน..." นักการเมืองฝ่ายค้านคณ<sup>๔๕</sup>  
คณหนึ่งกล่าว

หากแม่นี่ว่า โครงการรวมเมืองฟรี<sup>๔๖</sup>  
จะเป็นประโยชน์แก่ประชาชน แต่<sup>๔๗</sup>  
การที่ต้องใช้เงินประมาณ ๕๐๘ ล้าน<sup>๔๘</sup>  
บาท เป็นการสมควรเพียงใด มีงาน<sup>๔๙</sup>  
จำเป็นเร่งด่วนอีกๆ ที่ต้องใช้จ่าย<sup>๕๐</sup>  
ก้อนหรือไม่

"บัญญาสำคัญของสังคมไทยใน<sup>๕๑</sup>  
ขณะนี้ เป็นบัญญาความยากจน ประ<sup>๕๒</sup>  
ชากรส่วนใหญ่มีอาชีพทางเกษตร<sup>๕๓</sup>  
กรรม และบัญญาสำคัญของเกษตรกร<sup>๕๔</sup>  
ในขณะนี้ บัญญาการถือครอง<sup>๕๕</sup>  
ที่ดิน และบัญญาหานสินของชาวนา<sup>๕๖</sup>  
หากรัฐบาลต้องการแก้ไขบัญญาความ<sup>๕๗</sup>  
ยากจนอย่างจริงใจ ก็ต้องมีแก้<sup>๕๘</sup>  
บัญญาเหล่านี้ โครงการรวมเมืองฟรีจะ<sup>๕๙</sup>  
เป็นประโยชน์เฉพาะพื้นที่อาชีวศึกษา<sup>๖๐</sup>  
ภาคตัวเมือง ซึ่งเป็นคนส่วนน้อย<sup>๖๑</sup>

ในเรื่องนี้ เป็นที่น่าสงสัยว่า รัฐบาล<sup>๖๒</sup>  
จัดสรรงบประมาณให้แก่สำนักงาน<sup>๖๓</sup>  
ปฏิรูปที่ดินเพื่อเกษตรกรรมเพียง ๕๕<sup>๖๔</sup>  
ล้านบาท โดยมีรายจ่ายเกี่ยวกับการ<sup>๖๕</sup>  
ปฏิรูปที่ดินจริงๆ เพียง ๖ ล้านบาท<sup>๖๖</sup>  
เท่านั้น..." เกริกเกียรติ พิพัฒ<sup>๖๗</sup>  
เสรีธรรมกล่าว

ขอท่านคิดต่อไปก็คือ งบประ<sup>๖๘</sup>  
มาณสำหรับโครงการรวมเมืองฟรี<sup>๖๙</sup>  
จำนวน ๕๐๘ ล้านบาท ที่ส่วนใหญ่<sup>๗๐</sup>  
เป็นค่าใช้จ่ายจากบริษัทครม. หาก<sup>๗๑</sup>  
รัฐบาลคิดจะดำเนินโครงการใน<sup>๗๒</sup>  
ระยะยาว ภาระรายจ่ายในเรื่องนี้<sup>๗๓</sup>  
มอยู่เบนอันมาก หากโครงการรวม<sup>๗๔</sup>  
เมืองฟรีขยายจนครบถ้วนทุกจังหวัด ราย<sup>๗๕</sup>  
จ่ายของรัฐบาลในเรื่องนี้คงไม่ต่ำกว่า<sup>๗๖</sup>  
๕๕๘,๐๐๐ ล้านบาท

"หากคิดจะดำเนินโครงการนี้<sup>๗๗</sup>  
ตลอดไป รัฐบาลควรจะปรับปรุง<sup>๗๘</sup>  
รัฐวิสาหกิจที่เกี่ยวข้องกับงานขนส่ง<sup>๗๙</sup>  
สาธารณะ เงินจำนวน ๕๐๘ ล้านบาท<sup>๘๐</sup>  
นั้น หากนำมาใช้รอด้วยสารประจ<sup>๘๑</sup>  
ทาง จะช้อดีไม่ต่ำกว่า๕๕๘,๐๐๐<sup>๘๒</sup>  
ล้านบาท..." นักเศรษฐศาสตร์คนหนึ่ง<sup>๘๓</sup>  
กล่าวปิดท้าย □

## บริการความสะอาดพิเศษ<sup>๘๔</sup> ราคาสามหมื่นบาทต่อหัว

อรัญญิประเทศ เคยมีเรื่องเสียงว่า<sup>๘๕</sup>  
เบนทางผ่านของปลากรอบทุกคนไทย<sup>๘๖</sup>  
และชอบเหลือบกินกันนัก บดัน<sup>๘๗</sup>  
อรัญญิประเทศซื้อใหม่ว่า เป็น<sup>๘๘</sup>  
แหล่งท่องเที่ยว ให้บริการบางอย่าง<sup>๘๙</sup>  
แก่ความต้องการของลูกค้าได้ ไม่ว่า<sup>๙๐</sup>  
จะเป็นไทยหรือเมือง ซึ่งอยู่ส่องช้าง<sup>๙๑</sup>  
ผู้ดินแดนที่บดเบนทางการ นับจาก<sup>๙๒</sup>  
นับจากวันที่พนมเปญแตกเป็นสอง<sup>๙๓</sup>

บริการท่องไทยให้แก่ผู้เดินทาง<sup>๙๔</sup>  
นับตั้งแต่พนมเปญแตกเป็นสอง<sup>๙๕</sup>  
นับตั้งแต่พนมเปญแตกเป็นสอง<sup>๙๖</sup>  
นับตั้งแต่พนมเปญแตกเป็นสอง<sup>๙๗</sup>

นับตั้งแต่พนมเปญแตกเป็นสอง<sup>๙๘</sup>  
นับตั้งแต่พนมเปญแตกเป็นสอง<sup>๙๙</sup>

โลกภายนอกว่ารัฐบาลใหม่คือการ<sup>๙๐</sup>  
เบนรับด้วยประเทศไทยของตน<sup>๙๑</sup>  
ไม่มีการติดต่อค้าขายกับประเทศไทย<sup>๙๒</sup>  
ทั้งนี้ หากจะจะมีก็ไม่ได้รู้<sup>๙๓</sup>  
ไทยซึ่งเคยติดต่อค้าขายกับเขมร<sup>๙๔</sup>  
เบนประจำ ไม่ว่าจะเป็นสมัยของพ่อ<sup>๙๕</sup>  
กันหรือไม่ก็ตาม โดยเฉพาะการลัก<sup>๙๖</sup>  
ลอบค้าขายสินค้าเขมรขาดแคลน<sup>๙๗</sup>  
เช่น น้ำตาล น้ำต้องหงษ์ ไปพัก<sup>๙๘</sup>  
หนึ่ง รัฐบาลใหม่ซึ่งเบนแรงดึงดูด<sup>๙๙</sup>  
อยู่ด้วย ทำให้พ่อค้าของเขอนไทย<sup>๙๐</sup>  
หัวใจหัวใจไปช่วยเหลือ<sup>๙๑</sup> ว่าหน้อหัว<sup>๙๒</sup>  
ใหญ่ของตนคงจะแตกกันคราวนี้<sup>๙๓</sup>  
แต่เหตุการณ์ที่กำลังประท้วงอยู่<sup>๙๔</sup>



ทหารเขมรเดินทางกล่องลึก หลังจากชัยชนะที่พนมเปญ

ในແນວຂາຍແດນໄທກັບເບນມ ວ່າງຈົບປະເທດກັບພະທະນອງດ້ານອັນຈະບອກວ່າ ‘ກຸມຂອງເສດຖະກິດ ນັ້ນສຳຄັນກ່າວການຕິດຕໍ່ອັກນທາງການເນັ້ນ’

ທຸກວັນຈະມີໜ້າວ່າຍສ່າງນ້ຳນັ້ນຈາກຜົ່ງໄທຢູ່ເບນມ ຮອສ່າງນ້າມນັ້ນນັ້ນກີ່ໄໝໃໝ່ຮັດສົນລືດົກນ້າໃຫຍ່ໆ ແຕ່ເບີນຮັດຈັກຂາຍນັ້ນຕີ່ຢູ່ປັນຍ້ອດຕ່າງໆ ຈັງສາມາດອັນນ້າມນັ້ນໄດ້ກ່ຽວຂໍລະໄໝເກີນສົນລົງສົນຫ້າດີຕ່າງໆ

ທາງການໄທ ປະກອບດ້ວຍເຂົ້າຫານທ່ານຈົດເນັນວ່າຈະເຂົ້າໃຈກຸມເກົຍທ່າງເສດຖະກິດ ຮອທີ່ໃຫ້ນ້າມນັ້ນດ້ວຍກັນປະມາມ ៤០ ຄັນ ຮາຄານ້າມນັ້ນທີ່ເບນມຫວັນຈະພຸດໃຫ້ດັກໂຈ່າເຫັນທ່າງຂອງຮູບນາລເບນມຈະຮັບຊອງຈາກຜົ່ງໄທກີ່ຕົກລົງຮະເກົນນາກໃນຂະໜາການໃນໆເກົອງຮູ້ປະເທດ ເອງຮາກລົດລະສາມນາທເກົ່ານັ້ນ

ຜູ້ສອນວ່າ ‘ຈຸດສັ’ ໃນອ້ອງຍູ່ປະເທດຈະເນັງຈະສາມາດຫານາມນັ້ນໃຫ້ເບນມໃຊ້ໄດ້ຍ່າງນີ້ກົ່ວົນລະດົກຈົດເນັນໄດ້

ພົກເໜີເຫດລາຈະສາມາດຫານາມນັ້ນໃຫ້ເບນມໃຊ້ໄດ້ຍ່າງນີ້ກົ່ວົນລະ

ເຂົ້າໃຈວ່າເພື່ອນຳສັນນີ້ໄປຢູ່ອຳນົມພ້າເຄື່ອງແນບນອງທ່ານເນັນເອງ

ຂ່າວ່າຊ່ຳເຂົ້ານາສ່າຫຼັງສ້ອນພົມພໍາກາຍາໄຮງ່ນບັນຫານເອງເວົາງຸນ ອັງວ່າໄດ້ນີ້ການສູ່ຮັບກັນຮະຫວ່າງກໍາລັງທ່ານຂອງນາຍພລອນທັນ (ອຳດົນນາຍພລ ແລະນາຍກາເໝນຮ່າກົມບໍ່ຢູ່ໃນໄທ) ກົບກອງທ່ານຂອງຜົ່ງເມນແດນ ອ່ອກໍາລັງທ່ານຂອງຄະະຮູບນາລໃໝ່ໃນເບນມ ຜູ້ສອນວ່າ ‘ຈຸດສັ’ ໃນອ້ອງຍູ່ປະເທດຈະເນັງຈະສາມາດຫານາມນັ້ນໃຫ້ເບນມ ດີເກີດຈາກຄວາມຈົງທົ່ວ່າ ໄດ້ມີການບໍລິການຈາກພົມພໍາມີອັນຈະກິນຊື່ຂົງພະນັກງົມບໍ່ຢູ່ໃນໄທ ແຕ່ຍັງມີຢູ່ຕິດຕົກຍົດໃນເບນມ ຂ່າວເບນມເຫດ່ານຕົ້ງກ່າວແອນເອາມາດີຂອງຕົນເຂົ້າໄທດ້ວຍ ຈຶ່ງຈຳຈັງຈາກໄທໄດ້ຈົ່ງທຳກັນຈາກຕົວໆເກົອງຮູ້ປະເທດປະມາມສື່ສົນກີໂຕເມຕຣ ເຂົ້າໄປຫາວັນຍູ້ຕິດຂອງຕົນ ໂດຍໃຫ້ກ່າວ່າຈຳກັນການປັບປຸງຕິດງານຫວັລະສາມໝັນນາກ ຕ່ອຈາກເບນມ

## ២០០-៥០០ ດີຕຽບຕ່ວັນ

ການຂົນສົ່ງທຳໄດ້ການໃໝ່ຈາວນັ້ນສະພາບດຸຈົນນ້າມນັ້ນພລາສົດຕິຄົນລະສາມສົບລິດົກ ເດີນລອດໃຫ້ສະພານຄດອນນາລືກຫວັງອ້ອມສະພານເຂົ້າໜັ້ງອັກທີ່ຫັນ

ບໍລິການອົກບໍລິການຫົ່ງທີ່ກັກຜົ່ງໄທເສັນອ່ອທ່ານເບນມແດນກົດ ‘ສີ່ຍົມໜ້າ’ ແລ້ວໜ້າວແຈ້ງວ່າສົກຫານເບນມຮັບຊ້ອມກາທສຸດກົດ ‘ສຳດຳ’ ຖັນຫຸນໍ້າຫຼັງໄດ້

ຫຸນໍ້າໄທທີ່ໂລດອງລົກ ຂ້າຍແດນໄທ-ເບນມ

# ປະເທດໄທ

ທາກສ່າຍເມຍັງອູ່ຢັງ ພິບຍັງ

ເກມ ທະນະອູ່ຄົງ ປິບຕ້ວຍ

ທາກສ່າຍເມຍັງອູ່ຢັງ ໄກຍອູ່ໄຕ

ອົດ ດົມທີ່





ช่องหมายเลขได้หมายเลขหนึ่ง จาก  
๐ ถึง ๕ และแต่ละค่าอย่างให้ฟังได้  
โดยเป็นผู้แสดงรากที่สุขดีในเมือง  
ทักษิณชราวดี

หมายเห็น เบื้องต้นจากพระราชบัญญัติที่น้ำดื่มน้ำเสียห้ามลงสู่แม่น้ำเจ้าพระยา

หมายเลขอ ๒ โปรดเมตอร์นรนวัฒ  
ชื่อ นายเกี้ยม อินทรบูรณ์ เป็นหัวเรือ  
ใหญ่บงกว่า ถ้าได้เป็นผู้ว่าราชการ.  
ประสานงานกับ พตท. บัญเดิร์ รมช.  
มหาดไทยได้ดี เพราเคย์จัดรายการ  
หมายความว่ากัน

หมายเหตุ ๓ หมายให้ผู้นาย  
ชุมพู อรรถจินดา พ้องว่า รอง  
นายกฯ เบนกัดครองพัวร่วมทั่วไป

หมายเหตุ ๔ อดีต ส. ขาดเดียว  
นายไถง สุวรรณทต สมัครโดยใช้ชื่อ<sup>๔</sup>  
พระครรษณีย์

หมายเหตุ & เป็นที่นับถือมาก  
จากพระคริสต์ในคริสต์นิกาย  
อาโศก จักรพรรดินี อัคราภิมหาเทว  
วิชาการ กพ.

พ่อเสร์จากบัตรแอบสแกดก  
เหลือนบัตรแอบสเขียว สำหรับเลอก  
สมาชิกสภากทม. กุณจะการได้ก  
หมายเลข ขึ้นกันว่าคุณอยู่เขตไหน  
ของกรุงเทพฯ

ถ้าคุณอยู่เบตเตอร์ดองที่ ๕ แฉว  
บางขุนเทียน หน่องแ xen คุณก้าวได้  
เพียง ๓ เมตร

ດោកពុំចិត្ត គុណធម៌ និងបេទ ន  
កលងការ រាយណូវបុរាណ កុណធម៌  
ឬដី ៥ បេទ

ส่วนคุณๆ ก็อยู่นอกเขตเหล่านั้น  
ก็ได้ & เปอร์รูด

ส่วนเบ็ดไห่นมีครรษณ์บ้าง มี  
นโยบายอย่างไร คุณจะอ่านເຫຼື້ນ  
หน้าປະວາ

ผู้ทรงครุฑ์เป็นสมมาชักสภากาน.  
๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๕๑๕  
ครรภ์ นักสัน ๑๓๕ คนใน ๕ เขต  
เลือกตั้ง แต่ตัวแทนทั้งหมดให้ลงนามด

ນິ ແລ ຕໍາແຫ່ງ

พระราชบัญญัติที่สี่  
พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า  
พระราชบัญญัติจัดตั้ง  
สำนักงานคุ้มครองแรงงาน

อ้อมน้อย : คร้อ้มมาข้างหลัง

ห่างจากกรุงเทพฯ ออกไปสู่ชานเมืองตามถนนชากเปอร์ไชเยี้ย สายเพชรเกษม ถึงหลักกิโลเมตรที่ ๒๕ ซึ่งเป็นท้องของ ‘ย่านอตสาหกรรม’ ที่ชาวบ้านเรียกกันว่า ‘อ้มน้อย’ และเป็นที่รักกันดีเช่นเดียวกับ ‘พระประแดง’ และ ‘รังสิต’ ว่าเป็นแหล่งที่เต็มไปด้วยปล่องควันโรงงานและกรรมกร ซึ่งทงสามแห่งนั้นตั้งอยู่ในเขตจังหวัดรัตนโกสินธ์ ของกรุงเทพฯ คือ สมมาราคร สมมารปราการ และปทุมธานี

เป็นผู้สมัครอิสรร หรือเป็นกลุ่มการ  
เมืองท่องเที่ยวในปัจจุบัน

ไม่ว่าการเลือกตั้งครั้งจะเป็น  
นายเย็นสักแค่ไหน ผู้อ่าน ‘จารัส’  
ก็จะไม่นอนหลับทันสักไม่ใช่หรอ □

ไม่เกิน ๕ โรง

โรงพยาบาลที่กรุงเบงอย่าง  
วัฒนานิเวศไทย ชั้นตองอยุทธาบล  
คลองมะเดื่อ อำเภอกระทุมแบน  
จังหวัดสุพรรณบุรี รวมถนนกระทุม  
แบบ-นาหซัย ทางจากตำบลอ้อมน้อย  
ไปประมาณ ๘ กิโลเมตร เป็นสถาน  
ที่เกิดโศกนาฏกรรมที่เป็นเลือดแห้ง  
ความชื้ดแห้งระหว่างเจ้าของโรงพยาบาล  
กับกรรมกร

เวลา ๘.๓๐ น. ของวันที่ ๒๖  
มิถุนายน ๒๕๙๙ นายสำเริง ฐานโพธ



ชานวนแห่งนส. สารภัย คำกลัน

ในบ้านอุดสาหกรรม ‘อ้อมน้อย’  
จังหวัดสุพรรณบุรี มีโรงงานขนาด  
เล็กและขนาดกลางอยู่ประมาณ ๕๐-  
๑๐๐ โรง มีคนงานแพลตฟอร์ม ๒๐๐-๓๐๐  
ส่วนโรงงานขนาดใหญ่ที่มีคนงาน  
มากกว่า ๑,๐๐๐-๒,๐๐๐ คน คงจะเพียง

ตัวแทนคนงาน ๖๒๐ คน ได้เขียน  
ข้อเรียกร้องต่อนายจ้างเพียงขอเดียว  
คือ ให้รับตัวแทนคนงานทุกช่อง  
ระหว่าง เกิดกรุง ซึ่งผู้ใดก็จางเห็นว่า  
“ถูกนายจ้างกลุ่มแกล้ง” ให้ออกจาก  
งานอย่างไม่มีดีธรรม”

ยังไม่ทันที่นายสำเริง ฐานโพธิ์  
จะเอ่อมมือไปหมุนลูกบิดประตูห้องผู้  
จัดการ ก็มีคนหนักๆ ของชายวัย  
กลางคน ร่างอ้วนเตย มากระซาก  
คือสื่อของเข้าเอาร้าวพร้อมกล่าวว่า  
“เรองนี้ไม่เกี่ยว ออกร้าว”

นายสำเริง มิได้ออกไปทันที  
หากตอบกลับไปว่า “ผมเป็นตัวแทน  
ลูกจ้าง มีอำนาจขอเรียกร้องต่อนาย  
จ้างได้ตามกฎหมาย”

เพียงเท่านั้นก็ทำให้ชายวัยกลาง  
คนผันนับน้ำลายโถะลงกับชักบัน<sup>๔</sup>  
ขนาด ๑๑ ม.m. ออกมานะ พร้อมทงบูร  
สำทบว่า “พากมึงควรจะตายอย่าง  
น้ำ”

จากเหตุการณ์ครั้งนี้จึงทำให้เกิด<sup>๕</sup>  
การนัดหยุดงานได้ในทันที โดยที่คน  
งานไม่รู้ ‘ขั้นตอนของการนัดหยุด  
งานที่ถูกต้องตามกฎหมาย’ อีกด้วยไป  
ซึ่งต้องมาในการเจรจาต่อรองนานๆ จ้าง  
ก็อาจว่า ‘ลูกจ้างนัดหยุดงานผิดขั้น  
ตอนของกฎหมาย’ ในขณะที่ลูกจ้าง<sup>๖</sup>  
ไม่ได้อ้างสังเดijkstra ตนอย่างเลย

ชายวัยกลางคน ร่างอ้วนเศษ ผู้<sup>๗</sup>  
นั่นคือ นายจำเนียร จักรเทียง หวา<sup>๘</sup>  
หน้ายานของโรงงาน ซึ่งอดีตเคยรับ<sup>๙</sup>  
ราชการเป็นผู้พิทักษ์สันติราษฎร์ น.<sup>๑๐</sup>  
ขศ. เบ็น จสต. แห่งกองปราบฯ ภาย<sup>๑๑</sup>  
หลังได้ออกจากราชการด้วยเหตุได้ไม่  
ทราบแน่ชัด แล้วผู้กำกับการตัวรัว<sup>๑๒</sup>  
กฎหมาย ก็ได้นำมาฝ่ากันไว้กับ<sup>๑๓</sup>  
นายวิชัย ตันติวัฒนาพารามิชัย เจ้าของ<sup>๑๔</sup>  
และผู้จัดการโรงงาน

การปฏิบัติงานของ ‘จำเนียร’<sup>๑๕</sup>  
มีประวัติไม่เป็นที่รัก ใคร่ของคนงาน<sup>๑๖</sup>  
เลยก และจากคำอุทานเป็นเสียง<sup>๑๗</sup>  
เดียวแก่นของคนงานก็ว่า “จำเนียร  
ชอบใช้อานาจจนนู่น คุกคามคนงาน  
อย่เตemo ฯ บางครั้งเมนาเหล้าล้าวด  
ชักบันออกมานั่นบุ่มคนงานที่ไม่มีความ  
ผิดอะไร”

ขอเรียกร้องของคนงานที่เพิ่ม<sup>๑๘</sup>  
จากขอเดียวดังกล่าวข้างต้นรวมเป็น

๒ ข้อ ก็คือ “ขอให้ข้าราชการเนียร  
ออกไปพักนอกโรงงาน”

เหตุผลของคนงานที่อธิบายขอ  
เรียกร้องนั้นคือ จำเนียรนี่คือความ  
ไม่ปลดดักด้วยสวัสดิภาพของคนงาน  
 เพราะตามปกติคนงานส่วนใหญ่พัก  
อยู่ในหอพักของโรงงานรวมๆ กัน

เวลา ๘.๓๐ น. ของวันที่ ๒๖  
กรกฎาคม ๒๕๖๘ ก็มีเสียงของชาจ้า  
เนียรดังขึ้นมาว่า พอดีเสียงสั่ง “ไคร  
เขามาตาย” เสียงบนกดงบนถนน

นส. สำราญ นชอทเพอน<sup>๑๙</sup>  
เรียกว่า ‘นิด’ อายุเพียงห้า๗ ปี<sup>๒๐</sup>  
เชือยังผ่านโสดและการต่อสู้นานอย  
มาก แต่ทำงานหนักเพื่อหาเลี้ยงพ่อ<sup>๒๑</sup>  
แม่และน้องๆ นานานด้วยค่าแรงวัน<sup>๒๒</sup>  
ละ ๒๕ บาท พ่อแม่มีอาชีพทำนา<sup>๒๓</sup>  
พนอง ๑๐ คน นส. สำราญเป็นคนที่

ตึกตา พุ่มละออ และ หนูพลอย<sup>๒๔</sup>  
ปทุมสังข์ คุณงานหนูวิจัยเดียวกัน<sup>๒๕</sup>  
เก็บจะด้วยตามเพื่อนของเธอไปด้วย<sup>๒๖</sup>  
เมื่อตุ๊กตาถูกกระสุนทุนหักห้อง กระ



### ข่าววนเนียนของคนงาน

หัวใจให้ที่หน้าประตูด้านในของโรง<sup>๒๗</sup>  
งาน ในขณะที่คนงานชายหญิงหลาย<sup>๒๘</sup>  
คนกำลังเข้าไปอาสาสั่งของเสือผ้าของ<sup>๒๙</sup>  
ตนในหอพัก เพราะทราบว่าสั่งของ<sup>๓๐</sup>  
หาย ห้องพักถูกดัดแปลง<sup>๓๑</sup>

เมื่อเสียงบนถนน นส.<sup>๓๒</sup>  
สำราญ กำลังคนงานหนู ได้พบ<sup>๓๓</sup>  
ชั่วคราวต่อสู้ของเชือดด้วยกระสุน<sup>๓๔</sup>  
บนพร้อมๆ กับจำเนียรชางนน่อนสน<sup>๓๕</sup>  
ใจอยู่ห่างจากน้ำเพียง ๑๐ เมตร และ<sup>๓๖</sup>  
คนงานชายหญิงขนาดอายุเพียงห้า๗ ปี<sup>๓๗</sup>  
ประชานอีก ๑ คน ต่างก็ถูกกระสุน<sup>๓๘</sup>  
บาดเจ็บสาหัสและบางคนก็ทนด้วย<sup>๓๙</sup>  
หัวด้วย

เพะบีสสาวะแตก ส่วนหนึ่งพลอยถูก<sup>๔๐</sup>  
กระสุนที่ได้กรามไปทะลุที่หูแก้ม<sup>๔๑</sup>  
ให้ตา

เพื่อนคนงานพาคนเจ็บหันด<sup>๔๒</sup>  
สั่งโรงพยาบาลสมทรสาคร ซึ่งเป็น<sup>๔๓</sup>  
โรงพยาบาลที่ใกล้สุด แต่ตึกตา<sup>๔๔</sup>  
และหนูพลอยนี่ได้รับการรักษาทันที<sup>๔๕</sup>  
อ้างว่าหูอ่อนไหวอยู่ไม่อยู่ เช่นเดียวกับ<sup>๔๖</sup>  
คนเจ็บอีก ๕ คน จันกระหงพ่อของ<sup>๔๗</sup>  
หนูพลอย ซึ่งเป็นคนงานรถໄไออยู่<sup>๔๘</sup>  
บ้านสินค้าพหลโยธิน นานอร์ช่องโรง<sup>๔๙</sup>  
พยาบาลให้สั่งตึกตาและหนูพลอยเข้า<sup>๕๐</sup>  
กรุงเทพฯ

ที่โรงพยาบาลศิริราช หนูพลอย



## ศกงานนักหุ่งงานเจ็บ

และตึกต่าได้รับการผ่าตัดเอากระสุน และถูกให้ออกจากโรงพยาบาลในอีก ๓ วันต่อมา โดยที่โรงพยาบาลอ้างว่า 'มีเดียงไม่พอ' อีกทั้งไม่ยอมจ่ายยา หากไม่ได้รับเงินค่ายา ก่อน ทั้งๆ ที่ศูนย์สังคมนักหุ่งงานแห่งประเทศไทย ได้ออนุมติเงินช่วยสำรองให้สำหรับค่าวรักษาพยาบาลคนเข้มงวด ๑ คน เป็นจำนวน ๕,๐๐๐ บาท อุทกงสหภาพ แรงงานอตสาหกรรมผ้าสมรสสารคารถได้รับรองว่าจะรับชาระเงินให้ก่อน ก็ตาม

ที่โรงพยาบาลสมรสสารคารถ คนเข้มอีก & คนถูกทิ้งไว้ ๑ วันกว่าจะขอนรักษาพยาบาล โดยอ้างว่าต้องชาระเงินค่ายา ก่อน

เพื่อนศกงานที่ไปดูแลคนเข้ม เล่าว่า "แม่แต่ยังบ่นปวดสักเม็ด หนังก็ไม่มี" คนเข้มเป็นลม เพราะ

พิษปอดบาดแผล จนเพื่อนศกงานต้องว่ไปซื้อยาดมให้

## ไครเบ็นคนร้าย-ไครเบ็นคนผิด

หนังสือพิมพ์รายวันหลายฉบับ ลงข่าวตัดแยกกันว่า 'กรรมการປະกันเอง' กับ 'นายทน้ำจั่งอันพลา...'

แต่ขอเท็จจริงก็คือ ตลอดระยะเวลา ๑๐๐๘ คน เดือนของกรกฎาคมปี ๕๙ ศกงานชุมชนประท้วงอยู่ต่อหน้าโรงพยาบาล ๗ ชั่วโมง ในโรงพยาบาล ๗ ชั่วโมง ดำเนินการฟื้นฟูศกงาน

ประจารักษาระบุรี พร้อมทั้งกลุ่มนักศึกษาที่ศกงานนักหุ่งงานกว่า ๕๐ คน 'อันพลา' หรือบางที่เรียกว่า 'จิกโก' จำกน้ำชาชัย โดยมี 'จำเนียร์' เป็น 'ลูกพี่' อยู่ต่อหน้าเวลา

ตอกลางศกงานก้ามเสียงด้วยเสียงดุร้าย ๘ ชั่วโมง แต่ไม่มีศกงานได้รับบาดเจ็บ

ในคืนเหล่านั้นมีตำรวจท่องท้องที่

และตำรวจนายประจำการณ์อยู่ในโรงงานและหน้าโรงงานเสมอและไม่มีใครยกขับ เหตุการณ์เช่นนี้เกิด เมื่อวันที่ ๑๔, ๑๖, ๒๐ และ ๒๑ กรกฎาคม

และในคืนสุดท้าย ศกงานต่างระบุว่า "เมื่อตนั่งตำรวจลงมือเอง"

กรรมการหุ่งคนหนึ่งของโรงงานได้เดี่ยว 'จตุรัส' ว่า "ศกงานที่นี่น่าเกิดความเดือดร้อนมากกว่านายทุน"

ในเช้าวันนี้เกิดเหตุ โศก ราญ กรรมนัน ตำรวจนายคุณโรงงานอยู่ตอนตัวออกจากโรงงานก่อนหน้าเสียงบนเล็กน้อย และคำพูดของตำรวจนายใหญ่ที่ศกงานจำไม่ลืม เพราะศกงานมีจะนองกันนักเข้าว่าทุกๆ คนที่ไปทำข่าวเรื่องนี้หลายวันก่อนเหตุการณ์ว่า

"ถ้าไม่ขอมตกลง อ้วนจะถอนกำลังตำรวจนายกลับ แล้วจะตามมาเก็บศพที่หลัง"

พต. วิริยะ ศุภรสนุทร พบ. กอง สกอ. กระหุ่มแบบ กล่าวไว้ก่อนจะเดินออกจากที่ประชุมเจรจาระหว่างน้ำชาจังกับลูกจ้าง เมื่อวันที่ ๕ กรกฎาคม ณ ที่ว่าการอำเภอกระหุ่มแบบ

ประกาศของกระทรวงมหาดไทย เกี่ยวกับเรื่องนี้ ซึ่งทำโน่นเข้าแจกนักเข้า แต่ลงว่า... "เนื่องจากลูกจ้างดังด้วยค่าตอบแทนไม่ถูกต้องตามข้อตกลงของกฎหมาย จึงไม่อาจเจรจาตกลงกับน้ำชาได้..." และ "กระทรวงมหาดไทยสักเสียงใจยังสุดชงต่อเหตุการณ์เกิดขึ้น..."

"กระทรวงมหาดไทยจะจ่ายค่าทำฟันให้รายละ ๑๐,๐๐ บาท"

เมื่อ 'จตุรัส' ได้ถ้าความเห็นของศกงานคนหนึ่งว่าพอยิหรือไม่ก็ได้รับคำตอบสนับฯ ว่า

"ลูกหมาตัวหนึ่งของนายชาจังยังมีค่ามากกว่า"

# បានបានហើនទៅបស្ថាប៍

ເບີນຮ

ประชานาขับคืนอิลแขงบอกกับ  
ส. ญูปุ่นที่ไปเยือนเกาหลเห็นอเมือง  
ตอนปลาย ก.ค. นว่า สมเด็จฯ โคม  
สหบประชานของแวนร่วมสหประชา  
ชาติกัมพูชา อาจจะกลับไปกรุงพนม  
เปญตอนตนเดือนยานยายน กอาจ  
กลับไปในทันทีที่สถานะบินพนมเปญ  
ซ้อมเสร็จ

ลาว-ເກາະລື້ໄຕ

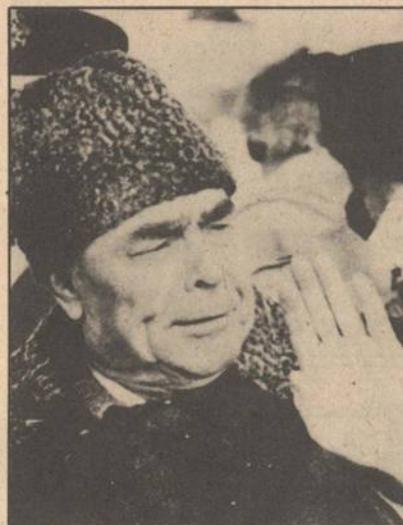
แผนที่จะเป็นการตัดความสัน  
พันธุ์กับไทยดังที่หาดกล้วกันอยู่  
ลาวที่ผลักความคาดหมายด้วยการตัด  
ความสัมพันธุ์กับเกาหลีได้แน่น เมื่อ  
วันที่ ๒๕ กค. ท้าวอเด สุวรรณวงศ์  
เป็นผู้ประกาศโดยให้เหตุผลว่าท้าว  
ของคณะทุกเกาหลีได้ยกไปปฏิบัติตาม  
แบบแผนของนักการทุต ก่ออกจาก  
ดำเนินโดยไม่บอกกล่าวหรือเตือน  
เจ้าน้ำท้าวถ่วงหน้า

ຢໂຣນ

ประเทศไทยในปัจจุบัน ๓๕ ประเทศไทย  
เป็นประชุมชนสัดยอดเรื่องความมั่นคงและการร่วมกันในปัจจุบัน เมื่อวันที่ ๓๐ กค. น ทเมืองเซลลิชิก ประธานาธิบดีฟอร์ดและนายเบรสเนนฟ์กีเข้าร่วมประชุมด้วย

ເລີ້ມຕົກຕົວການອຳນວຍການສຫງປະຊາທິປະໄຕ ນາຍເຈົ້າທ່ານ ວິດທະຍົມ ຕັ້ງຂອງ  
ສັນເກດຕູ້ວ່າປະເທດຕ່າງໆ ຫຼືເຂົ້າຮ່ວມການ  
ປະຊຸມຄຣັງນີ້ເປັນຜູ້ໃຫ້ນປະມານຄົງ  
ສ່ວນໃຫ້ນປະມານທາງທຫາຮັກ  
ທຳມະດູອັນໄດ້

ข้อตกลงกล่าวว่า “ผู้แทนจาก  
ทุกประเทศตระหนักแน่ชัดถึง ๑.  
ความเสมอภาคในอธิปไตยของแต่ละ  
จักรรัฐ ๒๒



เบรตเนฟ ก้าดังบีวาย

ประเทศไทย ๒. ความพ่ายแพ้มหักดิ่ง  
การคุกคามหรือใช้กำลังทหาร ๓. ไม่  
ถ่วงละเมิดเขตแดน ๔. เก็บภาษีเขต  
แดนของแต่ละรัฐ ๕. แก้บัญญัติการณ์  
พิพากษาอย่างสันติ ๖. ไม่แทรกแซง  
เรื่องภายในของกันและกัน ๗. เก็บภาษี  
ในสิทธิชนน์ของชนและเดร์ภานพน  
ฐาน รวมถึงเดร์ภานทางความคิด  
ทางในธรรม ทางศาสนาหรือความ  
เชื่อใน ๘. สิทธิอันดัดเที่ยมกัน  
และการตัดสินบัญญาของตัวเองของ  
ประชาชนชาติต่างๆ ๙. ร่วมมือกัน  
ระหว่างประเทศไทยต่างๆ ๑๐. ขึ้นยื่น  
ปิกนิตตามกฎหมายระหว่างประเทศ

ประธานาธิบดีกิสการ์ด เดสแตง  
แห่งฝรั่งเศสอกว่าการพบรปภกันครั้ง  
นี้เป็น “การประชุมแห่งความหวัง”  
ออกจากนั้นก็ข่าวว่านายเบรสเนฟ  
นำขบวนรถต้องเดินทางจาก  
งานเลี้ยงเมื่อคืนวันที่ ๓๐ กค.

ເວັບດນາມ

หลังใช้เงื่อนดูกเบนของพ่อขี้รู้สู  
บาลปฏิวัติชั่วคราวโดยสมบูรณ์แล้ว  
หนังสือพิมพ์ที่แรก เมื่อ  
วันที่ ๒๓ กค. หนังสือที่รู้บาลใหม่

ของ “ใช่” อนอนุญาตให้ออกได้ในชื่อ “นายฟอง” (ปลดแออก) และจะเผยแพร่ออกไปทั่วประเทศ ส่วน “ใช่” อน ห้ายฟองนั้นจะจำหน่ายในบริเวณเมืองหลวง

นอกจากนั้นยังเบ็ดสถาานวทาย  
หน้ายาฟ่องขันอึกสองสถาานนี่ ก็ใช่  
ง่อนหน้ายาฟ่องซึ่งส่งกระชาบเสียงใน  
บริเวณเมืองหลวง และหน้ายาฟ่องซึ่ง  
กระชาบเสียงไปทั่วประเทศ



ห้วยฟ่องเร้ม เรี้ยกรองยศ去做  
ปกรณ์ของเวชดนาม ถูกยกขึ้นมาจัง  
ให้ยก่อนจะมีการเปลี่ยนรัฐบาลใน  
ใช้ช่วงตอนปลายเดือนเมษายน ศกน  
สถานที่วิทยห้วยฟ่องออกอาสาคำ  
แลลงของรัฐบาลปฏิวัติชัชรา ถง  
กระทรงต่างประเทศไทยบ่กว่า ม.  
เกรงคงนททาร ๙๘๐ ถูกขึ้นมา  
เมืองไทย แต่บ่เจ็บนเหลือเพียง ๑๕  
ถ้า และรักการน่าเรอรอบเขามา ๖๕ ถ้า  
บ่เจ็บนเหลือ ๑๕ ถ้า

นสพ. ใช่เงื่อนเหตุของบังอกร  
ความเห็นว่าองค์การ สปอ. เป็น<sup>๔</sup>  
“เครื่องมือนในการรัฐประหาร” และประ<sup>๕</sup>  
นามรัฐบาลไทยที่ยังคงเก็บ สปอ. ไว้<sup>๖</sup>  
ในดินแดนของตน □



၁၆

นสพ. ของประชาชนจีนรายวัน  
ลงประจำในหน้าแรกของวันที่ ๒๖ ว่า  
จันส่งดาวเทียมดวงอาทิตย์ไปแล้ว  
ว่าประสบความสำเร็จด้วยดี □

សປ.ខ

สหราชอาณาจักร บองค์กุลการสนธิ  
สัญญาการนองกันร่วมกันแห่งอิเชีย  
ตะวันออกเฉียงใต้ (สปอ.) ได้เพิ่ม  
บันส์และไทยต้องการ เจ้าหน้าที่สห  
รัฐฯกล่าวเมื่อ ๒๕ ก.ค. ในกรุงวอชิง  
ตัน แต่สหราชอาณาจักรได้รับคำเสนอ  
จากประเทศไทยสองน้ำ ให้ยกเลิกสนธิ  
สัญญามานานาซึ่งเป็นพนฐานของ  
สปอ. เลย

## ชาติชาย จะไปแคนเนอร์



ส่วนโฆษณากระทรงต่างประเทศ  
ขอสัเครเดิมก็แฉลงในวันเดียวกันนั้น  
ว่า ขอสัเครเดิมเห็นด้วยกันไทยและ  
ฟิลิปปินส์ที่จะเลิกองค์การนี้ไปเสีย  
และฐานทัพสหราชอาณาจักรในภูมิภาคและบน  
เป็นเพียงเรื่องชخارาวเท่านั้น

หน่วยนราชวงศ์คึกคักทัช ปราโมช  
นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย และ  
ประธานาธิบดีมาร์กอตต์แห่งเพลินปีนต์  
宣告ว่า มีความเห็นพ้องต้องกันใน  
ความสำคัญส่วนใหญ่ในการสนับสนุน  
เป็นชนๆ ของเชื้อชาติ อนาคตของ  
ศรีภูมิพันธุ์มิตร ได้รับการคาดหมาย  
ว่าจะเน้นหัวข้อสำคัญในการเจรจา  
ปรึกษาหารือกันระหว่าง วุฒิสมาชิก  
ด. วิลเลียม วัชรัตน์รัฐกร่วมการต่าง<sup>๔</sup>  
ประเทศไทยของอสเตรเรีย กับพลตรี  
ชาติชาย ชุมะเวน รัฐมนตรีประจำ  
กระทรวงการต่างประเทศไทยที่กรุงแคน  
นาเกอร์โรไนดอนจอกหนาน

ເກາລື່ອນວ

ประชานาธิบดีกมอติชงแห่งເກາ  
હລໍເຫັນອຂໃຫ້ນາຍກຮຽມນຕໍ່ນິກິຂອງ  
ຜູ້ປຸ່ນໃຫ້ໜ່ວຍນຳຄວາມໄປນອກປະຈານ  
ທີບດີໂວຣດຕີວ່າເຂາຕ້ອງການປັບປຸງ  
ຂອດກລົງທາງວາງນີ້ ๒๔๖ ໃຫ້ເປັນ  
ສັນນິສັງຄາສັນຕິພາກບສຫວັນເມົວກາ  
ນາຍອຸທ່າໂນມິຍະ ໂກມະ ຊົ່ງນິ້ວ່າວ່າ  
ໜ້າໄປຈາກນັກງົງ ກລັນໄປດັ່ງໄດ້ເກີວ  
ເຮັບຮອຍແລ້ວ ແລະນີ້ການປັບປຸງ  
ເຊື້ອໃຫ້ພະປະຈານທີບດີກມອຕຸງ  
ເບີນເວລາດົງແປດຊ່ວໂນມຄຽງນິວນທ  
๑๕ ກລ. ແລະນາຍອຸທ່າໂນມິຍະເຂົ້າຮ່າຍ  
ງານເຮັດກາປະຈຸບັນແກ້ນາຍກ  
ຮຽມນຕໍ່ນິ້ວ່າມີວິນທ ๓๐ ກລ. ລັດ  
ຈາກນາເຂົ້າໃຫ້ສັນກາຍຜົວ່າເຂານມີຄວາມ  
ຮັສກ່າວກາຮຽນດະຮ່ວງເກາຫລືກບສຫ  
ຮຽມກຳລັງໄກລ້ເຂົ້າມາແລ້ວ ແລະປະ  
ຈານທີບດີກມອຕຸງນອກວ່າໄມ້ຄວາມ  
ປະສົງຄ່ະໃຫ້ເຄລອນກຳລັງລົງນາທ  
ໄດ້

ເມືອນວາ

## “ผู้เป็นคนเดินเอง”

กองบรรณาธิการวารสารของ  
สมาคมนักเรียนไทยในญี่ปุ่น สำนัก  
ภาษาญี่ปุ่น ดร. สมปอง สรวิศกฤต เอกอัคคี  
ราชทูตไทยประจำญี่ปุ่น เมืองที่๑๗  
กรุงภารัค ศกน ดังนั้น

ตาม อย่างที่ทราบความคิดเห็น  
ของท่านเกี่ยวกับการท่องเที่ยว  
ตั้งฐานทัพในเมืองไทย

สมปอง ประเทศไทยไม่เคยมีฐานทัพ  
ต่างด้าว ตามหลักแล้วก็พูดกันผิดๆ  
เช่น ฐานทัพเมริกันพดกันไปได้  
ตามความจริงเป็นฐานทัพไทยหงส์  
เราไม่เคยมีสัญญา ไม่เคยมีข้อตกลง  
ใดๆ ทงทัพจะให้คนอนใช้เป็นเจ้า  
ของฐานทัพ ฐานทัพนั้นทงอธิปไตย  
และกรรมสิทธิ์เบนของประเทศไทย  
ไทยตลอดเวลา

การที่เราให้เข้าใช้บันทึกไม่ใช่แม่แต่เป็นการให้เข้าเช่า ให้โดยเสน่หาน

ตาม การเข้ามานของสหราชอาณาจักร  
มีสัญญาใหม่ครั้งว่าข้อชนิดี้ฐานันท์พ

กมปอง ไม่มี ไม่มี มีแต่ถัง  
การณ์รวมเท่านั้น ผู้เบนคานเดิน  
(เรือง) เองในถังการณ์รวม ไม่มี  
สัญญา

ตาม รองนายกรัฐมนตรี ไทยเคย  
เบิดเผยว่า ครั้งนั้น สัญญาเกี่ยวกับ  
การใช้อำนาจ

สมปอง เรื่องของการตีความ  
จะเรียกว่าเป็นสัญญาได้ แต่สัญญา  
นั้นมานามถึงสัญญางานบูรณะแบบ ตาม  
ที่คลังนี้แต่สัญญานี้ในรูปของคลัง

การณ์ แต่เมื่อนี่ไม่ใช่เป็นสัญญาทั่วๆ กันพอดีคงกัน

พระมันเนื่องครามเวีด  
นามเสรจสันไป บัญญาท้วานหรรษา  
นสทธิทั้งใช้ฐานทพในประเทศไทย  
นันไม่มีอยู่แล้ว สิทธินันไม่มีอยู่แล้ว  
นันไม่ใช่สทธิเทขาจะได้รับตาม  
สัญญา ไม่ใช่สทธิทั้งได้จากการเช่า  
คอมต้องแยกความสัญญาจะไร คือเป็น  
คำนัน ข้อตกลงนิดๆ หน่อยๆ เป็น  
ความยินยอมมากกว่าสัญญา

สมปอง มันกีไม่เชิง ประเทศ  
หนังจะให้ฐานของอักประเทศหนัง  
ไม่ได้ นอกจากประเทศเจ้าภาพจะ  
ยินยอมที่ประเทศไทยยินยอม ความ  
ยินยอมเราเป็นอธิปไตยนี้ เร้ายินยอม  
ให้เข้าใช้ ถ้าปราสาทความยิน  
ยอมกับเบนการละเมิด

๔ ๔ ๔  
ตาม กรณีมาฯ เกษชดอเบนการ  
ລະເນືດໃຫ້ໄກນຄວັນ

สมปอง มันจะอ้วกว่าล่วงละเมิด  
ก็ทำได้ แต่ทันนั้นหมายถึงการขาด  
ความมั่นใจเช่นมากกว่า สาเหตุที่แท้  
จริงเข้าไม่ได้เจตนา คือล่วงละเมิด  
โดยไม่ได้เจตนาเลยก็ได้ เข้าไม่ได้  
จะใจจะแกลงล่วงละเมิดจะไร่เรารา  
ถูกเขานกว่าไทยก็อยู่ เกษทำมาแล้ว  
คงจะยังคงอยู่ เข้าไม่นักว่าจะมีปฏิ  
กิริยาอะไรไร เข้าไม่เข้าใจประเทศไทย  
ว่า ไทยเราเปลี่ยนแปลงการปกครอง  
ไปแล้วโดยราษฎร การที่จะไปพด  
กับนายพลเพียงคนสองคนกว่า “เอี้ย  
เร่องน้อยๆ กะจะนะ” มันไม่เกิด  
ประโคนชัย ไรเดียแล้ว

ວາງສາງ ສນກຜູ້. ສາງ  
ໂຕເກົ່າວ ກ.ມ. ໨៥໦

เมื่อทหารเป็นชัยยิ่งกว่าชัย

ปอร์ตเกส





ภาพปอร์ตูเกสกำลังดูแลอาคารที่ทำการของรัฐบาล

ในขณะที่กลุ่มนายทหารกำลังคุ้มเข็งกันอยู่นั้น ในวงการเมืองของปอร์ตูเกสเองซึ่งเคยมีการร่วมมือกันในระหว่างกลุ่มนายทหาร ก็เริ่มนี การขัดแย้งกันอย่างหนักได้ชัดขึ้น

พระองค์มีมติให้การนำของนายชื่อเรซ กล่าวว่าทางพระองค์มีความต้องการใช้เวิร์ตสเซย์

ทางพระองค์มีมติให้การนำของนายคันชาล ก็ไม่ต่างจากสังคมนิยม ว่าไม่ใช่สังคมนิยมที่แท้จริง และยังโ้อนอ่อนผ่อนตามองค์การสนับสนุนมาตั้งแต่อดีต

ฝ่ายสังคมนิยม ถึงแม้ว่าจะเป็นพระองค์มีประชานิยมเป็นจำนวนไม่น้อยขอบอกขอบอกใจอยู่ก็ตาม แต่ก็ไม่มีการจัดตั้งกรุ๊ปแข่งแกร่ง ดังเช่นพระองค์มีมติ ซึ่งมีการจัดตั้งคณะกรรมการในกลุ่มกรรมการ และสามารถสำคัญฯ ทางเศรษฐกิจของปอร์ตูเกสอย่างแข็งขัน

กลุ่มนายทหารซึ่งได้รับประสบการณ์จากในอาฟริกา ได้ก่อตัวเป็นองค์กรแบบไม่เป็นทางการ จัดตั้งคณะปฏิวัติเพื่อปกครองประเทศไทย

การตอบโต้นอกสถานที่ของพระองค์มีมติ ซึ่งควบคุมกลุ่มกรรมการสำคัญฯ ของประเทศไทย แม้แต่ห้างเรียงในหนังสือพิมพ์ 'รับบริการ' ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์เข้าข้างพระองค์มีมติ จัดตั้งการไส้ต์ค์เบนเนเดตุให้หนังสือพิมพ์ต้องปิดไปชั่วคราว และเมื่อเบิดใหม่ก็ปรากฏว่าฝ่ายพระองค์มีมติต่อสืบทอดมาในหนังสือพิมพ์ฉบับนี้ไปเสียบิน

การเขย่ารัฐบาลผสมโดยพระองค์มีมติคุ้นทางกลุ่มนายทหารไม่ว่าอะไร ดูเหมือนว่าจะส่งเสริมเสียอีก นายชื่อเรซหัวหน้าพระองค์สังคมนิยมทันไม่ไหว ในที่สุดก็ถูกไล่ออกจาก การเบนรัฐบาลผสมเมื่อวันที่ ๑๐ เดือนกรกฎาคม หัวหนังลังจากนั้นพระองค์มีมติให้ประชาชัąนเพื่อประชาชั่วตากลุ่มรัฐบาลผสมร่วมกับฝ่ายทหาร ซึ่งเป็นนายกรัฐมนตรี

ประชาชนบาง匡ว่างทางภาคเหนือของประเทศไทยได้เลือกผู้แทนพระองค์มีมติเข้าสภา ซึ่งจะเป็นเพรษความรำคาญหรือเพรษการบแห่งของพระองค์มีมติ ก็ไม่แน่ชั่วร่วมใจกันบุกเข้าทำลายหน่วยปฏิบัติงานต่างๆ ของพระองค์มีมติใน匡ว่างทางเหนือ ซึ่งเป็นบริเวณที่พระองค์มีมติไม่ค่อยจะมีเสียงดังนัก

การทะเลาะเบาะแสแห่งระหว่างพระองค์มีมติให้ผู้ต้องพระองค์ ว่าปอร์ตูเกสจะไปทางไหนต่อ โดยกลุ่มนายทหารหัวหน้ารัฐบาลผสมอนุญาติชั่วชั่วโมงในการเมืองของไทยให้ความเห็นว่า อีกไม่ช้าไม่นานก็ล้มนายทหารเองจะเข้าคุ้มบังเหียนของประเทศไทยยังคงไปต่อรวม โดยไม่ต้องมีพระองค์การเมืองเชิดชั่วหน้าและไม่แน่เสมอไปว่า กลุ่มนายทหารเหล่านี้จะมีนโยบายที่ต้องหักดิบดังเช่นที่พระองค์มีมติต้องการ

โดยมีทั้งนายทหารและฝ่ายพลเรือนร่วมกันบริหารประเทศ

คณะปฏิวัติเคยให้ความหวังต่อประชาชนว่า จะมีการเลือกตั้งในระบบตันบ ๒๕๑๘ แต่เมื่อมีการทำรัฐประหารล้มรัฐบาลเกิดขึ้น สัญญาที่ให้ไว้จะถูกทำลายตามเดือนเมษายน กระนั้นก็ตามดูเหมือนว่าประชาชนชาวปอร์ตูเกสจะไม่อนุจัขอบในเรื่องนัก ว่าจะช้าหรือเร็ว เพราะสิทธิอันได้ลงเลือกตั้งไปไม่น้อยกว่า ๓๐ บัดดี้

ชาวปอร์ตูเกสประมาณ ๗๐ เปอร์เซ็นต์ที่ต้องการเสียงได้ไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้งกันอย่างลุกโชนผลก็คือพระองค์มีมติได้เสียง ๗๘ เปอร์เซ็นต์ พระองค์มีมติได้เสียง ๙๘ เปอร์เซ็นต์ พระองค์มีมติได้เสียง ๗๘ เปอร์เซ็นต์ พระองค์มีมติได้เสียง ๗๘ เปอร์เซ็นต์ พระองค์มีมติได้เสียง ๗๘ เปอร์เซ็นต์

พระองค์มีมติได้ร่วมจัดตั้งรัฐบาลผสมกับพระองค์มีมติเพื่อประชาชั่วตากลุ่มสภาราช ให้ความเห็นว่า ฝ่ายที่ไม่ช้าไม่นานก็ล้มนายทหารเองจะเข้าคุ้มบังเหียนของประเทศไทยยังคงไปต่อรวม โดยไม่ต้องมีพระองค์การเมืองเชิดชั่วหน้าและไม่แน่เสมอไปว่า กลุ่มนายทหารเหล่านี้จะมีนโยบายที่ต้องหักดิบดังเช่นที่พระองค์มีมติต้องการ

## นายพลเกี้ยบผู้กลับมาเกิดใหม่



เงิน : ยังไม่ทราบ

ข่าวกรองนั้นใช้ไม่ได้ และดูเหมือนว่าใช้ไม่ได้อาจจริงๆ เพราะหาไม่ในเลขกรุงฯ ใช่ง่อนอันเป็นนครสุด

ท้ายของสหราชอาณาจักรในเวียดนามใต้ จึงได้หลุดลอยไปในวันที่ ๓๐ เมษายนที่ผ่านมาได้รวดเร็วเช่นนี้ □

## ซีโต 'เมืองคนด้วย ฉันก็ขอลา'

การเดินทางไปพลีปีนส์กับติงโกร์ครั้งนี้ของนายกรัฐมนตรีไทยผลเท่านี้ได้ชัดคือ เป็นครั้งแรกที่นายกรัฐมนตรีไทยได้ออกความเห็นอย่างแน่ชัดว่า อนาคตของซีโตกับไทยนั้นจะเป็นอย่างไรแน่

นายกรัฐมนตรีไทยได้เห็นเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันกับประธานาธิบดีพลีปีนส์ว่า องค์การ สปอ. นั้นควรจะหมุนเวียนงานของตัวเองลง และในทศกัติอังกฤษเดิมไป แต่ทุกคนยอมต่อขึ้นอยู่กับสถานการณ์ในภูมิภาคด้วย

ในการเห็นของผู้ชำนาญการต่างประเทศนั้นเห็นว่าความคิดเช่นนี้เป็นการยอมรับความจริงมากกว่าอันใด ในเมืองประเทศไทยอ่อน懦 กังเล็กและใหญ่ได้ให้ความสนใจองค์การน้อยลง หรือแทนไม่มีเลย

ประเทศเล็กๆ ที่เป็นภาคอี๋ยง เช่น ปากีสถานก็ได้ถอนตัวไปแล้วซึ่งได้ : อาการไข้ผู้แต่งเนื้อ

นิวซ์แลนด์ ออสเตรเลียก็มีบทบาทในเรื่องการวางแผนทางการทหารน้อยลง องค์กรนั้นแทบจะไม่มีบทบาทอะไรเลย ในเมืองประเทศไทยของตัวเองประสบภัยติดการณ์ทั้งทางการเมืองและทางเศรษฐกิจอย่างหนักตลอดมาในระยะสักทั้งสอง

สหราชอาณาจักร นับตั้งแต่ได้มีการจัดตั้งองค์การซีโตขึ้น ก็ไม่เคยคิดว่าจะทำให้องค์การนั้นพลังเช่นเดียวกับองค์การนาโต้ในยุโรปแต่อย่างใด

ในการกล่าวอ้างถึงองค์การสหราชอาณาจักรได้แต่กล่าวอ้างถึงองค์การในภูมิภาคกำลังการโน้มต่องรัฐบาลที่จะเข้าไปปฏิบัติการรับของตนทั้งในเวียดนามและไทย

เป้าหมายของการจัดตั้งองค์การนักกอ การบดล้มจันและเวียดนามเห็นอ

ถึงแม้ว่าองค์การจะมีผลการณ์ต่างๆ นานาอ่อนมาหลายเท่าไประดับก็ไม่มีสักกระดิ่งเดียวท่องค์การจะสามารถปฏิบัติการในนามของ สปอ. ได้ โดยไม่มีสหราชอาณาจักรตามที่คาดการณ์ไว้ ให้เห็นด้วย ไม่ว่าจะเป็นการปฏิบัติการรับในเวียดนามหรือการออกແຄลงการณ์ร่วมกับตาน

สหราชอาณาจักรดังการพ่ายแพ้สังคมนิยมโคลิน ทั่นนากิสซิชเจอร์ และประธานาธิบดีสหราชอาณาจักร ต่างก็ได้อ่านเบ็ดเตล็ดว่า สหราชอาณาจักรจะทำให้คำนั้นและจะปฏิบัติตามสนธิสัญญาต่างๆ ที่สหราชอาณาจักรกับประเทศไทย

แต่ดูเหมือนว่าคำพดของผู้แทนรัฐบาลสหราชอาณาจักรสองจะถูกกลบลงด้วยเสียงของรัฐบาลสหราชอาณาจักร ซึ่งไม่ต้องการเห็นทหารของสหราชอาณาจักร ตามบันแผ่นดินเอเชียอีก และอันที่จริง ตัวแทนของรัฐบาลสหราชอาณาจักรจะทิ้งภาระเบ็นการภายนอกให้เหล่ารัฐบาลสมาชิกขององค์การสปอ. พิ่งว่า

“เห็นจะยก ที่จะทำอะไรกันซีโต เพราะรัฐบาลสหราชอาณาจักร ไม่เอาด้วย”

และในความเห็นของบางประเทศที่ไม่ได้รับการสนับสนุนขององค์การ สปอ. ก็ว่า “เราจะเอาทหารของเราไปรับในประเทศไทยของตัว เห็นจะบ้าแน่ เห็นผลในเวียดนามแล้วไม่ใช่หรือ”

การที่นายกรัฐมนตรีไทยต้องการตัดนอกราชอาณาจักร เห็นจะเป็นเรื่องทว่า “เมืองคนด้วย ฉันก็ขอลา” แต่เรื่องก็มีอยู่ว่า การลากจากนักตองมชนเชิงกันบาง

‘สนธิสัญญามิตร’ ซึ่งเป็นสนธิสัญญามิตรที่ทำให้องค์การซีโตเป็นตัวแทนคนจำนวนนัก ก็ยังไม่มีใครบอกว่าจะเดิน แต่ผู้เยี่ยมเมร์กันนั้นบอกมาแล้วว่า ถ้าจะเดินก็ได้

แต่ยังไม่มีเสียงตอบจากไทยหรือพลีปีนส์ในเรื่องนั้น □



## “เราเอาพวกแมวไว้อพยพ มาตั้งถิ่นฐานทำมาหากินที่นี่แล้ว” สุนทร วงศ์สุธรรมณ์ เลขาธิการ สปอ.

จตุรัส: คุณสุนทรเข้ารับตำแหน่งเลขาธิการ สปอ. เมื่อไร  
เป็นเลขานุคณที่เท่าไหร และจะเป็นต่อไปอีกเทอมให้หรือไม่  
สุนทร: ผู้ได้รับแต่งตั้งให้เป็นเลขาธิการ สปอ. เมื่อประ  
มานาคม ๒๕๖๒ เศษมาแล้ว ตอนที่ผู้มีอำนาจการเบนเอกอัคร  
ราชทูตไทยประจำสำนักฯอยู่ ทางที่ประชุม สปอ. กำลัง  
ดำเนินการจัดทำเอกสารกันใหม่ เพราะนายพลาร์กส์ ซึ่ง  
เป็นชาวฟิลิปปินส์ในได้รับหน้าที่มากรับสองเทอมแล้ว  
ฉะนั้น คนต่อไปก็ควรเป็นคนไทย

เป็นที่เข้าใจกันเป็นการภายในว่า องค์การ สปอ.  
ในฐานะที่เป็นองค์การทอยู่ในภูมิภาค และเป็นประโยชน์  
ต่อสังคมประเทศมากที่สุดคือ ไทยกับพลีบันนีส์ กีเดย์คลัง  
กันภายในว่า ผู้ที่เป็นเลขาธิการ กีด้วยส่วนกันระหว่าง  
ประเทศไทยกับพลีบันนีส์

ทางรัฐบาลได้กำหนดแผนปฏิบัติการภายใน พม.เรียน  
รัฐบาลในขณะนี้ว่า ถ้ารัฐบาลไทยเห็นว่า ผู้มีความ  
เหมาะสมที่จะทำหน้าที่ได้ ก็ยินดี และต้อนรับผู้มี  
เกื้อหนูในภูมิภาคและสังคมช่วยเหลือประเทศไทย  
ให้ในภูมิภาคและนานาประเทศ ที่มีผลดีต่อประเทศไทย  
นั้นเป็นจุดเริ่มต้นให้หมาบ้านรับตำแหน่งนี้เมื่อสาม  
ปีแล้ว

ระยะเวลาของแต่ละเทอมที่กำหนดไว้ของ สปอ.  
คือสามปี ซึ่งผู้มีอำนาจการแต่งตั้งเดือนกันยาคมน คณ  
มนตรีของประเทศไทยซึ่งต้องมีความเห็นด้วยกันทุกคนว่า  
ในระยะที่ผู้มีอำนาจการเบนนี้ มาตั้งถิ่นฐานที่พอยังคงเข้า  
อย่างให้ผู้อยู่ต่อไป

รัฐบาลไทยก็พิจารณาโดยกระบวนการต่างประเทศ  
เสนอเรื่องไปที่รัฐบาลชุดนี้บังคับ คณะกรรมการต้องลงมติว่า  
ผู้มีอำนาจการเบนนี้ที่มีอำนาจการแต่งตั้ง ที่ผู้มีอำนาจการเบนนี้  
ต้องออกสั่งนี้ เป็นความประทับใจของผู้มีอำนาจการแต่งตั้ง  
ให้ผู้มีอำนาจการเบนนี้ ให้ผู้มีอำนาจการเบนนี้เข้า  
มาตั้งถิ่นฐานที่พอยังคงเข้าอย่างต่อไป

จตุรัส: ต่อสถานการณ์นี้จุนันในเอเชียอาคเนย์ สปอ. ได้  
วิเคราะห์ไว้อย่างไร

สุนทร: ในเรื่องที่ว่า ไป เรายังคงว่าการรัฐกรันโดยเบ็ดเตล็ด  
ที่ทางให้ต้องอยู่ไปนาน หรือเก็บจะหมดไป เพื่อจะน้อยไป  
ระหว่างประเทศที่เรียกว่า ‘เด ทองคำ’ หรือ ‘นิโภนาผ่อน  
คลายความตึงเครียด’ ได้เกิดขึ้น แต่ทาง สปอ. ยังรู้สึกว่า  
การรัฐกรันในรูปการแทรกซึมบ่อน้ำลายและสนับสนุนก่อการร้าย  
ยังไม่ได้ลดน้อยลงแต่ประการใด และอาจเพิ่มขึ้นด้วยชา

พระชนนี หน้าที่บังกันการแทรกซึมบ่อน้ำ  
ทำลาย สปอ. ก็ยังคงทำต่อไปโดยไม่เปลี่ยนแปลง หรือ  
ลดน้อยลงแต่ประการใดเช่นกัน

หน้าที่สำคัญอีกประการหนึ่งของ สปอ. คือการขอ  
นี้โครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมช่วยเหลือประเทศไทย  
อยู่ในภูมิภาคและนานาประเทศ ที่มีผลดีต่อประเทศไทย  
นั้นในภูมิภาคและนานาประเทศ ที่มีผลดีต่อประเทศไทย  
ชั้นบทที่ห่างไกลที่มีการแทรกซึมบ่อน้ำลาย โครงการ  
เหล่านี้เป็นประโยชน์ต่อประชาชนในเขตต้นน้ำฯ โดยตรง

เช่น เรอาชาวด้วยความแมวไว้อพยพมาตั้งถิ่นฐาน  
ทำกินที่อันก่อนน้ำ จังหวัดน่าน ช่วยเรื่องการตลาด การ  
เกษตร

การทำเช่นนี้ได้ประโยชน์มาก ไม่เพียงเชิงที่เดียว  
ได้แก่ความต้องการที่ต้องด้วย ก็คือหนังพวกแมว

เป็นพวกไกลชุดจัน มีขั้นบรรณเนี้ยม ภาษา ไกลจันมาก และเป็นเพื่อทอกแตรกซึ่งบ่อนทำลายมากที่สุด ถ้าเราเอา ชาวเขาผ่านไปให้มาทำกินเนื่นปกดติสุของรักก็ต้องประเทศไทย หยดการปลูกฝัน ซึ่งเป็นอาชพที่เสียหายแก่ประเทศไทยด้วย ก็เป็นเรื่องดี เป็นตัวอย่างที่เราทำในประเทศไทย

ในทำนองเดียวกัน ในประเทศไทยพื้นบ้านส์ เรา ก็ โครงการช่วยเหลือชาวชนบทของพื้นบ้านส์ ก็อยู่ห่างไกล และยากจน ช่วยให้มีอาชีพ ช่วยโรงเรียนเกยตุ้นรวมใน เขตชนในหมู่บ้านเช่นนี้ไม่สามารถใช้ไม้สักอย่างอื่นได้ แก่ชาวพนัง องค์นั้นในความรู้สึกของผู้คน และผู้คนคิดว่าเป็น

ความรู้สึกของประเทศไทยสมาชิกทั่วๆ ไป ก็เห็นว่าบทบาท สองประการนั้นความสำคัญมาก และควรทำต่อไป

จตุรัส: ในการน้องกันการแทรกซึ่งบ่อนทำลาย สปอ. ทำ อย่างไรบ้าง

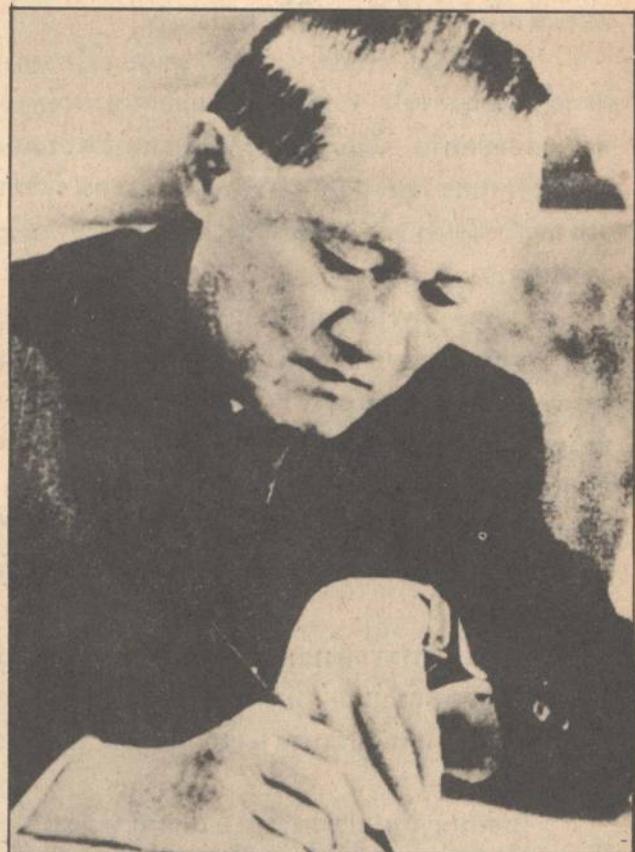
สุนทร: บทบาทของเราในด้านนี้ เราทำหน้าที่เป็นที่ปรึกษา ราชการโดยศึกษาและรายงานให้รัฐบาลของประเทศไทยทรงส่อง ในภัยภัตตาภัย ในการแทรกซึ่งบ่อนทำลาย มี ความเคลื่อนไหวก้าวหน้า และแนวทางอ่อนโยน แต่ใน กรณีต่างๆ เหล่านี้ เรา ก็ คำแนะนำให้วิวิธ์ ประเทศไทยกับ ประเทศไทยพื้นบ้านส์ ความมั่นคงการบังกันหรือต่อต้านอย่าง ไรบ้าง แต่การดำเนินการบังกันนั้นเป็นหน้าที่ของ ประเทศไทยนั้นๆ โดยเฉพาะ เป็นเรื่องภายในของประเทศไทยนั้น

เรามีคณะกรรมการข่ายชาญในเรื่องข่าวกรอง ซึ่งประชุม กันประมาณบ่าย ๒ ครั้ง เพื่อดำเนินความเคลื่อนไหว และ รายงานการเคลื่อนไหวทักษะด้านเรื่องการแทรกซึ่งบ่อนทำลาย และแลกเปลี่ยนความคิดเห็นซึ่งกันและกัน

คณะกรรมการข่าวกรองชุดนี้ประกอบด้วยผู้ เชี่ยวชาญในด้านของประเทศไทยสมาชิกแต่ละประเทศ เรา กำลังจะมีการประชุมของคณะกรรมการข่าวกรองชุดนี้ กันในเร็วๆ วนนี้ ก่อนการประชุมใหญ่ของ สปอ. ทันวันร์ค ในเดือนกันยายน ที่กรุงเทพฯ

จตุรัส: ตามที่นายฯ คิดกุญแจและประชานาธิบดีมากอสเมื่อวาน เห็นร่วมกันว่า อาเซียนควรทำหน้าที่แทน สปอ. ต่อไปได้นั้น คุณสุนทรมีความเห็นอย่างไร

สุนทร: อาเซียนมีสมานฉันท์ประกอบด้วยประเทศไทยอยู่ในภัย ภัย แต่ยังไม่สามารถที่จะรักษาความสงบเรียบร้อยพัฒนาการ กำลังทัพนานาด้วยกันทั้งนั้น ต่างคนต่างยังไม่ค่อยแข็งแรง แต่ก็ยังไม่เจริญมาก ไม่ก้าวหน้ามากจนนั้นเงินเหลือเพียง จะมาช่วยเหลือกันและกันได้มากเท่าไร



แตกต่างจากองค์การ สปอ. ซึ่งเรามีสมมชาติเป็นประเทศมหาอำนาจ เช่น อังกฤษ อเมริกา หรือแม้แต่อสเตรเลีย ซึ่งมีฐานะทางเศรษฐกิจดีมาก เข้าสามารถที่จะเอารวมช่วยงานเจ้อให้กับเราได้ และโครงการที่สปอ. ทำนั้น จะเน้นในเชิงทั่วโลก

แต่อาร์เซนล์ไม่ใช่อย่างนั้น อาเซียนมีโครงการเศรษฐกิจสามัญเท่านั้น เช่น มีการร่วมมือกันทางศึกษาการ หรือเขตปลอดภัย ซึ่งแม้จะเป็นโครงการที่ดี แต่ประเทศไทย & ประเทศซึ่งอยู่ในฐานะด้อยพัฒนาด้วยกันซึ่งไม่มีกำลังทั่วไป นำไปสู่ความไม่สงบทางานนี้ มันอยู่ในวงจำกัดมาก

นี่ผู้จัดพูดว่ามันແທกันไม่ได้ แต่ก็ไม่ได้หมายความว่าอาเซียนจะเติบโตไม่ได้ อาเซียนควรเติบโตต่อไป จครส.: เรื่องการซ้อมรับทางทะเลระหว่างไทยกับสหรัฐฯ ทำให้ยังมีชนอก ในเมือง สปอ. เห็นว่าการรุกรานโดยเบ็ดเตล็ดทางทหาร ใกล้คลองแล้ว

สันน: เรื่องนี้เป็นความเข้าใจผิด การซ้อมรับภัยไม่ได้เกี่ยวข้องกับ สปอ. เดียว เป็นเรื่องโดยตรงระหว่างไทยกับ อเมริกา

สปอ. มีการซ้อมรับเหมือนกันแต่ผ่านไปแล้ว ที่น่านน้ำประเทศไทยและปีนี้ ที่เราเรียกว่า 'ซีฟ็อกซ์' เอกเชอร์ไซซ์ ผ่านไปเมื่อประมาณ ๒ เดือนมาแล้ว มีทุกชาติมาร่วม

ก่อนหน้านี้ ประมาณสัก๑ เดือนแรกมีการซ้อมรบทั้งทางแพททาร ที่เรียกว่าการซ้อม 'นาคราช' เป็นการเตรียมพร้อมให้แพททารช่วยเหลือชาวชุมชนท้องถิ่น กิจกรรมการณ์

ที่ สปอ. ยังต้องให้มีการซ้อมรับกันอยู่ ก็ เพราะเห็นว่า ยังมีความจำเป็นและมีประโยชน์อยู่มาก จครส.: ขอเรียนด้านคุณสุนทรัตน์ฐานะคนไทยคนหนึ่ง และเคยเก็บข้อมูลอยู่ในวงการนักนายด้วยประเทศไทยมาก การคุยข้อมูลนักการ สปอ. ในฉบับนี้จะเน้นอุปสรรคต่อการดำเนินนโยบายต่างประเทศของไทยหรือไม่

สันน: ผมคิดว่า ไม่น่าจะเป็นอย่างนั้น เพราะว่าหลังจากที่นี่นโยบายหันหน้าเข้าหาภัย หรือนโยบายผ่อนคลายความตึงเครียดแล้ว และประเทศไทยได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการฑกษณ์ พลับนักกิจกรรมและทางจีนก็เปลี่ยนแปลงแปลงท่าทีไปมาก ก็หันหน้าไปเจรจาภัย ไม่ใช่เศรษฐกิจ อเมริกา

เมื่อสถานการณ์เปลี่ยนไปเช่นนี้เสียงวิพากษ์วิจารณ์จากประเทศไทยค่ายคอมมิวนิสต์ต้องคึกคัก สปอ. มองอย่างมาก หรือเกอบจะไม่มีเลย

เมื่อปีนี้ ผู้ติดตามเรื่องนโยบายคือให้เหตุผลว่า ก็เพราะว่าจีนแดงเวลานองการให้มีดุลย์ จีนแดง

มีความเกรงกลัวต่อการขยายอำนาจของรัสเซีย ซึ่งแม้จะเป็นคอมมิวนิสต์ด้วยกัน แต่ก็เข้ากันไม่ได้แล้ว เนื่องจากการให้มีประเทศไทยสามเพื่อทั่วโลก ไม่พึงพาอาศัย

ผมเข้าใจว่า จีนแดงกลัวรัสเซียมาก ฉะนั้น การที่มีทักษะการเมืองอยู่ในประเทศไทยหรือภูมิภาคตะวันออก จันกีไม่ดีขึ้น แต่อาจมีความยินดีเมื่อการภายในว่า อย่างให้อิสระต่อไปด้วยชา การโขนต์ สปอ. จากจีนแดงเวลา นักคดคนอย่างมาก

จครส.: แล้วการที่สานติโภนต์ที่ไทยยังคงพึ่งพันอยู่กับ สปอ. กับสหรัฐฯ เมื่อรู้ๆ แล้ว

สันน: อ้อ นั่น ผู้ว่าฯ โภนต์ที่เกราะเกิดการเข้าใจผิดว่า การซ้อมรับภัยที่เกิดจากการจัดการของ สปอ. เวี่ยดนามเห็นเข้าใจผิด แล้วก็เลือกโภกษาโภนต์องค์การ สปอ. เข้าไปด้วย

เวลาน สปอ. ก็ไม่มีบทบาทอะไรต่อต้านการรุกรานทางทหารโดยเบ็ดเตล็ดของคอมมิวนิสต์เห็นเมื่อก่อนแล้ว เวียดนามเห็นอาจจะเข้าใจอยู่ว่า เรานี่บทบาทหรือไม่ที่อย่างนั้น

จครส.: หานมหอยตอบได้หรือไม่ว่า องค์การ สปอ. จะยังคงทำหน้าที่ในการบังคับสั่งที่เรียกว่าการแทรกซึมบ่อนทำลายจากฝ่ายคอมมิวนิสต์ และช่วยพัฒนาชนบทที่ยากจนไปได้ ถูกนานห่าได้ ในเมืองไทยและพลับนักกิจกรรมที่เห็นว่า สปอ. ควรลดบทบาทให้แล้ว

สันน: ผู้เรียนไว้แต่ต้นแล้วว่า แม้อาร์เซนจะเข้ารับหน้าที่ช่วยเหลือประเทศไทยในภูมิภาคในบางส่วนได้ แต่อาร์เซนก็มีจัดตั้งฯ โดยเฉพาะเรื่องฐานะของประเทศไทยและไม่มีนโยบายบังคับการแทรกซึมบ่อนทำลาย

ผมตอบไม่ได้ว่า สปอ. จะอยู่ต่อไปอีกนานเพียงใด ขึ้นอยู่กับความจำเป็น ผมเห็นเหมือนผู้ดีของการบริษัทอะไรสักแห่งหนึ่ง นัดหยุดหุบบังคับออกจะเลิก แต่ถูกหุบหิ้วใหญ่กว่าบังคับได้พอดีไร เข้าขอมสหราชทัพด้วย

เมื่อผู้ดีหุบหิ้ว หรือกรรมการบริษัททั้งหมดพ朵ะไรแล้ว ผู้ดีจะรับคำแนะนำในนโยบาย สปอ. เวลาจีนเลย

จครส.: งบประมาณของ สปอ. ได้มาอย่างไร ให้ประมาณนี้จะเท่าไร ส่วนใหญ่ไม่จ่ายแยกอีกนาน

สันน: ประเทศไทยค่ายคอมมิวนิสต์กันครับ ตามกำลัง stanza รวมมากน้อย ใครมีมากก็ให้มาก ใครมีน้อยก็ให้น้อย ที่หนึ่ง ๆ ก็มีงบประมาณในรัฐ ๓๐ ล้านบาท จ่ายเป็นโครงการ สัก ๕๐-๖๐% ในบ่อต่อไปก็มีโครงการเสนออีก ๓๐ โครงการ เมื่อปีนี้ไทย ๙๘ พลับนัก ๙๘ แต่ก็คงต้องให้คอมมิวนิสต์จราจรพยายามติดต่อจะให้มองการ สปอ. หรือไม่ต่อไปให้เสร็จก่อน ค่อยพิจารณาโครงการและงบประมาณใช้จ่ายเงินต่างๆ

# เสียงกลองปฏิวัติยังคงห่างไกล

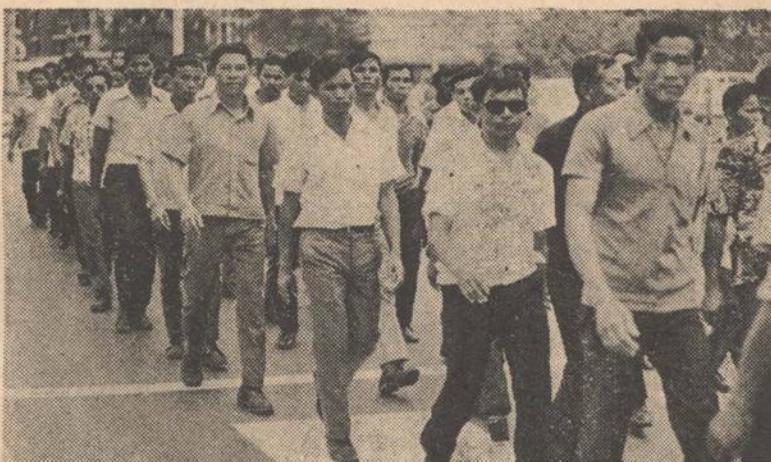


นายคากิจศะ อิคาวา ได้เขียนบทความเกี่ยวกับเรื่องการเคลื่อนไหวของกลุ่มต่างๆ ในสังคมไทย ภายหลังการปฏิวัติวัฒนธรรมเมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๖๒ โดยเฉพาะหลังเหตุการณ์สังหารain อินโถเงินส่งบลงไว้ในนิตยสาร อาทารช์ ฉบับประจำวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๒ ที่พิมพ์ออกจำหน่ายในประเทศไทยญี่ปุ่น ไว้อ่านก่อนใจว่า

ความสำเร็จในการปฏิวัติที่เก็บ

การเดินขบวน หรือก่อการตัดหดงงานไม่เว้นแต่ละวัน เหตุผลก็ง่ายนิดเดียว เพราะฝ่ายซ้ายของไทยนั้นอ่อนกำลังเกินไปที่จะเป็นหลักในการปฏิวัติสังคม

หนังสือเกี่ยวกับการปฏิวัติวัฒนธรรมจีนและสรรนิพนธ์เหมาเชือต วงศ์เรืองอุ่นแห่งหนังสือคู่กับสรรนิพนธ์ของโซจิมินห์และเดนิน แต่กระนั้นก็ตามเขาก็ไม่อาจก่อได้ว่า อิทธิพลของพระร科คอมมิวนิสต์ที่มากันว่าเป็นผู้นำนิยมจีนนั้น ได้แพร่



退戦後の生活保護を求めてバンコク市内をデモするタイの米軍基地ガードたち

จะพร้อมกันในประเทศไทยในอินโถเงิน สามประเทศ ทำให้ชาวต่างประเทศในเมืองไทยคาดการณ์ว่า ประเทศไทยดำเนินเรื่องน้อยกว่าภายในนั้น แต่พอย่างเข้าเดือนมิถุนายน ชาวต่างประเทศก็เริ่มคิดว่าคงไม่เป็นไร ความคิดว่า 'ถ้าอย่างเร็ว ก็ภายในนี้' กลับเปลี่ยนไปเป็น 'อย่างเร็ว ก็ถูกสามสี่นาที' ซึ่งเป็นระยะเวลานานพอสำหรับบริษัทญี่ปุ่นที่จะตักตวงกำไรให้คุ้มกับทุกทุนไป

ทำไม่ชาติประเทศซึ่งยังคงใจเย็นอยู่ได้ ทั้งๆ ที่ในกรุงเทพฯ มี

เข้ามาในกรุงเทพฯ แล้ว

นอกจากนี้ก็ยังไม่มีในปลิวแม้แต่ในเดียว ที่แสดงว่ามีข่าวการได้ดินของพระร科คอมมิวนิสต์อยู่ในเมืองหลวง

พระร科คอมมิวนิสต์ไทยยังคงอยู่ในอินกันการท่านนี้

สภาพของประเทศไทยนี้ชุบันคล่องกับสภาพของญี่ปุ่นตื้นสมัยโชวะ (ประมาณ พ.ศ. ๒๕๑๐) ซึ่งเป็นระยะที่หิมาร์คซิสต์กำลังรุ่งเรือง แนวโน้มที่ทำให้พระร科พลังใหม่ และพระร科สังคมนิยมฯ ขยายตัวได้เร็ว และ

มีพันธุ์ฐานนโยบายที่แน่นอน

แต่สำหรับประเทศไทยนี้ระบบศักดินาหลงเหลืออยู่อย่างแข็งแกร่ง และความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจกับต่างประเทศสลับซับซ้อน เช่นประเทศไทยนั้น การจะเผยแพร่ลักษณะสังคมนิยมยังคงจะมีบัญญาอยู่มาก

เราอาจจะต้องแพ้ครั้งหนึ่ง

สภาพการณ์ต่างๆ ในนี้ชุบัน ได้สนับสนุนความคิดข้ามตัว เช่น การนัดแต่งตัวด้วยการเมือง และกรณีดุสิตธานี ปรากฏว่ามีกรรมกรนารุ่วมีถึง ๑ ใน ๑ ของภาคการเมือง และประชาชนก็ไม่ให้ความสนใจเท่าที่ควร นอกจากนี้ สาพันธุ์กรรมกรถึง ๑๕ แห่ง ก็ประกาศไม่วุ่นวายในการล้มรัฐบาล ทำให้สหภาพแรงงานเกือบแตกแยก

สหภาพแรงงานไทยมีสมาชิกเพียง ๒๕,๐๐๐ คน จำกัดจำนวนกรรมกรทั้งหมด ๔ ล้านคน และถ้าเกิดแตกแยกขึ้นเมื่อไร กำลังต่อรองจะลดลงไปครึ่งหนึ่ง

นายเทอดมนิ ใจดี กล่าวหลังจากที่ทำความตกลงกับรัฐบาลด้วยความร่วมมือของพระร科ประชาธิบัติฯ อย่างเข้มข้นว่า

"ความสำนักในการเมืองของกรรมกรยังอุ่นในระดับต่ำ นายทันภูปูนยังคงติดต่อได้ก่อนการนับ"

ส่วนนายธารยุทธ บัญชี ก็กล่าวว่า "ฝ่ายซ้ายยังเป็นฝ่ายข้างน้อยอยู่ทั้งในสถานที่ ขนาดการประชาชุมก็ยังไม่แข็งแกร่ง เรียกได้วายังอยู่ในวัยการก่อ ไม่มีองค์กรที่แข็งแรง ฝ่ายขวาได้ปรับปรุงมากในชั้น

"... ฝ่ายปกครองของไทยก็มิใช่ไป ฝ่ายปกครองของญี่ปุ่นและอาเมริกาที่คงเซ่นเดียวกัน เขาเหล่านี้รู้จักโครงสร้างทุนนิยมกังศักดินา

กิจอาณาจักรของไทย และข้อขัดแย้งต่างๆ เป็นอย่างดี และรู้ว่าพลังฝ่ายสังคมนิยมจะต้องเดินทางอย่างแน่นอนจึงหาทางกำจัดเสียแต่เนื่องจาก โดยอาศัยกำลังฝ่ายทหาร และฝ่ายขวาจัด เนื่องที่น่าเสียใจว่า ระบบเผด็จการนั้นไม่สามารถแก้ไขนัก แม้อีกไก่ได้

“... ในบัดบันฝ่ายทหารยังคงดำเนินนโยบายต่อต้านลักษณะนิวนิสต์ และสังคมนิยมอย่างรุนแรง การดำเนินงานของ กอ. ร. ม. ก. ด. เดือดมากขึ้นอย่างเห็นได้ชัด

“... ประชาชนส่วนใหญ่รักระบบประชาธิปไตย แต่ก็เพียงแต่รักเท่านั้น ซึ่งไม่มีประโยชน์ ประชาชนยังคงศึกษาให้เข้าใจ และพยากรณ์ให้ได้มาซึ่งระบบหนึ่นให้ได้ พากเราต้องพยากรณ์เสริมสร้างพลังประชาชนขึ้นทั่วประเทศ นั่นคือแนวร่วมประชาธิปไตย

“... นร. คึกฤทธิ์ พยากรณ์สร้างภาพ ‘รัฐสวัสดิการทันนิยม’ ให้แก่ประชาชน และกล่าวพลังสังคมนิยม แต่ความคิดแบบนั้นจะต้องเผชิญความขัดแย้งกับฝ่ายขวาจัดเข้าสักวันหนึ่ง

X “... ฝ่ายขวาจัดนี้ เกรงกลัวการเดินทางของฝ่ายซ้ายอย่างมาก และความกลัวของเพื่อนรักของนายหลังการปฏิวัติอ่อนโครื่น ดังนั้นการปฏิวัติอ่อนโครื่นจึงส่งผลให้ฝ่ายปกครองของไทยเคลื่อนไหวมากขึ้น

“... รู้สึกว่า เราไม่มีเวลาที่จะเลือกระหว่าง ‘เราร’ หรือ ‘เพื่อการฟื้นฟูสังคม’ เราอาจแพ้สักครู่หนึ่ง gramm...”

กฎหมายนักเคลื่อนไหวกิจกรรมนักจีนก่อ ‘อย่าคำนึงถึงอนาคตของตน จงคำนึงถึงอนาคตของชาติ’ เข้าเหล่านี้กำลังประสบความบุ่ม蹶 แล้วกำลังแสวงหาทิศทางของตนอยู่

เสียงกลองปฏิวัติยังห่างไกล □

## บทความมีค่า

### น้ำมันในอ่าวไทย : เรื่องจริงหรืออิงนิยาย

น้ำมันในอ่าวไทยถูกเป็นที่รู้ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เมืองขยายเลี่ยม กรีนวอลล์ รองประธานและผู้จัดการบริษัทญี่ปุ่นอยู่แห่งประเทศไทย ได้ออกแถลงการณ์ต่อผู้สื่อข่าวหนังสือพิมพ์เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ศกน ว่า ได้ขุดพบน้ำมันและแก๊สเป็นจำนวนมากในแหล่งผังตะวันตกของอ่าวไทย ห่างจากชายฝั่ง ๕๕ ไมล์

และอีกครึ่งเดือนที่เราต้องตามตัวเองว่า น้ำมันในอ่าวไทยเป็นเรื่องจริงหรืออิงนิยาย

#### ข้อเร้นทุน

ทำให้บริษัทน้ำมันนานาชาติจังสานใจและเข้ามาร่วมแหน่งน้ำมันในอ่าวไทย เหตุผลในเรื่องนี้ จำเป็นต้องพิจารณาถึงความสำคัญของภัยภัยเชื้อชาติ ที่ต้องการเมืองและเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

ความสำคัญของเชื้อชาตินี้ ในด้านการเมืองระหว่างประเทศ ยังผลให้ประเทศไทยค้าขายโลภเสรีพยากรณ์ที่จะสร้างความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจกับประเทศไทยต่างๆ ในภูมิภาค เพื่อให้ระบบเศรษฐกิจของประเทศไทยเด่นผูกพันอยู่กับระบบทันนิยม ดังที่เป็นอยู่ในประเทศไทยหากอ่านใจตะวันตก

ในด้านเศรษฐกิจ เชื้อชาตินี้ไม่เพียงแต่จะเป็นทางผ่านของเส้นทางการค้าระหว่างตะวันตกกับตะวันออกเท่านั้น หากท่าวัยนี้ทรัพยากรจำนวนมาก ซึ่งอยู่ในความสนใจของประเทศไทยหากอ่านใจตะวันตก

กรณีของน้ำมัน บริษัทน้ำมันนานาชาติเชยพงແหลงน้ำมันดินในตะวันออกกลางเป็นสำคัญ แต่หลัง

จากที่กลุ่มประเทศโอเปค ซึ่งสมาชิกส่วนใหญ่ประกอบด้วยประเทศไทยในภูมิภาคตะวันออกกลาง แบร์โอมจากยกย่อง ไม่เป็นองค์การที่ทรงพลังนับตั้งแต่ปี ๑๙๖๐ เป็นต้นมา บริษัทน้ำมันนานาชาติทั้งหลายต่างก็ตั้งตัวในการเสาะแสวงหาแหล่งน้ำมันดินแหล่งใหม่มากขึ้น ทั้งเพื่อผลการพัฒนาแหล่งน้ำมันดินจากตะวันออกกลาง และเชื้อชาติเมียนมาร์เป็นภัยคุกคามที่จะได้ประโยชน์ในเรื่อง

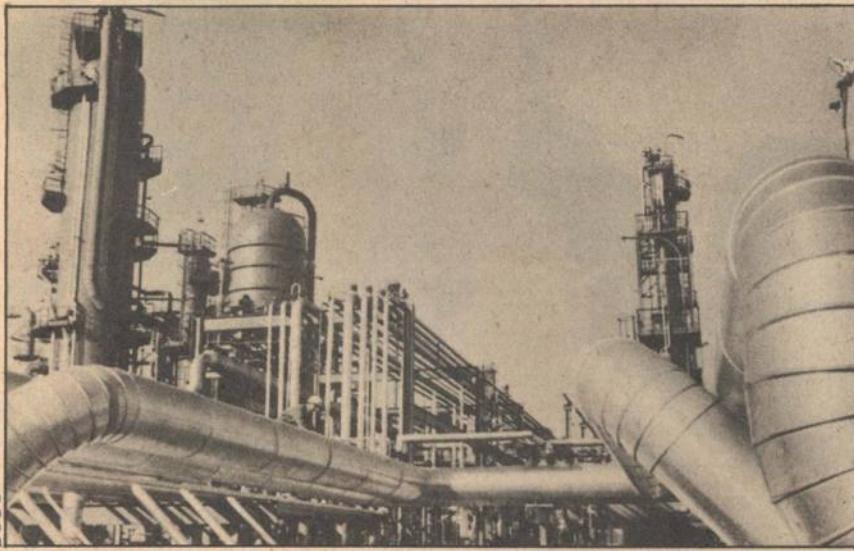
ดังจะเห็นได้ว่า ในขณะนี้บริษัทน้ำมันประมาณ ๕๐ บริษัทเศษ ที่เข้ามาร่วมแหน่งน้ำมันในเอเชียอาคเนย์ ในจำนวนนี้ เป็นบริษัทเมืองรักกิจการในภูมิภาค ส่วนที่สำคัญของลงมาได้แก่ ญี่ปุ่น คานาดา และออสเตรเลีย

#### ทักษะของฝ่ายไทย

บริษัทน้ำมันย่อมไม่อาจเข้าไปสำรวจและดูดูน้ำมันดินในประเทศไทยอีกได้ หากไม่ได้รับความเห็นชอบจากรัฐบาลของประเทศไทยเข้าบ้าน

จะเห็นได้ว่า ความยินยอมเห็นชอบของรัฐบาลประเทศไทยเข้าบ้านย่อมเกิดจากการลึกลับเห็นประโยชน์ ที่จะอนุญาตให้ชาวต่างประเทศเข้ามาร่วมและดูดูน้ำมันในอาณาจักรของตน แต่ประเทศไทยเข้าบ้านจักได้รับประโยชน์อะไรในทางจากการนี้ ยังเป็นบัญญา

ในการเมืองประเทศไทย ซึ่งอาจคล้ายคลึงกับประเทศไทยส่วนใหญ่ในเอเชียอาคเนย์ การขาดแคลนน้ำมันดินภายในประเทศ และการเพิ่ม



ขึ้นอย่างรวดเร็วของความต้องการใช้  
น้ำมัน นับเป็นตนเหตุพนฐาน ที่ทำ  
ให้รัฐบาลพยายามแสวงหาแหล่งน้ำ  
มันดิบภายในประเทศ

จากสถิติของการผลิตงานแห่ง<sup>๑</sup>  
ชาติ (ปี ๒๕๙๖) ปรากฏว่า ในบรรดา<sup>๒</sup>  
ผลิตงานที่ใช้ในประเทศไทย ประมาณ  
ร้อยละ ๘๖ เป็นผลิตงานจากน้ำมัน<sup>๓</sup>  
และน้ำดิบแต่หลังส่งครรภ์โดยเครื่อง<sup>๔</sup>  
ท่องเบนซินมา การขยายตัวของอุต<sup>๕</sup>  
สาหกรรมประเทศไทยต่างๆ ประกอบกับ<sup>๖</sup>  
การเพิ่มน้ำมันของประชากรอย่างรวดเร็ว<sup>๗</sup>  
เป็นสาเหตุสำคัญสองประการ ที่ทำ<sup>๘</sup>  
ให้ความต้องการใช้น้ำมันเพิ่มขึ้น<sup>๙</sup>  
ในอัตราที่ก่อนหน้าสูง และโดยเหตุ<sup>๑๐</sup>  
แหล่งน้ำมันดิบภายในประเทศอยู่<sup>๑๑</sup>  
น้อยมาก ระบบเศรษฐกิจไทยจึงต้อง<sup>๑๒</sup>  
พึ่งพาต้นน้ำจากต่างประเทศ<sup>๑๓</sup>

แต่เดิมใน นานาประเทศจาก  
ต่างประเทศ เกือบทั้งหมดเป็นผลิต  
ภัณฑ์สำหรับส่งออก แต่ภายหลัง<sup>๑๔</sup>  
จากการที่รัฐบาลมีนโยบายส่งเสริม<sup>๑๕</sup>  
ในการตั้งโรงกลั่นน้ำมันภายในประเทศ<sup>๑๖</sup>  
ตั้งแต่ปี ๒๕๙๕ เป็นต้นมา รูป<sup>๑๗</sup>  
แบบของการซ่อนน้ำมันจากต่างประเทศ<sup>๑๘</sup>  
จะเปลี่ยนไป จากการซ่อน<sup>๑๙</sup>  
น้ำมันสำหรับส่งออก นาเบนการซ่อนน้ำมัน

ดิบเพื่อนำมากลั่นขายในประเทศไทย<sup>๒๐</sup>  
การที่ต้องพึ่งพิงแหล่งน้ำมันดิบ  
จากต่างประเทศ ทำให้ไทยต้องสัญ<sup>๒๑</sup>  
เสียเงินตราต่างประเทศในการซ่อนน้ำ<sup>๒๒</sup>  
มันดิบหนักๆ เป็นจำนวนมาก

ในปี ๒๕๙๖ ไทยต้องซ่อนน้ำมัน<sup>๒๓</sup>  
ดิบจากต่างประเทศเป็นมูลค่า ๕๗๒<sup>๒๔</sup>  
ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ ๘.๔ ของ<sup>๒๕</sup>  
สินค้าที่นำเข้าทั้งหมด แต่ภายหลังจาก<sup>๒๖</sup>  
ที่ประเทศไทยกลับไปเป็นประเทศคุณภาพ<sup>๒๗</sup>  
น้ำมันดิบในปี ๒๕๙๖ และต่อ



มาในระหว่างปี ๒๕๙๗ ไทยต้องใช้<sup>๒๘</sup>  
จ่ายเงินในการซ่อนน้ำมันดิบจากต่าง<sup>๒๙</sup>  
ประเทศเพิ่มขึ้นเป็น ๑๐,๓๕๒ ล้านบาท<sup>๓๐</sup>  
ซึ่งคิดเป็นร้อยละ ๓๒.๖ ของมูลค่า<sup>๓๑</sup>  
สินค้าเข้าในประเทศ<sup>๓๒</sup>

ดังจะเห็นได้ว่า การพึ่งพิง<sup>๓๓</sup>  
น้ำมันดิบจากต่างประเทศได้ก่อให้เกิดการทาง<sup>๓๔</sup>  
ด้านคุณภาพและคุณภาพการซื้อขายเงิน<sup>๓๕</sup>  
ระหว่างประเทศเป็นอย่างมาก ในขณะ<sup>๓๖</sup>  
เดียวกัน การรวมตัวอย่างเห็นได้ชัดเจน<sup>๓๗</sup>  
ของประเทศไทยกับนโยบายประเทศ<sup>๓๘</sup> ได้มีส่วน<sup>๓๙</sup>  
กระตุ้นให้รัฐบาลไทยเริ่มพัฒนา<sup>๓๑</sup>  
เองมากขึ้น

แม้ว่ารัฐบาลไทยจะมีนโยบาย<sup>๓๒</sup>  
ส่งเสริมให้เอกชนมีบทบาทในการ<sup>๓๓</sup>  
สำรวจและผลิตน้ำมันภายในประเทศ<sup>๓๔</sup>  
มาตั้งแต่ปี ๒๕๘๗ แต่ในหลายกรณี<sup>๓๕</sup>  
การลงทุนของเอกชนในสมัย<sup>๓๖</sup>  
ของ พล. ทบ. ลับสังคม ถูกได้รับ<sup>๓๗</sup>  
เหลือเชื่อสักเท่าไร

ส่วนหนึ่งเป็นเพราะว่า ความรู้<sup>๓๸</sup>  
สึกช้าตามก่อนข้างจัด ซึ่งทำให้ผู้<sup>๓๙</sup>  
ลงทุนต่างความรู้ความรักไม่มีมั่นใจใน<sup>๔๐</sup>  
สถานการณ์ทางการเมืองของที่จะ<sup>๔๑</sup>  
เดียงเข้ามาระบุทัน

อีกส่วนหนึ่งเป็นเพราะว่า การ<sup>๔๒</sup>  
ใช้อิฐติดต่อและอิฐพอกทางการเมือง<sup>๔๓</sup>  
อย่างแพร่หลาย

แต่เมื่อขออนุมัติ ธนารชต์<sup>๔๔</sup>  
รอฟันและนำนโยบายดังกล่าววนกลับ<sup>๔๕</sup>  
มาใช้ใหม่ในปี ๒๕๙๓ การลงทุนของ<sup>๔๖</sup>  
นายทุนเอกชน ไม่ว่าจะเป็นนายทุน<sup>๔๗</sup>  
ท่องถิ่นหรือนายทุนต่างด้าว ก็มีแนวโน้ม<sup>๔๘</sup>  
เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว รวมทั้งการ<sup>๔๙</sup>  
ลงทุนในอุตสาหกรรมน้ำมัน ดังจะเห็นได้ว่า<sup>๕๐</sup>  
ในปีต่อมา นั่นเอง เริ่มมีการก่อตั้งโรงกลั่นน้ำมันไทย<sup>๕๑</sup>

ส่วนการส่งเสริมให้ชาวต่างประเทศ<sup>๕๒</sup>  
เข้ามาร่วมสำรวจและคุ้มครองน้ำมันใน<sup>๕๓</sup>  
ประเทศไทย เพื่อจะกำหนดเป็นนโยบาย<sup>๕๔</sup>  
อย่างจริงจังในเดือนมิถุนายน

๒๕๑๐ แต่ความล่าช้าในการออก  
พรบ. บีโตรเลี่ยม และพรบ. กาก  
เงินได้มีไตรเลี่ยม ทำให้การสำรวจ  
แหล่งน้ำนั้นในอ่าวไทยต้องล่าช้ากว่า  
ที่ควร ทั้งๆที่ได้มีการให้สัมปทาน  
แก่นบริษัทจำนวน ๖ บริษัทในการสำรวจ  
แหล่งน้ำนั้น ในอ่าวไทยรวม ๑๗  
แปลงมาตั้งแต่ปี ๒๕๑๐ แต่การสำรวจ  
เพียงจะเริ่มต้นอย่างชิวจังในปี ๒๕๑๔  
เนื่องจากกฎหมายทั้งสองฉบับนั้นเพียง  
ประกาศใช้ในบ้าน

ทำไมต่างประเทศจึงมีนักบาท

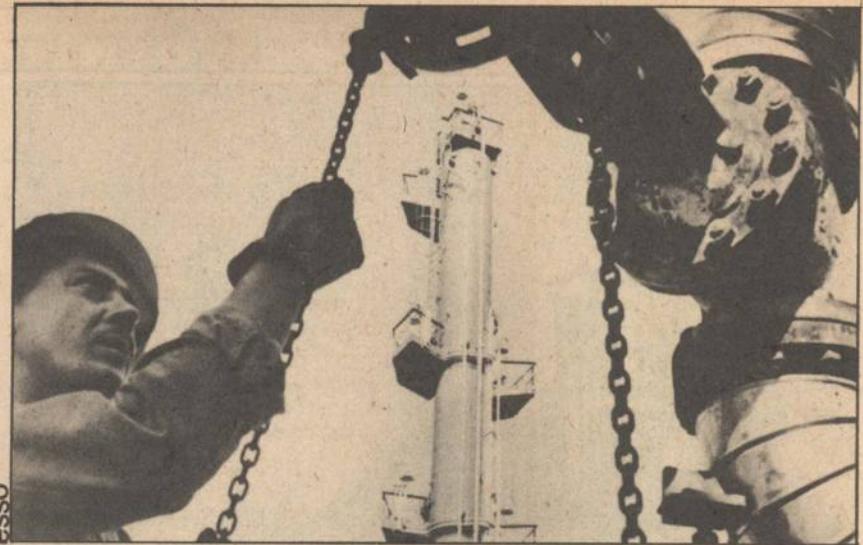
คำต่อจากเบ็นว่า กิจการที่  
เกี่ยวกับน้ำมัน ในว่าจะเป็นการสำราญ  
ระหว่างแหล่งน้ำมัน หรือการผลิตน้ำ  
มัน จำต้องอาศัยเงินลงทุนจำนวน  
มหาศาล และต้องใช้เทคโนโลยีการผลิต  
ที่สูงขึ้น ลำพังแต่เงินทุนของ  
นายทุนภายในประเทศ และเทคโนโลยี  
โลกทั่วอยู่ภายในประเทศ อาจไม่  
เพียงพอ และรัฐบาลก็ยังไม่พร้อมที่  
จะสนับสนุนในเรื่องนโยบายด้วยตรง

แท้ที่จริงนั้น บัญญาเรื่องเงินทุน  
หาใช่บัญญาทรัพย์แรงไม่ เพราะช่อง  
ทางในการระดมเงินทุนภายใต้ประ  
เทศบัณฑ์อยู่เป็นอันมาก แต่บัญญา  
ด้านเทคโนโลยีในการสำรวจและใน  
การผลิตนามัน ดูจะเป็นบัญญาทั่ว  
ความสำคัญมากกว่า

## วิธีการให้สัมปทาน

ในบังจุบันนี้ มีสี่ยงค์ล่าวหากัน  
หนาหัวว่า บริษัทนานาชาติเป็นเครื่อง  
มือสำคัญของระบบจักรวรรดินิยม  
สมัยใหม่ การขยายตัวเข้าไปลุกทุน  
ในประเทศต่างๆ ของบริษัทยักษ์ใหญ่  
เหล่านี้ เป็นช่องทางในการแสวงหา  
อาณาจักรทางเศรษฐกิจ และบริษัท  
นานาชาติเป็นกลไกสำคัญในการขับ  
รีดส่วนเกินทางเศรษฐกิจระหว่าง  
ประเทศ

การยินยอมให้ชาวต่างประเทศ  
เข้ามาระดับทุน จังเบนบนต้อนทั่วโลก  
จศร๙๗๗



ที่จะทำให้เมืองไทยกลایเป็นอาณา  
นิคมทางเศรษฐกิจของประเทศไทย  
อำนาจ

ແນວອົກລ່າວຫາດັງກ່າວນຈະມີມຸລ  
ແທ່ງຄວາມຈະຮົງຢືນບ້າງ ແຕ່ໃນກຣົມຂອງ  
ນາມນັ້ນ ດະເບັນສົງທ່າລົກເລີຍ  
ເກອນມິໄຕ ມີກັດຕ້ອງບິນຍອມໃຫ້ຈາວ  
ຕ່າງປະເທດເບີ້ນມາຄົງຖຸນ ພາກຕ້ອງ<sup>໤</sup>  
ກາຮທະໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຈາກນັ້ນດັບ  
ທົມອົງກາຍໃນປະເທດ ຖັນເນອງຈາກ  
ຄວາມລ້າງໜັງທາງດ້ານເກົກ ໂດຍເກຳ  
ໃຫ້ຕ້ອງພົງພາຕ່າງປະເທດໃນເຮອນ<sup>໬</sup>

คำพังแต่การให้ช่าวต่างประเทศ  
เข้ามานั่งทบทวนในการสำรวจนี้และขอ  
นั่งนั่นในน่านน้ำไทย คงจะมีใช่เรื่อง  
สำคัญนัก ประเด็นสำคัญนี้จะอยู่ที่  
ว่า ในกรณีพิจารณาให้สัมปทานแก่  
บริษัทด้วยความคืบ ได้อาชญาลักษณะ  
อะไร

หากเงื่อนไขที่กำหนดขึ้นไม่ทำให้ไทยอยู่ในฐานะเสียประโยชน์มากนัก การขุนศรีและภารถายເສົ່ວນເກີນທາງເສດຖະກິຈຮ່ວມມະນຸຍາກັບພະເທດຢ່ອມເປັນໄປໄດ້ໂດຍຈຳກັດ

ตาม พรบ. ปัตโตเลี่ยม ๒๕๙๐  
ได้กำหนดไว้ว่า เมื่อบริษัทได้สัมบู  
ทิณสามารรถผลิต้นไม้ได้ จะต้อง  
เสียค่าภาษีดุจแก่รัฐบาล ก่อนจาก

หลวงที่เสียอาชีวะเบนเงิน หรือ  
ชีวะเบนผลิตภัณฑ์ไปไตรเลิมก็ได้  
อย่างดี

- หากชำระเงิน ผู้รับสมัป  
ทานจักต้องชำระค่าภาคหลวงใน  
อัตราร้อยละ ๑๒.๕ ของมูลค่าผลิต  
ภัณฑ์ทันใดโดยทันที ไม่ต้องหักภาษี

-การเสี่ยงค่าภาคหลวงเป็นปีต่อ  
เดือน จัดต้องเสี่ยงในอัตราหมุนคลา  
เท้ากับหนังในเจดของหมุนคลาไปได้เดือน  
ท่อนานๆ ได้

และเพื่อที่จะให้ส่งจงใจ ในการ  
สำรวจและในการทำผลิตภัณฑ์น้ำโคร  
เดย์มในน่านน้ำไทย รัฐบาลไทยจึง  
เรียกเก็บค่าภาคหลวงจากผลิตภัณฑ์  
น้ำโครเดย์มในน่านน้ำไทยในอัตราต่อ  
กว่าปกติ กด่าวัสดุ เรียกเก็บค่าภาค  
หลวงในอัตราร้อยละ ๘.๙ ของมูลค่า  
ผลิตภัณฑ์น้ำโครเดย์มจากน่านน้ำไทย

ในส่วนที่เกี่ยวกับภาระเงินได้  
พระราชบัญญัติภาระเงินได้ในประเทศไทย  
พ.ศ. ๒๕๑๙ กำหนดไว้ว่า บริษัทผู้  
ผลิตจักตองเสียภาระเงินได้ในประเทศไทย  
ไม่น้อยกว่า ๕๐% แต่ไม่เกิน ๖๐%  
ของกำไรสุทธิที่ได้จากการผลิตภัณฑ์  
โดยเด่น

คงจะเห็นได้ว่า วิธีการในการให้สัมภากานในการสำรวจและ

ผลิตบ่โตรเลี่ยมที่เป็นอยู่ในเมืองไทย ขณะนี้ เป็นวิธีการให้สัมปทานโดยรัฐบาลไทยได้รับประโยชน์ในรูปของค่าภาคหลวงและภาษีเงินได้ (royalty-tax concession) ซึ่งเป็นวิธีการที่ใช้ในประเทศไทยกับพุชรา เวียดนาม คือและบรูไน

ส่วนการให้สัมปทานอีกชั้น ซึ่งใช้ในประเทศไทยมี อินโดนีเซีย มาเลเซีย และฟิลิปปินส์ เป็นวิธีการให้สัมปทานโดยการบันส่วนในการผลิต (production-sharing contract)

### ช่องทางแสวงหากำไร

วิธีการให้สัมปทานโดย “ได้ผลตอบแทนในรูปค่าภาคหลวงและภาษีเงินได้” นั้น เป็นวิธีการที่บีดซ่องให้บริษัทนำนั้นก่อน กองโภคภัณฑ์ประโภชน์ออกนักประเทศได้โดยง่าย

เพราะโดยวิธีนี้ ประเทศไทยเจ้าบ้านจะมีบทบาทเป็นเพียงผู้ดูแลข้างสนามไม่เป็นบทบาทในการผลิตโดยตรง แม้ว่าจะมีหลักเกณฑ์ในการประเมินค่าผลผลิตบ่โตรเลี่ยมที่ผลิตได้ โดยกำหนดหลักเกณฑ์ในการคำนวณปริมาณการผลิต และราคาผลผลิตบ่โตรเลี่ยมที่ใช้ประเมิน ดังที่เป็นอยู่ในพระราชบัญญัติบ่โตรเลี่ยม พ.ศ. ๒๕๑๙ ก็ตาม

แต่โดยที่รัฐบาลมิได้เข้าไปมีส่วนในการควบคุมและจัดการในการผลิต ย่อมเป็นการยกสำนักที่จะทราบปริมาณการผลิตทั้งห้อง

ในห้องของเดียวกัน การเก็บภาษีเงินได้บ่โตรเลี่ยม ย่อมไม่อาจทำได้อย่างเต็มเม็ดเต็มหน่วย หากมีการลักลอบส่งผลิตภัณฑ์นำนั้นออกนักประเทศ และการแข่งรายจ่ายเท่านั้น

นอกจาก การรัฐบาลมิได้มีบทบาทในการควบคุมและจัดการในการผลิต ยังมีผลทำให้มีการรับประโภชน์จากการลงทุนของชาวต่างประเทศ

เท่าที่ควร โดยเฉพาะอย่างยิ่งประโภชน์ในรูปของเทคโนโลยีที่จะได้รับถูกต่อจากต่างประเทศอีกด้วย การให้สัมปทานโดยวิธีนี้ จึงเปิดช่องให้ระบบจัดการระดับนิยมทางเศรษฐกิจแห่งก้านสาขาได้ออกต่อไป

### ทางกองโภคภัณฑ์อย่าง

ส่วนการให้สัมปทานโดยวิธีการ “บันส่วนในการผลิต” โดยทั่วไปบริษัทนำนั้นจะเป็นผู้รับภาระการเสี่ยงในการสำรวจ และในการผลิตเมื่อบริษัทเริ่มทำการผลิตได้ จะมีการบันส่วนผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศเจ้าบ้านกับบริษัทนำนั้น

การบันส่วนอาจทำในรูปของผลิตภัณฑ์บ่โตรเลี่ยม หรือในรูปของรายได้จากการทำงานน้ำย และรายได้จากการจำหน่าย (หรือปริมาณผลิตภัณฑ์บ่โตรเลี่ยม) ทั้งน้ำมานั้นส่วนนั้นอนุญาตให้บริษัทผู้ผลิตหักต้นทุนในการผลิตออกเสียก่อน

ตามปกติ รัฐบาลประเทศไทยเจ้าบ้านจะอนุญาตให้บริษัทผู้ผลิตหักรายจ่ายประมาณ ๔๐% ของต้นทุนในการผลิต (กรณีของฟิลิปปินส์สูงถึง ๗๐%) ออกจากรายได้จากการจำหน่าย (หรือปริมาณการผลิต) ส่วนที่เหลือจากหักต้นทุนการผลิต จึงนำมาแบ่งบันกันระหว่างประเทศไทยเจ้าบ้านกับบริษัทผู้ผลิต

ซึ่งตามปกติประเทศไทยเจ้าบ้านจะได้รับส่วนแบ่ง ๖๘% และบริษัทผู้ผลิตได้รับส่วนแบ่ง ๓๕%

โดยวิธีนี้ รัฐบาลประเทศไทยเจ้าบ้านสามารถเข้าไปมีบทบาทในการควบคุม และจัดการในการผลิต โดยบริษัทนำนั้นเป็นเพียงผู้สัญญา การก่อนโภคภัณฑ์ประโภชน์ทางเศรษฐกิจออกนักประเทศก็จะมีช่องทางน้อยลง

### ทางเลือกของรัฐบาลไทย

นี่คือทางเลือก รัฐบาลไทยควร

จะเปลี่ยนวิธีการให้สัมปทาน จากวิธีการที่ให้อยู่ในนั้นบัน นาเป็นวิธีการให้สัมปทานโดยการบันส่วนในการผลิตหรือไม่

เมื่อพิจารณาจากแนวของบริษัทนำนั้น วิธีการบันส่วนในการผลิต เป็นวิธีการที่มีประสิทธิภาพมากกว่า การเสี่ยงค่าภาคหลวงและภาษีเงินได้ เพราะผลประโยชน์จาก การผลิตมีอยู่กว่า

แต่ถ้าพิจารณาจากแนวของประเทศไทยเจ้าบ้าน วิธีการบันส่วนในการผลิตจะช่วยพิทักษ์ประโยชน์ของประเทศไทยได้มากกว่า

นักเศรษฐศาสตร์บางคนมีความเห็นว่า วิธีการบันส่วนในการผลิต เป็นข้อดีของประเทศไทย ที่จะช่วยให้การเก็บค่าภาคหลวงและภาษีเงินได้

เพราะในระยะแรก เมื่อยังไม่ทราบว่าแหล่งน้ำมันดิบจะมีมากพอแก่การผลิตเท่าการหารอยไม่รัฐบาลจะเป็นต้องจัดสรรส่วนจ่ายทางเศรษฐกิจเพื่อกันสำหรับต่างประเทศเจ้าบ้านสำรวจและประเมิน น้ำมันดิบภายในประเทศมีมากพอแก่การผลิตเพื่อการค้า จึงควรจะเปลี่ยนมาใช้วิธีการบันส่วนในการผลิต

ดังจะเห็นได้ว่า ในบรรดาประเทศในภูมิภาคเอเชียอาคเนย์ที่ใช้วิธีการบันส่วนในการให้สัมปทาน ไม่ว่าจะเป็นอินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ หรือมาเลเซียแล้วแต่เป็นประเทศซึ่งได้กันพบแหล่งน้ำมันดิบที่ปริมาณมากพอแก่การผลิตเท่าการค้าแล้วทั้งสิ้น

อย่างไรก็ตาม แม้ว่าวิธีการบันส่วนในการผลิตจะเกิดขึ้นภายหลังจากการใช้วิธีการเก็บค่าภาคหลวงและภาษีเงินได้ แต่ก็ทำได้หมายความว่า วิธีการหันหัวกลับต้องบันทึก ตอนสับเปลี่ยนของอุปกรณ์การหันหัว ไป

รัฐบาลประเทศไทยเจ้าบ้านอาจใช้วิธีการให้สัมปทานโดยการบันส่วน

ในการผลิตได้ดี ตึ่งแต่ระยะการสำรวจ  
ปริมาณน้ำมันดิบภายในประเทศ  
เพียงแต่ว่าในระยะแรก อัตราส่วน  
ของผลประโยชน์ที่กำหนดจะแบ่งบัน  
กันนั้น ควรจะกำหนดให้ประเทศไทย  
เข้าบ้านได้รับส่วนแบ่งในอัตราต่า  
ในช่วงระยะเวลาหนึ่งก่อน ต่อเมื่อ<sup>จะ</sup>  
พื้นช่วงระยะเวลาดังกล่าว จึงจะเขียน  
อัตราส่วนที่ประเทศไทยเข้าบ้านได้รับให้  
สูงขึ้น ทั้งนี้เพื่อจัดสรรสิ่งทุกอย่าง<sup>ให้ดีที่สุด</sup>  
เศรษฐกิจให้ชาวต่างประเทศเข้ามา<sup>ลงทุน</sup>

## การสำรวจน้ำมันในอ่าวไทย

ในบังจุนัน นบริษัทฯ ได้รับ  
 stemming ในการสำรวจแหล่งนามน์  
 ในอ่าวไทยรวม ๑ บริษัท โดยได้รับ  
 stemming ในนี้ ๒๕๐ รวม ๖ บริษัท  
 และในปี ๒๕๔๕ อีก ๑ บริษัท บริษัท  
 เหล่านี้ส่วนใหญ่เป็นนบริษัทเอกชน  
 โดยมีนบริษัทที่ญี่ปุ่นถือหุ้นร่วมอยด้วย

การสำรวจน้ำแห่งน้ำนั้น เป็น  
กิจกรรมสกัดเพื่อสนับสนุนการพัฒนา  
ขั้นต่อ เพราะหากไม่พบปริมาณน้ำ  
มันดีบสำรองที่มากพอแก่การผลิต  
เพื่อการค้า บริษัทบ่มฯคาดหวังราย  
ได้ที่เสียไปในการสำรวจน้ำ แต่ถ้า  
หากโชคดีน้ำที่ ปริมาณน้ำนั้นดีที่  
กันพื้นที่มากพอแก่การผลิตเพื่อการ  
ค้า ผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจที่จะ  
ได้รับ ย่อมมีอย่างมหาศาล

แม้ว่าการสำรวจหาแหล่งน้ำในดินจะเป็นกิจกรรมที่มีความเสี่ยงสูงแต่บริษัทฯ มั่นใจว่า ใหญ่ทั้งหมดที่มีอยู่ในดินน้ำที่ได้สำรวจมาจะกันงบประมาณในแต่ละน้ำเพื่อการน้ำโดยเฉพาะ ทั้งน้ำเพื่อการคุณภาพแหล่งน้ำนั้นดินแหล่งใหม่ ซึ่งมีผลอย่างสำคัญต่อฐานะการแข่งขันของบริษัทฯ ในตลาดภูมิภาค โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการพัฒนาดินที่กันน้ำเพื่อการปลูกถังและลักษณะการผลิตต่อไปนี้

จึงไม่น่าประหลาดใจเลยว่า ทำ  
ก็ครับส ๓๖

ไม่บริษัทนำมันยกน้ำไปฟุ้งหลาຍ จัง  
มักเข้าไปปีอ่อนในบวิชัยทำธรรมชาติแห่งล  
านามน หรอดังบริษัททำธรรมชาติแห่งนา  
มน้ำของตนเองกัน

และไม่น่าประหลาดใจเลยว่า  
ในบรรดาบรรมยักษ์ที่ได้รับสมัปทานในการสำรวจแหล่งน้ำในอ่าวไทยเนื่อง  
บรรมยักษ์น้ำนั้นขักขี้ใหญ่เช่นบรรมยักษ์สแตนด์าร์ดอยู่แล้ว แห่งนิเวจเจอร์ชีฟ และ  
บรรมยักษ์บาร์บีซีปีโตรเลียม ได้มีส่วน  
เป็นเจ้าของด้วย

ข่าวที่ทำให้เกิดความหวัง

การสำรวจน้ำหลังน้ำมันดินใน  
อ่าวไทยเพิ่งจะเริ่มน้อยลงจังหวัดใน  
ปี ๒๕๑๔ และหลังจากนั้นเพียงสองปี  
บริษัทญี่ปุ่นอยู่ลักษณะน้ำให้เข้มข้น<sup>๔</sup>  
โดยประกาศว่าได้กันพนแหล่งน้ำมัน  
ดินเป็นจำนวนมาก จนเป็นเหตุให้  
นายสมาน บุราส อธิบดีกรมทรัพยากรธรรมชาติ ถึงกับทำนาทรายหักว่าน้ำมันน้ำ  
ดินและแก๊สในอ่าวไทยทั้งคันพน จะมี  
ปริมาณมากพอแก่การผลิตเพื่อการค้า<sup>๕</sup>  
ในปี ๒๕๑๖

ข่าวดังกล่าวในเรื่องความหวัง  
แก่บริษัทฯ เป็นอันมาก ประกอบ  
กับระยะเวลาในการสำรวจตามสัมป  
ทานที่ได้รับไปแล้วสุดลง เพราะ  
ตามพระราชบัญญัติบ่โตรเลี่ยม พ.ศ.  
๒๕๙๔ การสำรวจตามสัมปทานกำหนด  
ไว้ไม่เกิน ๘ ปี และอาจขยายต่อไป  
ได้ถึงหกปี ไม่เกิน ๑๖ ปี เมื่อสน<sup>น</sup>  
ระยะเวลาการสำรวจ ๘ ปี บรรทัดที่  
ได้รับสัมปทานจึงต้องเลือกสำรวจ  
ซึ่งสัมปทานที่รับ  
เฉพาะพื้นที่ ๕๐% ของพื้นที่ได้รับ<sup>น</sup>  
สัมปทานที่ยังไม่มีการผลิต ด้วยเหตุ  
นี้ บรรทัดที่ได้รับสัมปทานจึงต้องจด  
จำบัญชีของอาณาบริเวณ  
กำหนดจะทำการสำรวจต่อไป

แต่หลังจากนั้น ๒๕๖๖ เป็นต้นมา  
ชาวบ้านนั้นในอ่าวไทยก็เงียบหายไป  
และคนที่น่าสังเกตว่า พงอธิบดีและ  
รองอธิบดีกรมทรัพยากรธรรมชาติในระเบ

หลังๆ ต่างก็ปฏิเสธทั้งให้คำทำ  
นายว่า เมื่อไรจะเริ่มทำการผลิต  
น้ำมันในอ่าวไทยเพื่อการค้าได้ จน  
กระทั่งบริษัทเนย์นอยล์กลับมา  
สร้างข่าวให้ญูกองกรุงหนัง เมื่อตอน  
เดือนกรกฎาคม ศกน

## เหตุแห่งความชบเชา

ความชบดเชาของกิจการสำราญ  
แหล่งน้ำมันในอาวีไห นี่สาเหตุที่  
สำคัญ ๑ ประการคือ การขาดแคลน  
เงินทุน บรรยายกาศในการลงทุน และ  
ปริมาณน้ำมันสำรองที่สำราญพบ

แม้ว่าช่องทางในการระดมทุนจะมีอยู่มากพอสมควร แต่บริษัทสำรวจน้ำนั้นกลับต้องเผชิญกับบัญหาการขาดแคลนเงินทุน

ส่วนหนึ่งเป็นเพื่อความไม่  
แน่นอนในสถานการณ์ทางการเมือง  
ซึ่งมีผลทำให้บรรยายกาศในการลงทุน  
ชุมชนฯ

แต่ส่วนสำคัญยิ่งกว่าน่าจะเป็น  
เพื่อว่า โอกาสในการตรวจสอบทำให้  
จากการผลิตน้ำมันในประเทศไทย มี  
ได้มีมากดังที่คาดคิดมาก่อน

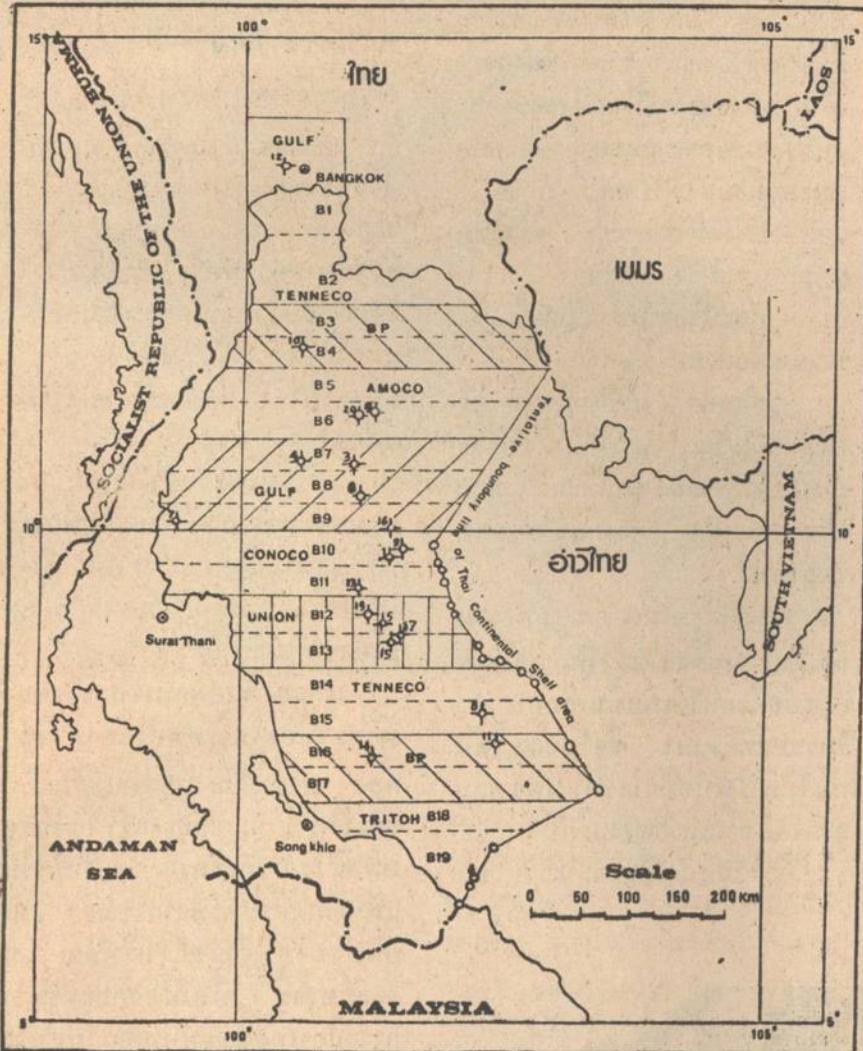
การขาดแคลนเงินทุนมีผลให้  
บริษัทเหล่านี้จำต้องดำเนินการจ่ายหนี้เดือนน้ำ<sup>ธันวาคม</sup>  
มันอย่างจ้ากัดจ้าเบิก เพียงพอให้ถูก  
ต้องตามเงื่อนไขข้อตกลง ตามของผู้พนัน  
ในการรับสมัคภานเท่านั้น

และในบัดนี้ บริยักษ์สำราญ  
แหล่งน้ำมันในอ่าวไทย ต่างพากัน  
แสวงหาหินส่วน เนื่องจากภาระ  
การเดินทาง ตัวอย่างที่เห็นได้โดยชัด  
เจน ได้แก่ การเปลี่ยนแปลงฐานะ  
ความเป็นเจ้าของในบริษัทกลัฟฟอร์ด  
ทเกิดขึ้นในเดือนเมษายน ศกน.

## สถานการณ์ทางการเมือง

บรรยายกาศทางการเมืองระหว่าง  
ประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งภายในหลัง  
จากที่สหรัฐอเมริกาต้องโดยอาวุโส  
จากกัมพชาและเวียดนามได้ ประ<sup>ชั้น</sup>  
กอบกันความรุ่งเรืองชาตินิยมของคน

# แผนที่แสดงอาณาเขตส่วนป่าทางการสำรวจน้ำมันบริเวณอ่าวไทย



ไทยที่มีมากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ความรักต่อด้านระบบจักรวรรดินิยม ได้มีส่วนไม่นอกนี้อย่างที่ทำให้บริษัทที่น้ำมันลังเลใจที่จะทุ่มเงินทุนในการสำรวจแหล่งน้ำมันดินในอ่าวไทยอย่างเต็มที่

และเมื่อเร็วๆ นั้นถือ พิพนธ์บงกอกไฮส์ต์ ได้อ้างความเห็นของ 'ผู้ใหญ่' ในกรมทรัพยากรธรรมชาติว่า บริษัทที่น้ำมันจะเป็นเหมือนรายต่อไปของลัทธิชาตินิยม ภายหลังจากที่บริษัทเท่านั้นถูกถอนส่วนป่าทาง

แต่ตามความเห็นของนักธุรกิจต่างประเทศบางคน ดังเช่นนายเดวิด ໄลแมน เป็นอาทิ ไม่เชื่อว่า

การถอนตัวของสหราชอาณาจักรจากอินโดจีน จะมีผลต่อบรรยากาศทางการลงทุนในเมืองไทยอย่างสำคัญ (อ่าน จารุส ฉบับนี้วันที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๖๗)

ส่วนบุญหาที่ว่า ความรักษาต้นนิยมและการค้าด้านบริษัทแร่เท็นโกลและฐานที่พสหราชอาณาจักรในไทย จะมีผลต่อการลงทุนของชาวต่างประเทศเป็นอย่างไร นายนิวัฒน์ ใจดี ผู้จัดการบริษัทยานยนต์ ออยล์ไดโอดีโซ่ แห่งน้ำที่ปรากฎในหน้าห้องสัมมนาพิพนธ์บงกอกไฮส์ต์ และกล่าวต่อไปว่า

"... เราได้เริ่มนัดสำรวจเพื่อ

คืนที่ดินให้กับชาวไทย และเราไม่มีเจตนาaram ที่จะเปลี่ยนแปลงโครงการที่มีอยู่เดิมแต่ประการใด..."

แต่ถึงกระนั้นก็ตาม ความไม่แน่ใจในสถานการณ์ทางการเมืองภายในประเทศไทย ได้มีผลไม่น้อยต่อการตัดสินใจในการลงทุนของชาวอเมริกัน และดูเหมือนว่าซ่องว่างดังกล่าวจะเป็นโอกาสอันดีที่นายทุนชาติอนจะกอบคลานเข้ามาน่าสูรับบนเศรษฐกิจไทย

ดังจะเห็นได้ว่า นายทุนอสเตรเลียซึ่งบุกมาที่สำคัญเป็นอันดับที่สองในการสำรวจแหล่งน้ำมันในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เดินทางอุ่นในบริษัทกลุ่มฟอร์ดและประเทศไทยเมื่อเร็วๆ นั้นแล้วว่าย

ส่วนบริษัทกลุ่มฟอร์ด ซึ่งเดินเบนฟอร์ดหุ้นรายใหญ่ ได้ลดฐานะจากผู้ดำเนินกิจการลงมาเป็นหุ้นส่วนธรรมด้า และปล่อยให้บริษัทชนออยล์ ซึ่งเป็นบริษัทเด็กๆ กล้ายกเป็นหุ้นรายใหญ่และเป็นผู้ดำเนินกิจการแทน

## สาเหตุสำคัญ

นั่นนับเป็นอ่าวไทยมิได้มีมากเท่าที่คาด พนักงานผู้เชี่ยวชาญของบริษัทสำรวจน้ำมันบริษัทที่หนังกล่าวว่า "... น้ำมันดินจะต้องมีปริมาณมากพอแก่การผลิตให้ได้วันละ ๘,๐๐๐ บาร์เรล จึงจะคุ้มแก่การผลิตเพื่อการค้า และจัดตั้งผลิตให้ได้วันละ ๑๐,๐๐๐ บาร์เรล จึงจะได้กำไร..."

ปริมาณน้ำมันดินสำรองเท่าที่ค้นพบในอ่าวไทยในขณะนี้ ยังไม่มากพอที่จะผลิตเพื่อการค้า แม้แต่ผู้จัดการบริษัทที่น้ำมันยานยนต์จะประกาศวันนี้นี่เป็นอย่างชัดเจน ประการศึกษาค้นพบแหล่งน้ำมันแหล่งใหม่ในอ่าวไทยเมื่อเร็วๆ นี้ ก็ยังให้สมกัยแก่ห่วงสัมภានที่ว่า

"... เรายังคงใช้เวลาขุดบ่อ

น้านนอีกประมาณหนึ่ง . . ." และหากการสำรวจเป็นไปด้วยดี การผลิตเพื่อการค้าจะเริ่มน้ำมันได้ ต้องกินเวลา "... อย่างน้อยที่สุด ก็เป็นนับแต่บัดนี้ . . ."

แต่ความหวังของนายกรัตน์วอดด์จะเป็นจริงได้เพียงใด

เมื่อไม่นานมานี้เอง นายชี้.วาย.หลี ผู้อำนวยการโครงการซีซีโอพี.ซึ่งเป็นหน่วยงานของสหประชาชาติที่มาที่ในการสำรวจแหล่งน้ำมันที่ในกรุงเทพฯ ได้กล่าวว่า

"จังหวะที่เมื่อปลายปีก่อน เอง เราจึงรู้แล้วว่า ปริมาณน้ำมันในอ่าวไทยมีไม่มากเท่าที่คาด..."

และน่องอาจเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้บริษัทสำรวจน้ำมันแห่งนี้ตั้งพาณิชย์ของการลงทุน และเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้ทางอินดี้และรองอินดี้ตั้งใจที่จะลงทุนอีกครั้ง ต่างบัดปักเงยบ ไม่กล่าวถึงวันเวลาที่จะเริ่มทำการผลิตน้ำมันในอ่าวไทยอีกด้วย

## เสือน้ำมันที่ยังสูญ

ในบรรดาบริษัทสำรวจแหล่งน้ำมันในอ่าวไทย ๑ บริษัทในขณะนี้เพียง ๑ บริษัทเท่านั้น ที่ยังคงดำเนินการสำรวจต่อไปอย่างจริงจังคือ

- บริษัทเนย์นอยล์ ซึ่งได้บุคคลเจ้าบ่อน้ำมันไว้ ๕ หมื่น

- บริษัทกลัฟฟอร์ด ซึ่งได้บุคคลเจ้าบ่อน้ำมันไว้ ๗ หมื่น

- และบริษัทไตรตันอยล์ ซึ่งได้บุคคลเจ้าบ่อน้ำมันไว้ ๑ หมื่น

- ส่วนอีก ๔ บริษัทเหลือ ก็คือ บริษัทอาโนโกร บริษัทบริติชบีโตรเลียม บริษัทคอนติเนนตัลอยล์ และบริษัทแทนเนโกร ต่างก็อยู่ในสภาพชั่วคราว

ตัวน้ำมันนั้นเป็นเพรษขนาดใหญ่ เกินทน เนื่องจากต้นทุนในการขุดเจาะบ่อน้ำมันได้เพิ่มขึ้นเกอบเท่าตัว ในรอบปีท่านมา ซึ่งในขณะนั้นทุนในการขุดเจาะบ่อน้ำมันต่ำกว่าหมื่น๓-๔ ล้านเหรียญเอมริกัน

อีกส่วนหนึ่งเป็นเพรษว่า ผล

ของการสำรวจแหล่งน้ำมันอยู่ในสภาพที่น่าผิดหวัง

## ความหวังใหม่

### หรือกลยุทธ์ทางการเมือง

การประกาศการคืนพบแหล่งน้ำมันดินแหล่งใหม่ของบริษัทเนย์นอยล์ เมื่อต้นเดือนกรกฎาคม ศกน ก่อให้เกิดความหวังใหม่ได้เพียงใด และข้อข่าวที่ให้บริษัทสำรวจแหล่งน้ำมันที่จีด กลับมีชีวิตชราอีกครั้ง หนึ่งหรือไม่ เป็นส่วนที่ชวนติดตามต่อไป

แต่ขอที่ประจักษ์ดังนี้ ประเมินน้ำมันสำรองที่มีให้ผลิตเพียงวันละ ๓,๐๐๐-๔,๐๐๐ บาร์เรลนั้น ยังต่ำกว่าปริมาณอันเหมาะสมแก่การผลิตเพื่อการค้าอีกมาก

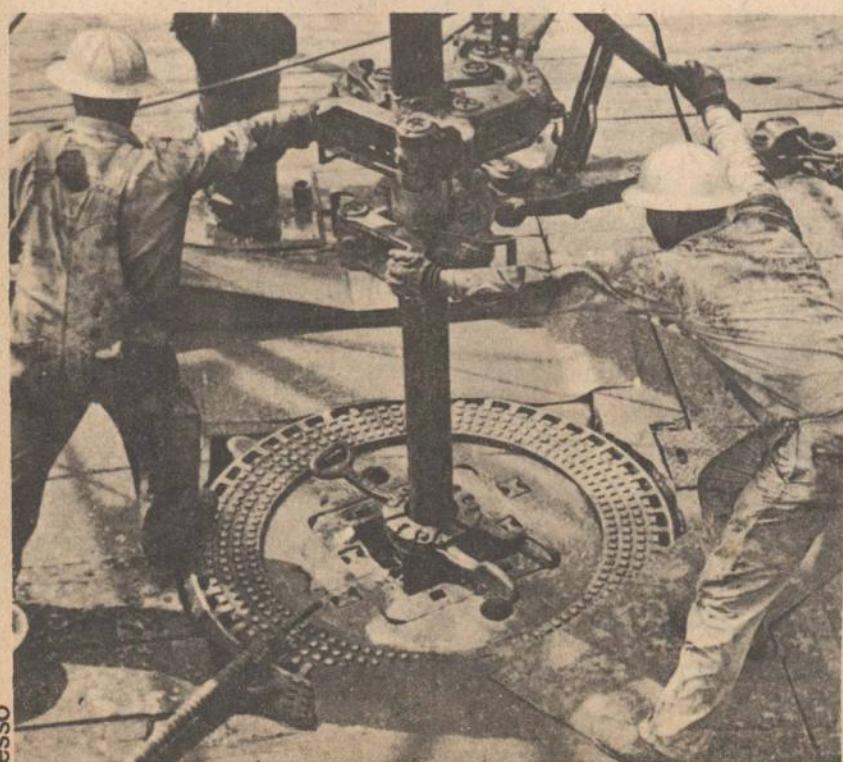
และถ้าหากผลการสำรวจของเจ้าหน้าที่ห้องการสหประชาชาติถูกต้อง เราจึงมีความสามารถเข้าใจเป็นอย่างดี นอกเสียจากว่า การที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุดรกรรมและอินดี้ตั้งใจที่จะหันเหความสนใจของประชาชน จากการโภชัตระนับ จักรวรรดินิยมในบ้าน

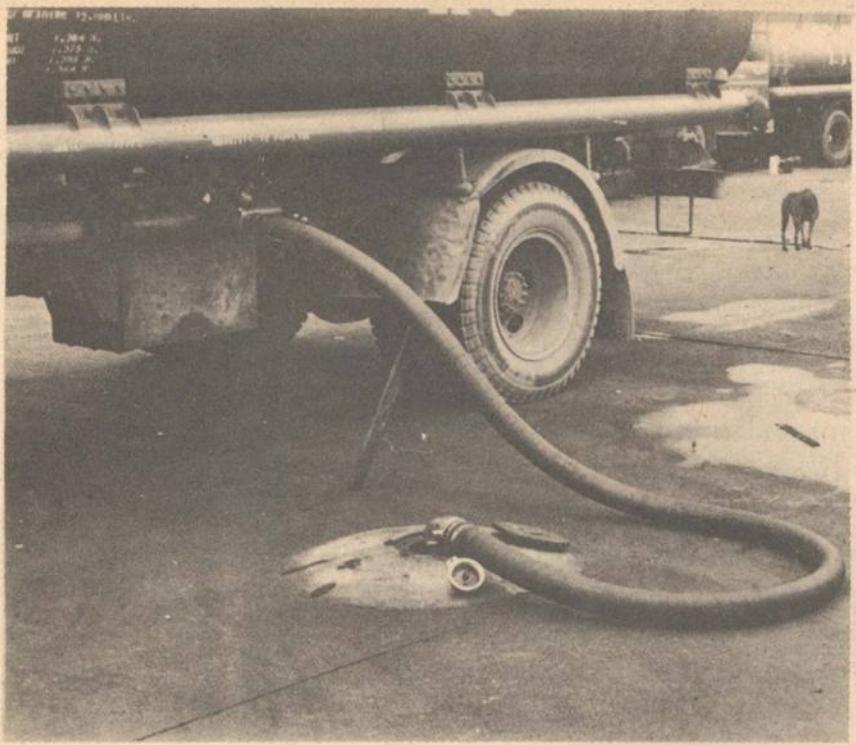
### ถ้าวันนั้นในอนาคตเป็นจริง

แต่ถ้าหากวินาทีในอากาศของน้ำมันเลี่ยม กรณีวอดด์ตื้นความจริง และการผลิตน้ำมันในอ่าวไทยเป็นไปได้ในอนาคต เรายังคงเชิญกันน้ำมันห้ามไว้บ้าง

ประการแรก รัฐบาลจะบังกัน และจำกัดการถ่ายทอดประโยชน์ทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศ ให้ห้องสุดท้ายที่จะน้อยได้ ได้อย่างไร

การเปลี่ยนแปลงวิธีการให้สัมปทาน จากการให้สัมปทานโดยได้ค่าภาคหลวงและภาษีเงินได้ตอบแทนมาเป็นวิธีการบันส่วนในการผลิต





### เป็นหนทางหนึ่งในการ

อุกวัธน์ได้แก่ การก่อตั้งบริษัทที่มีน้ำมันแห่งชาติ ตามข้อเสนอของนายนิพัฒ์ ชาลีจันทร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุดรธานีในสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ เดิมชื่อ "บริษัทสหโภต" แต่ต่อมาเปลี่ยนชื่อเป็น "บริษัทสหโภต"

โดยบริษัทนี้มีน้ำมันแห่งชาติไม่เพียงแต่จะมีหน้าที่ในการควบคุมการตลาดน้ำมันภายในประเทศไทยเท่านั้น หากทว่าบ้านนี้ที่สำรวจน้ำมันในอาณาบริเวณทั่วประเทศนี้มันเลิกสนใจอีกด้วย

แต่ข้อเสนอดังกล่าววนัดไม่สามารถบังคับการของนายท่านต่างด้วยได้มากนัก สิ่งที่บริษัทนี้มีอยู่ที่ขาดไม่ได้คือการก่อตั้งศูนย์กลางการค้าและอุตสาหกรรมที่สำคัญที่สุดในอาณาบริเวณทั่วประเทศ แต่ความต้องการที่ต้องการจะได้บริษัทเหล่านี้ที่บังคับสามารถถูกดำเนินการโดยไม่ต้องคำนึงถึงความต้องการของประเทศได้

ในขณะนี้ ไทยเป็นเพียงประเทศไทยเดียวในเอเชียใต้ที่ยังไม่ได้รัฐวิสาหกิจหรือบริษัทที่มีน้ำมันแห่งชาติ ข้อเสนอดังกล่าวในส่วนของการก่อตั้งนากขัน ภายหลังจากที่พลโทสำราญชีโรห์ เจ้ากรมการพลังงานทหาร กลับจากการเยือนยุโรปเมื่อเร็วๆ นี้ และได้เสนอให้วรูปนาลาร่วมกระบวนการ พลังงานทหารกับองค์การเชื้อเพลิง เข้าด้วยกัน เพื่อจัดตั้งเบนรัฐวิสาหกิจ น้ำมันนี้

การที่ส่อง การก่อตั้งบริษัทน้ำมันนี้จะเป็นผลลัพธ์ของการก่อตั้งบริษัทในจำนวน ๓ บริษัท ต่างด้วยเด่นที่จะลงทุนต่อ คงจะเป็นประจำกับพื้นที่นี้ ไม่มากก็น้อย ที่จะสนับสนุนขอเจ้าจังหวัด ถึงแม้อ้วนไทยจะมีน้ำมันดินอยู่ให้ห้องทะเล แต่ปริมาณน้ำมันนี้ก็ไม่มากพอแก่การผลิตเพื่อการค้า

แต่ข้อตกลงดังกล่าวเป็นเพียง

การประวิงมีอยู่ในอนาคตเท่านั้น ประการที่สาม น้ำมันจากอ่าวไทยผลิตได้ในอนาคต จะนำไปขายให้กับ

ตาม พรบ. บีโตรเลียม พ.ศ. ๒๕๑๔ ได้ระบุไว้ว่า น้ำมันที่ผลิตได้ภายในประเทศไทยต้องจำหน่ายให้เพียงพอแก่ความต้องการภายในประเทศไทยเสียก่อน หากมีเหลือจะจ่ายส่วนที่เหลือ ดังนั้นว่าเป็นข้อกำหนดที่สมเหตุสมผล

สำหรับราคางานดูไว้ว่า บีโตรเลียม พรบ. ฉบับนี้ได้กำหนดไว้ว่าผู้ได้รับสัมปทานมีสิทธิขายและจำหน่ายบีโตรเลียมที่ผลิตได้ ในราคามิ่งเกิน ราคาน้ำมันดินทั้งหมดซึ่งมาจากต่างประเทศ ข้อกำหนดนี้ยังเป็นที่ยอมรับโดยบริษัทผู้ผลิต

แต่บุญหาที่จะเกิดขึ้นจะเป็นกรณีของแก๊สที่จะผลิตได้ เพราะ พรบ. ฉบับนี้กำหนดแต่เพียงว่า ให้ขายได้ในราคากำกับคณะกรรมการบีโตรเลียมเท่านั้น

### เรื่องจริงหรืออภินิชาติ

ไม่ต้องสงสัยเลยว่า น้ำมันในอ่าวไทยจะมี "เรื่องจริง" แต่ "เรื่องจริง" เรื่องนี้ ดูจะเกิดขึ้นแห่งความ "นิชาติ"

เพื่อการที่บริษัทสำราญแห่งน้ำมันในอ่าวไทย "บริษัทในจำนวน ๓ บริษัท ต่างด้วยเด่นที่จะลงทุนต่อ คงจะเป็นประจำกับพื้นที่นี้ ไม่มากก็น้อย ที่จะสนับสนุนขอเจ้าจังหวัด ถึงแม้อ้วนไทยจะมีน้ำมันดินอยู่ให้ห้องทะเล แต่ปริมาณน้ำมันนี้ก็ไม่มากพอแก่การผลิตเพื่อการค้า"

เราคงจะได้แต่ผ้าคาดต่อไปว่า ความพยายามของบริษัทที่เน้นอยู่ที่ที่พัฒนาให้หนาแน่นในอ่าวไทย มีปริมาณมากพอแก่การผลิตเพื่อการค้า จะประสบผลสำเร็จเพียงใด □

รังสรรค์ ชนพรพันธุ์

## น้ำมันกับการจารกรรม

โครงการที่อ่าน ตามล่ามนาชี หรือ โอเดสชา  
ไฟล์ ของ เฟรดเดอริก ฟ็อสไซร์ท  
คงจะพบข้อความหลายตอนทันที เช่น  
ผู้นั้นเขียนยกย่อง ‘หน่วยโนเสถ’ อัน  
เป็นหน่วยส่วนราชการลับของอิสรา  
เอล ไว้อย่างมาก โดยกล่าวว่าทำหน่งงาน  
เนองจากอิสราเอลเป็นประเทศที่ตกล  
อยู่ท่ามกลางกลุ่มประเทศอาหรับและ  
ต้องต่อสู้เพื่อยรอดให้จงได้ หัวหน้า  
หน่วยนี้ว่ากรองของอิสราเอลฝ่าย  
ต่างๆ ซึ่งมีภารกิจการหนบปะกันทุกสัปดาห์  
เพื่อแลกเปลี่ยนข่าวสารและพัฒนากัน  
อย่างมีน้ำใจ ก่อนที่จะตกลงแบ่งสาย  
งานออก ไปทำงานร่วมกันอย่างมี  
ประสิทธิภาพ ผิดไปจากหน่วยงาน  
ข่าวกรองอื่นๆ ที่มัก ‘เมมเบิล’ กันเอง  
เสมอ ไม่ว่าจะเป็นชื่อไอโอ กับเอฟบี  
ไอ. ของสหรัฐฯ หรือเอ็มไอ. ๖ กับ  
สกอตแลนด์บาร์คของอังกฤษ

และการจารกรรมทั่วไปถือกันว่า  
หน่วยส่วนราชการลับอิสรภาพ เนื่อง  
หน่วยข่าวกรองที่มีประสิทธิภาพอัน  
ดับ ๑ ของโลก และมีเส้นสายครอบ  
คลุมไปทั่วหน่วยงานด้านข่าวแห่งใน  
ส่วนราชการแต่ละเอกชน จะเป็นรอง  
ก็แต่หน่วยงานซึ่งไอเอ. และ เก疚.  
เท่านั้น

โดยเฉพาะข่าวกรองด้านประเทศไทย  
อาหรับ หน่วยสุนธาราการลับของ  
อิสราเอล เมื่อเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๐.  
มาช้านาน และทำการล้วงข่าวเกี่ยว  
กับบริษัทที่มีมันของสหราชอาณาจักร ที่ต้องพง  
แหล่งน้ำมันดินจากประเทศไทยกล่มอา  
หรับนานเป็นเวลาสาม เรื่องที่หน่วย  
สุนธาราการลับของอิสราเอลได้คิด  
จอดรัศ ๘๐

ตามและค่อยนอนเข้า ตนเนื่องมา  
จากความเบนจริงทัตต์ต้องการรู้ว่า  
ทางสหราชูปะจะเปลี่ยนท่าด้านนี้ไป  
น้ำด่างประเทศาไปโดยอ่อนช้อ ให้  
ฝ่ายอาหรับเมืองตาก ทางอิสราเอลก็จะ  
เริ่มสร้างขาวหอร้อนนอนเข้าให้ทางเพน  
ตากอน รบhangสังบานอย่างเกวากัน  
บริยทันนานน์ (เอกชน) ของสหราชูปะ<sup>๔๘</sup>  
ที่เข้าไปติดต่อขอนานน์ดินจากกลุ่ม  
ประเทศไทยร้อนเมือนน

เพราทางอิสราเอลย้อมรุ้ว  
บริษัทนามนของสหรัฐฯ เช่น กลม  
บริษัทเอกชน ๔-๕ แห่งที่เวียกวา  
อะรัมโกล (ARAMCO) นั้น จำเป็น  
ต้องพงแหล่งนามนดับจากชาติอาหร  
เบร

ด้วยเหตุการสร้างข่าวหรือกุ  
ข่าวของทางอสตราเลอจิเรมชัน นับ  
ตั้งแต่การส่งบันทึกความเห็นสนับไป  
เข้าอยู่ในแพ้มลับของโซคาล (SOCAL)  
ซึ่งขอเตือนว่า Standard Oil of  
California) กลุ่มพ่อค้าคณบเนน  
บริษัทที่นำมั่นเอกสารของหาร์รีฯ ก  
ให้ผู้ที่สุด และมีกิจการซื้อขายนาม  
กว้างขวางไปทั่วโลก

กลุ่ม ไทยแล้ว เริ่มแสวงหาความมั่นคงในประเทศไทยตั้งแต่วันออกกฎหมายคดีในประเทศไทย ๑๕ บุรุษหน้าเบียงหลังในการทำธุรกิจเกี่ยวกับบ้านนั้นของบริษัทกลุ่มนี้ไม่ค่อยมั่นใจครรภ์มากนัก แต่ขอเสียงนางอย่างของบริษัททัน ผู้คนในวงการนั้นมันทัวไปมักกล่าวเป็นเสียงเดียวกันว่า ใจคอคับแคบ

บันทึกความเห็นที่เข้ามายังใน  
แผนลับของ ไข่คัด แข็งมากท่านอง่าว

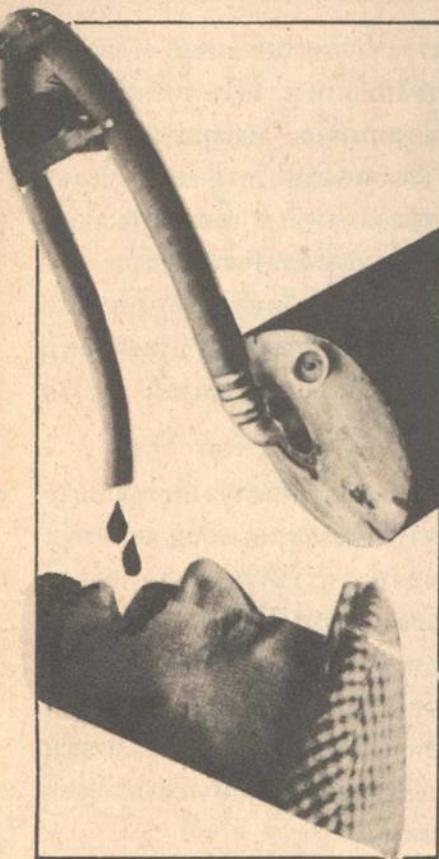
“เนื่องจากบัญชาความขัดข้องทาง  
เทคนิคทางการในชาอดิอาร์เบรนี่  
จะเป็นเหตุให้ท่อส่งน้ำมันท่อไปได้  
ประ tek ตะวันตกดลงจากปกติ”

และน่องคอกที่มาของเหตุการณ์  
ที่กลุ่มประเทศโโยเป็ก ซึ่งสามารถสั่ง  
ให้ญี่ปุ่นรับด้วยประเทศในภัยภาค  
ตะวันออกกลางได้เริ่มใช้ 'น้ำมันดิน'  
เป็นเครื่องอุทิรากรรมเมืองกัมพูชา  
อำนาจตะวันตก นับตั้งแต่ปี ๑๙๕๓  
เป็นต้นมา

อย่างไรก็ตาม บันทึกความเห็น  
ที่อยู่ในแพ้มือของ ไชคัล ได้ร่วมมาถึง  
นักหนังสือพิมพ์ประจำเกท 'เจาะข่าว'  
คนหนึ่ง เขาปฏิเสธจะแจ้งแหล่ง  
ข่าวของบันทึกความเห็นนั้น แต่ก็ตกลง  
ลงที่จะ 'เจาะข่าว' ให้กับทาง ไชคัล  
การเจาะข่าวครรภ์ ทางบริษัทนำมัน  
อันผู้ใดให้ใช้ห้องลับซองยันเด็กชน  
ที่ ๑๙ อันเป็นชนลับสุดยอดซึ่งถูกกัน  
ไว้เป็น 'สมอง' ทันทีหากจักการเกี่ยว  
กับนามนั้นทั่วโลก การดำเนินงาน  
ภายในตึกชนที่ ๑๙ มีระบบบันทึกน  
ความลับอย่างเข้มงวด เจ้าหน้าที่ชั้น  
สูงของบริษัททุกคนจะไม่มีชื่อจริง  
และไม่มีแม้แต่ชื่อติดอยู่บนหน้าห้องทำ  
งานของตน

เมื่อการประชุมคืนสามاءต์ ‘ข้า  
ช่อง’ ตามบันทึกความเห็นดังกล่าว  
ยติดลง แนวจะกวนไม่หนบสังบทองการ  
แต่ที่ประชุมก้าวสามารถรวมแพ้มิจ  
กรรมเกยูกับน้ำมานั้นที่ทางบวชริษท์  
ดำเนินการอยู่ในແນບຕະວັນອອກຄາງ  
ได้มากกว่าสองแพ้มิจในญี่

ในบรรดาเอกสารทางหนังสือ  
ชันหนังแสดงว่า กลุ่มบริษัทบ้านน



จากกลยุทธ์ไฟชาลให้ทางบริษัทฯ ทางบ้านไปปัจจุบันน้ำหนักสูงในทำเนียบทว่า ตลอดจนทางกระทรวงต่างประเทศ และกระทรวงคลาโทรบันทึกความเห็นชันสกุลผู้แทนของบริษัทได้สรุปว่า “การปฏิบัติจะต้องดำเนินการอย่างรับด่วน นิจะนันทุกสิ่งทุกอย่างจะขาดสัน...”

ด้วยความเห็นดังกล่าว การดำเนินงานของกลุ่มบริษัทบ้านจึงเริ่มขึ้น โดยทางบริษัทไม่ล็อคอฟฟ์ ซึ่งมีโฆษณาภาคที่สดในสป. นิวยอร์กที่มีและเจ้าหน้าที่สูงของบริษัท เอสโซ่ ได้กล่าวเดือนธันวาคมสหราชอาณาจักร ให้หน้าผากพันกับกลุ่มประเทศอาหรับอย่างใกล้ชิดมากขึ้น และได้ส่งจดหมายแสดงความนิยมกลุ่มอาหรับไปตามหมู่เหล่าหนาของบริษัททั่วโลก ตลอดจนท่านนักสั่งถึงประธานาธิบดีนิกสันเมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ พร้อมกับสั่งสำเนาให้กับนายกิตซิงเชอร์ (ซึ่งมีเชื้อชาติ) ฉบับ โดยกล่าวเดือนให้สหราชอาณาจักรเปลี่ยนท่าทางนโยบายต่อประเทศในตะวันออกกลางเสียให้มีลดการช่วยเหลือที่ให้แก่อิสราเอล

อย่างไรก็ตาม ก่อนที่สหราชอาณาจักรกลุ่มประเทศได้ริบบิลการณ์ด้วยกันนั้น ด้วยความดีของกลุ่มประเทศตะวันออกกลางที่เกิดขึ้น ตามหลักฐานที่ปรากฏว่า ทางกลุ่มบริษัทบ้านนั้น (อารัมโก) ได้มีส่วนในการให้ความร่วมมือกับทางรัฐบาลชาอดิอาร์เบี้ยทางอ่อน โดยได้ให้ทัวร์เบิดเผยถึงแหล่งทางทหารของสหราชอาณาจักรท่องใช้ชันนน้ำจากชาอดิอาร์เบี้ย ให้ นายยานานิ รัฐมนตรีกระทรวงน้ำมันและน้ำทราย ด้วยเหตุน้ำดี อาร์เบี้ยงรูแนกซ์ตัดการจ่ายน้ำมันให้กับแหล่งทางทหารดังกล่าวมากกว่า

อารัมโก ได้รับการขอร้องจากกลยุทธ์ไฟชาล เมื่อ ๒๕๖๑ ให้ทางบริษัทฯ ให้อ่านจากเท่าน้อยลงให้สหราชอาณาจักรเปลี่ยนนโยบายในตะวันออกกลางเสียใหม่ เพื่อขอความเห็นใจให้แก่ทางผู้อาหรับมากกว่าทางขาว ดังคำอ้างของกลยุทธ์ไฟชาลในบันทึก จากการประชุมเมื่อวันที่ ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๖๑ ได้กล่าวว่า “ชาอดิอาร์เบี้ยตกลอยู่ในฐานะโดยเดียวจากบรรดาประเทศอาหรับด้วยกัน เพราะสถานะจากความล้มเหลวของรัฐบาลสหราชอาณาจักรในการให้ความสนับสนุนชาอดิอาร์เบี้ยและพระองค์ (ไฟชาล) จะไม่ยอมปล่อยให้สหราชอาณาจักรขาดน้ำอีก...”

เอกสารอักษรฉบับนี้ที่สองลงวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๖๑ ซึ่งทางกลุ่มผู้แทนของบริษัทบ้านน้ำดีของกันได้พบกับกลยุทธ์ไฟชาลในอีกอาทิตย์หนึ่งต่อมา และได้รับการคาดค้น

๕๐% อันเป็นเหตุให้เพนาตามต้องป่าวกับการที่สหราชอาณาจักรกลุ่มบริษัทฯ ต้องพยายามรับมือพาระบาดเชื้อเพลิงและการตัดโควต้า ‘น้ำมัน’ ดังกล่าวได้กล่าวเป็นเครื่องมือทางการเมืองที่เรียกว่า Oil Politics ของกลุ่มประเทศตะวันออกกลางตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นมา

ปลายปี ๒๕๖๑ ขณะเดียวกันกับที่กลุ่มบริษัทบ้านน้ำดีของสหราชอาณาจักรกลุ่มใหญ่เจรจาต่อรองกับรัฐมนตรีกระทรวงน้ำมันของชาอดิอาร์เบี้ย ทางกลุ่มประเทศโอลิป (The Organization of Petroleum Exporting State) ได้เรียกร้องขอเพิ่มราคางานน้ำดินออกนอกประเทศอีก ๔ เท่า และทางกลุ่มบริษัทบ้านน้ำดีได้ยินยอมต่อข้อเสนอของตนราคาน้ำดินคงจะเพิ่มห่วงจะซักผูกขาดการซ่อนน้ำดินบีบไว้เองทั้งหมด

และก่อเหตุผลของการที่ราคาน้ำดินได้ถูกตั้ง ‘ราคาน้ำดิน’ ไว้สูงเกินกว่าราคางานน้ำดินโดยทั่วไป

ในฤดูใบไม้ร่วงปลายปี ๒๕๖๑ ทางเจ้าหน้าที่อ่อนน้อมไป๋ ได้รับอนญาตจากรัฐบาลสหราชอาณาจักรสับสานเบื่องหลังในกรณี และทางเจ้าหน้าที่ชื่อโอเอ. กลับได้กล่าวว่า “พวกน้ำดินไม่พบอะไรมีอกรอก”

เรื่องที่เกิดขึ้นกลับเป็นเครื่องชี้ให้เห็นว่า ทางชื่อโอเอ. นั้นไม่กระตือรรรนทั้งให้ความร่วมมือต่อการสนับสนุนของ เอฟบีไอ. เลข และทอกล่าว เช่นนั้น เป็นหลักก็คือเป็นเพรษเนื่องมาจากทางชื่อโอเอ. ทราบด้วยตนเองว่าความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับหน่วยสบราชการลับของอิสราเอลมาแต่ต้นนั้นเอง □

“เอ็ม”

## ‘ภาวะทุพโภชนาการ’ โรคของคนจน

“โรงพยาบาลเรื่องยาไม่สองครึ่งแล้ว ครัวเรือนคุ้ยเรื่องอนบ้างเป็นไป”

“แต่อาจารย์ครับ เมื่ออาทิตย์ที่แล้วผมทราบว่ามีคนมาตายที่ ‘ไอซ์บูติกนแห่ง’ เขาว่า ‘เกิดจากภารกิจยาเตตราชาชักคลานเก่า’”

“ใช่ เดตรชาชักลันกานัน ตรายามาก เอาไว้แล้วเราคือยกลับมาคุยเรื่องยาอีกครั้งหนึ่งก็แล้วกัน ทราบด่องมองไปทางอนบ้าง”

ณ โรงพยาบาลแห่งหนึ่งในจังหวัดภาคอีสาน ผู้บุญมาร่วมทั้งตัว ห้องโถมมาก เพราะท้องมานานอบอุ่นกว่าเป็นโรคตับแข็ง

“อย่างกินกินกินจัดจะดังลง” หมอแนะนำ เพื่อคนที่บวมอยู่แล้ว ถ้ากินกินกินจัดจะบวมมากขึ้น เนื่องจากเกลือไปปั้นน้ำไว้

“คุณหมอ พมกินข้าวกับเกลือทุกมื้อ ครับ” คนไข้ตอบ

“อ้า ทำไม่ล่ะ กินข้าวคำห่อ” หมอด้าน (“คำ” แปลว่าอดของแสง)

“บ่ ครับ บ่มีหงังกิน ปลาเล็กปลาน้อยก็จับกินหมัดแล้ว เน้อหมูเนอวัวกับเมงซ้อ มันจันหลายคุณหมออี้ย”

หมอยังไงไปนาน มีเสียงหายใจแรง

อุกมหานงของโรงพยาบาล หญิงคนหนึ่งลักษณะซูบชี้ด นอนไม่ดีครับส ๔๒

รู้สึกตัว ตัวร้อนจัด มีความดันเกลือ แขนอยู่หินอัดงอก ท่อนกใส่สายออกซิเจน ชาผ่อนหนงใส่เต้อๆ คาดผ้าขาวมานานมักน้ำที่ มนากลอดเบาๆ ลูกคนเล็กไม่ได้สืบคดานอยู่ท่อนขาเดียง

หมอบอกว่า “บ่วยเป็น ‘เข็พิชเมีย’ หรือโรคติดเชื้อซิโนไซบ์แบคทีเรียในกระเพาะเดือดทวาร์งกาย เป็นโรคท้องรุนแรงและทำให้ผู้บุญเสียชีวิตได้ยาก

“อาจารย์ครับ ผู้สังเกตดูว่าคนที่เป็นเข็พิชเมียมีม้าแต่ชาวนา และกรรมกร แต่พวกพ่อค้า ข้าราชการ นิสิตนักศึกษามาไม่ก่อเมย”

ฉกแล้ว คนยากจนย่อมเป็นโรคติดเชื้อได้ยาก เพราะคนจนเกิดภาวะทุพโภชนาการได้มาก ภาวะทุพโภชนาการทำให้ความด้านทาน เชื่อโรคต่ำลง ในการทุพโภชนาการ ความสามารถของเม็ดเดือดขาวใน การจรา้งเชื่อโรคก็เสบไป”

“นี่dale ผู้รักษาเข็พิชเมียในคนไข้ขาดอาหารตายไปหลายรายแล้ว รักษายากเหลือเกิน”

เมื่อสักคราหนึ่งก่อนศาสตราจารย์นายแพทย์โอภาส พลางกร ชื่อออกไปปฏิบัติงานอยู่ที่ศูนย์การแพทย์และอนามัยแม่แจ่ม จังหวัดเชียงใหม่ ได้แสดงปาฐกถาต่อที่ประชุมสัมนา

เรื่อง ‘เวชศาสตร์ชัมชน’ ที่โรงเรียนรัฐไฟหัวหิน ว่าโรคที่ท่านพบบ่อยที่สุดทันนี้คือ ‘malnutrition’ หรือ ‘ภาวะทุพโภชนาการ’ เพราะประชาชัมชนมาก เดือนหนึ่งจะเนื่องด้วยภัยน้ำท่วม ภัยหนาว ภัยโรคต่างๆ ที่ส่งผลกระทบต่อสุขภาพของคนจน

ท่านยังได้อ้างคำพูดของหนูเมืองพวากหอกล่าวว่า “ประชาชนนั้นเป็นโรคอยู่โรคเดียวเท่านั้น คือโรคความยากจน”

จากการศึกษาของกลุ่มผู้สอนใจทางโภชนาการแพทย์กลุ่ม เช่น กลุ่มของศาสตราจารย์ นายแพทย์อาร์วัลยะเสว แห่งโรงพยาบาลรามาธิบดี และกลุ่มแพทย์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ พบว่าประชาชนไทยในชนบทและในส่วนกลางส่วนใหญ่ เช่นเดียวกับอาหารโปรดที่นิมพ์เพี้ยง

จากการศึกษาของกลุ่มโลหิตแพทย์ที่ศิริราชพบว่า โดยเฉลี่ยประชาชนไทยประมาณ ๘๐ เปอร์เซ็นต์ มีโลหิตแดง ถ้าฐานะของยากจนยังเลือดขาวมาก

นักศึกษาแพทย์ไม่มีใครเลือดขาวเลย

แต่ชาวบ้านที่พื้นดินมังสาหารกว่า ๘๐ เปอร์เซ็นต์เลือดขาว

ความยากจนทำให้ไม่พอ กินอาหารไม่พอทำให้เลือดขาว

เป็นอันว่าคนไทยประมาณ ๒๐ ล้านคนหรือกว่าเบนคนที่ไม่เข้มแข็งสมปรณเท่าทั้ง

เมื่อตอนบนหนังสือพิมพ์ลงข่าวว่า ในปี ๒๕๑๖ มีคนไทยตายเพราะขาดอาหาร ๖๐,๐๐๐ คน ไม่ทราบว่า ไปได้ด้วยสาเหตุอะไร แต่จำนวนคนที่ท่านทักที่พระภูมิไม่พอ และเกิดโรคต่างๆ เนื่องจากภาวะทุพโภชนาการนั้น จะต้องเบนเรื่องถ้า

ภาวะทพ กอชนาการทำให้เป็นโรคติดเชื้อต่างๆ ได้ง่าย ถ้าไม่ด้วยเพรากการติดเชื้อเอง ก็ยังอาจตายจากโรคที่เกิดความหลัง โรคติดเชื้อได้ เช่น โรคมาลาติก ซึ่งอาจทำให้เกิดลิ้นหัวใจร้าว และโรคไครอก腮เป็นเชิง เกิดความหลังการติดเชื้อสะสมต่อ ก่อให้พบรากในหมู่คนที่ยากจนของไทย

“โรคภัยไข้เจ็บต่างๆ คุณน้ำซ่า มากมายเสียจริงๆ มีน้ำล่าสุด สร้างโรงพยาบาลเท่าไรๆ คนไข้ก็ยังล้นโรงพยาบาลอยู่นั่นเอง”

“ความเจ็บไข้ได้ป่วยของประชาชนจะไม่มีทางแก้ไขได้ด้วยการทางการแพทย์ ถ้าแก้ไขเศรษฐกิจให้ประชาชนนี้พอกิน โรคต่างๆ ก็จะน้อยลงไปเองโดยไม่ต้องทำอะไร”

“เอ๊ะ ก็ไหน ท่านนาย มร. กิกฤทธิ์มาออกโรงที่ศูนย์กับคณาจารย์ นกรานท์ เมื่อเร็วๆ นี้ ว่าคุณไทยยังดีกว่าคนอื่น คนจนน่ารัก ต้องพอมกันอ้มทกวันแน่ แต่จะรออย่างไรไม่รออย่างนานอีกเรื่องหนึ่ง แต่คุณไทยนั้นออกจากมีกินแล้ว บังกัน อร่อยอกด้วย”

“ไหรอร่อย! แล้วคุณที่ไม่พอจะกินเนื้อแ霖เนื้อตุ๋น เขารอร่อยด้วยหรือเปล่า ผู้มีว่านายกพุดพลอยๆ”

“คุณไม่ควรจะไปกล่าวหาท่านนายกอย่างนั้น ท่านเป็นคนขอ ก่อตัวท่านและคนที่ท่านรู้จักมีพอกิน และกินอร่อย ท่านก็พอดีปิตามความเป็นจริงท่านรู้ท่านเห็น ส่วนคนอื่นก็มีความน้อยมาก มันชื่มั่นเช่น มันเป็นโรคตาย ท่านไม่รู้ไม่เห็น แล้วคุณจะไปว่าท่านได้อ่ายไร” □

‘จตุรเวช’

## โรงพยาบาล หรือโรงพยาบาลผลิตก้มมั่นตัวพรั่งสี

ทุกๆ ปี ในวันที่ ๑ สิงหาคม ประชาชนในญี่ปุ่นและส่วนอื่นๆ ของโลก จะจัดงานรำลึกถึงความโหดร้ายของระเบิดปรมาณูที่มนุษย์ได้ใช้มา ฝ่ากันเองที่ Hiroshima และนางาซากิ เช่นเดียวกันทุกๆ ปี ในวันที่ ๒๐ มิถุนายน ประชาชนในบางแห่งจะจัดงานไว้อาลัย แก่ผู้ที่เสียชีวิตจากการทดลองระเบิดปรมาณูท่าපะลีย์ อย่างนักลังของเมรุกาที เกาะบิกินี ในหมู่เกาะไมโครนีเซีย ในมหาสมุทรแปซิฟิก เมื่อปี ๒๕๓๗

ความทรงจำกันอีกหรือกว่า เราต้องศูนย์เสียชีวิตของมนุษย์ไปก่อนแล้ว อีก ๕๔ ปี ที่ต้องทนทรมาน อีกเท่าไรที่ยังต้องทราบด้วย โรคร้ายจากวงสี นานับจันทุกวนัน

การทดลองระเบิดไฮโตรเจนที่เกะบิกินีทำให้หมู่เสียชีวิตและรับเคราะห์จากกองของปรมาณู หรือที่เรียกว่า ‘เดือนแห่งความตาย’ เป็นจำนวนมาก และจนบัดนี้ รัฐบาลกรอบคลุมอยู่รอบเกาะกันเป็นอันตรายเกินกว่าที่ชาวเกาะบิกินีจะกลับเข้าไป



### สำนักงานพัฒนาปรมาณูเพื่อสันติ บางเขน

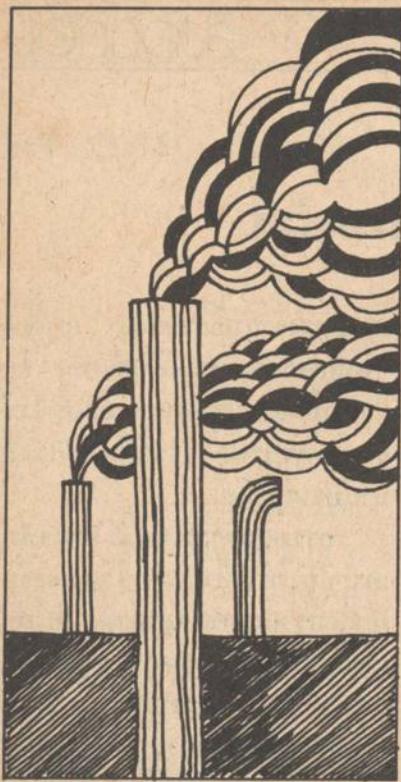
ที่นี่เป็นการเดือนชาโลก อันที่ว่า ขอรับให้เหตุการณ์เช่นนี้เกิดขึ้นอีก ขอรับให้มีการใช้อาวุธน้ำประลัยมาไม่กันเลย ไม่ว่าทางตรงทางการะเบิดปรมาณูหรือโดยทางอ้อม จากการกระทำใดๆ ที่จะทำให้มนุษย์เราต้องรับรังสีก้อนอันตราย

ที่ Hiroshima คงจะไม่ต้องเดือน

อาศัยอยู่ได้

เดือนแห่งความตายอันเดียกันนั้น แม้บัดนี้บันกันบันวันจะสะสมมากขึ้นทุกๆ ๆ จากโรงพยาบาลไฟฟ้าปรมาณูที่อยู่ในหลายประเทศ และยังมีการเร่งรัดสนับสนุนให้มีการสร้างมากขึ้นๆ ในบางประเทศ

หลักฐานจากโรงพยาบาลที่ต้องอยู่แล้ว



หลังจากปฏิกริยานิเวศน์ เกิดขึ้น ก็จะทำให้ได้การ ‘ເຕົ້າແໜ່ງຄວາມຕາຍ’ ซึ่งจะสะส່ມอยู่ในເຕາມາກີນ ຖໍາມາກີນ ນຸ້ມອັນຕະບາຍຂໍາງມັນທັນ

สำหรับโรงงานไฟฟ้าประมาณ  
กำลังผลิตล้านกิโลวัตต์ ในการเดิน  
เครื่อง ๙ ชั่วโมง จะมีการสะสมอยู่เท่ากับ  
‘ເຄົ້າແໜ່ງຄວາມຕາຍ’ ที่เกิดจากกระบวนการ  
ประมาณที่ใช้เวลาถึง ๑,๒๐๐ เท่า

ถ้าแบ่งภารกิจให้แก่ช่าวโภคเทียบ  
เป็นรังสี ๕๐๐ มิลลิเมตร จะต้องแจก  
จ่ายให้แก่ช่าวโภคจำนวนเป็นล้านๆ  
คน และจะต้องมีคนด้วยรายวันสอง  
เป็นจำนวนหนาหลายล้านคน

กรณีโรงงานไฟฟ้าใช้'ยเรนเนียม'  
แบบเชื่อมเหล็ก ถ้าหากได้ก่อสร้างที่  
เรียกว่า 'พลดトイเนียม' ซึ่งแม้มเพียง  
ภัณฑ์ ก็สามารถทำให้คนจำนวน  
๑๐๐ ล้านคน ต้องเป็นโรคระเริง  
ที่ปอด

พระองค์นั้นทรงงานแทนท่านเจ้า  
เรียกว่า “ทรงงานไฟฟ้า” น่าจะเรียก  
โดยอาศัยงานหลักที่ให้ญี่ปุ่นทราบก็คง  
“ทรงงานผลิตกัมมันตภารพรังสี เช่น  
พิม” เสียงมากกว่า

เกี่ยวกับน้ำดื่มที่กำจัดภัยปรบนาฬุ  
นั้น น้ำขุบันใช้วิธีผงสะสมไว้ใน  
ภาชนะก่อนกรอง เทือรของการกินพบ  
วิธีกำจัดต่อไป มีข้อเสนอสำหรับ  
การกำจัดภัยปรบมากน้ำ ทงการผง  
ให้ทะลุและ การใส่จรวดส่งไปนอก  
โลก แต่ไม่มีวิธีใดที่จะ捺มาใช้กับ  
ความเบ็นจริงได้

ในอเมริกาซึ่งเป็นประเทศที่มี  
โรงงานไฟฟ้าประมาณอยู่มากที่สุดใน  
โลก ประมาณว่า พอดังบ.ศ. ๒๕๔๓  
ก็จะมีการประมาณสะสามได้ถึง ๔.๘๔  
ล้านกิโลกรัม

๔ น ภ ร ค น ค ว า เพ อ ก า ร น ำ ก า ร  
ก ล า น น า ใช ้ ให น อก แต ก น บ ญ ห ว า  
ด า จ ะ ต อง สร ง โ ร ง งาน เพ อน า ก า ร น  
ผ าน ก ร น ว ช ท เพ อน า ไป ใช ้ ให น ี  
ห น า ย ค ว า ก า ก ห ล า น ท ค ย เก น

ໄວ້ອ່າງໜາແນ່ນ ຈະຕົ້ງກະຈາຍ  
ອອກໄປທາງນາເສີ່ຫອງໂຮງງານ ອັນ  
ຈະກ່ອງໃຫ້ເກີດອິນຕຽາແກ່ປະຊາຊົນທີ່  
ອຍໆຮອນໆ ໂຮງງານໄດ້

ເມື່ອເວົ້າ ນີ້ ມີການຈະກັບກັດ  
ໄວ້ ເມື່ອໃຫຍ່ຈະສ່ວັງໄວ້ງານໄຟພໍາ  
ປ່ຽນມານັ້ນແນ່ນອນທີ່ວ່າ ໄວງານ  
ນະຈຳກາລັງຜລິຕີ ຫ ແສນກີໂລວັດຕໍ່  
ແລະບໍ່ມີໂຄງກາຈະນຳເອກາກປ່ຽນ  
ໝາໄປສະສົມໄວ້ທີ່ເກະແໜ່ງໜຶ່ງ ໂດຍ  
ອ້າງຄວາມຈຳເປັນໃນການໃຊ້ໄຟພໍາ ແລະ  
ອ້າງວິກຖຸດການຈະດັດແຄລນນາມນັ້ນຂອງ  
ໂຄງກາແບ່ນເຫດຜລ

การอ้างว่ากุศลการเพื่อให้บ่มรับ  
ความด้วยนั้นเป็นข้อที่ควรหันมาพิจารณา  
ผลประโยชน์นั้นก็แอบอ้าง เรายังคง  
มองดูให้ถูกซึ่งว่า วิกฤตการณ์นั้น  
ได้รากลึกแน่นหนา ไม่ใช่แค่ภัยคุกคาม  
ต้องการกำลังไฟฟ้าน้ำศาสตร์สาร  
จะไปยังเราไปสู่ความพยายามที่จะ  
สร้างบริเวณชลน้ำรีให้เป็นแหล่งอุตสาหกรรมของพ่อคานายทักษิณหัน

ขอกราบอ้างขอข้อหนังทัม  
เตเมอๆ ก็คือ ในอิมเริกาหรือต่าง  
ประเทศอาณาฯ เขาปั้งสร้างได้ เราชะ  
มากลัวจะไรอุ่นเดียว

ถ้ามองท่องเมรากา ก็ขอให้รับรู้ว่า  
ด้วยว่า จุดมุ่งหมายให้ญี่ในการคุณ  
ความทางด้านพลังงานปรมาณูนั้น อัน  
ทำการคุณค่าเพื่อใช้เบนอาวด์ จุด  
หมายหลักนี้ไม่ได้เปลี่ยนแปลงแต่  
อย่างใด นับแต่สิ่งกรรมโลกร่วมกัน  
สอง การนำพลังงานมาใช้ในทาง  
สันติภาพเพื่อการบังคับความชั่วช้า  
สิ่งกรรมของตนเท่านั้น

เราคงจะไม่ล้ม โครงการจะใช้  
ระเบิดไฮโตรเจนบุกคลองคอมมูตกระ  
ของอเมริกา อันเป็นส่วนหนึ่งของ  
การทดลองระเบิดของอเมริกาไปได้  
ที่นี่

ประชาชนต้องทนกับการสร้าง  
สถานการณ์เพื่อการย้อมรับความตาย  
ที่ไม่จำเป็นเสมอมา □

## ไปรษณีย์ไทย เข้าว่า 'บริการวิเศษนัก'

ในวงสันทนาของกองบินน้ำชาติการ 'จตุรัส' วันหนึ่ง ไกรบ่างคน เอ่ยขึ้นว่า "คุณรัชไหเม มีคนเขาว่า บริการไปรษณีย์ไทยนี่ วิเศษจริงๆ"

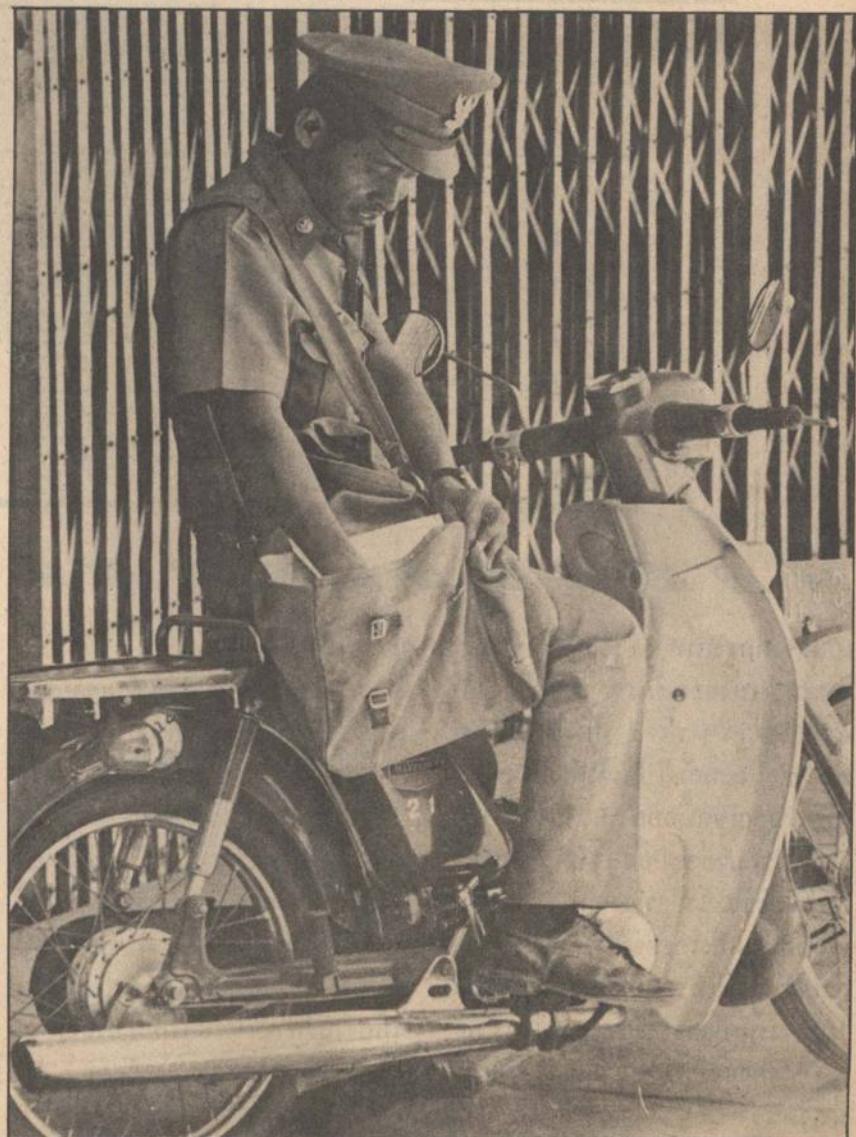
อกเสียงหนังกรอบเป็นปีบลุ่มๆ "ใช่ เพื่อนพูนบอกว่า ผ่านมาหลาย ประเทศ ยังไม่เจอที่ส่งจดหมายวัน ละ ๒ เท่ายอ่างบุรุษไปรษณีย์ไทย เลย"

แล้ว ประสบการณ์ทางตรง หรือ 'พึงเข้าเล่าว่า' (อย่างเช่นอีดี) ก็ถูกเล่าสักกันพังในวงการนักกรอง ข่าวแห่งสำนัก 'จตุรัส'

"พมเคยเบ็ดไปรษณีย์ฟรังเศส น่าดูเลย ส่งหนังสือจากปารีสเดือน กรกฎาคม ตุลาคมแล้ว พฤศจิกายนแล้ว ผู้ไล่ทวงดามกไปรษณีย์ทงตนทาง ปลายทางให้วุ่น กว่าจะตามเจอ ส่ง ถึงพมได้เดือนธันวาคม นั้นค้างอยู่ ปารีสตั้งแต่เดือนกวางจ่องเรอ"

"ในชีวีเดียว ถ้าคิดอย่างได้ใจ หมาย ก็ต้องเดินไปเจ้าที่บ้านบุรุษไปรษณีย์เอง แก้ไม่มีเวลาเดินมาส่ง ให้คิดหรอก เงินเดือนแก่ไม่พอใช่ ต้องไปทำงานพิเศษทำ... นี่ คัน พังน้ำจากอาจารย์เยอร์มนันกันหนัง เก้าประทับนิจกันระบบบริการตัวเอง แบบนี้แน่นะเดย"

"ถ้าคิดส่งข่าวสำคัญดึงให้ ให้แน่ใจว่า เขายังรับข่าวของคุณ คณต้องเขียนไปสองฉบับ โทรเลขก็ ต้องโทรสองครั้ง จดหมายคณ ไม่ว่าจะลงทะเบียนหรือไม่ ก็มีคำเท่าๆ กัน นกนวยอร์ก ลันลักษ์กีเสียงานไป หลาภูรงก์เพราะลงทะเบียนไปหน เดือนนี้แหละ โทรเสียงนี้ไม่รู้จะไป โทรศัพท์"



แล้วสายคนเก็บกันน่ากลองไปป้าย กับทางกรอบไปรษณีย์โทรเลขของบ้าน เราดู ว่าจะชิงสมคำฉ้อหัวอิน'

คณเข้า ทองมา รองอินดีกรุน 'ไปรษณีย์โทรเลขที่ 'จตุรัส' ไปตามໄอี กิจการ ได้เล่าถึงงานบริการไปรษณีย์ ในบ้านด้วยท่าทีที่ภาคภูมิใจเด็ก น้อย

"ตั้งแต่เปลี่ยนระบบแบบเขตใน

กรุงเทพฯ จดหมายที่ห่อหน้าไปรษณีย์ ก่อน ๘ โงนเช้า ถึงส่งภายในกรุงเทพฯ ก็จะถึงผู้รับในบ่ายวันเดียวกัน ครับ เพราะไม่ต้องผ่านส่วนกลาง ส่งถึงบ้านระหว่างเขตต่อเขตเลย และเรื่องเบ่งเขตนี่ เรานี่โครงการใช้โค๊ด หมายเลข ๕ ตัว หัวประเทศไทยไม่ช้า"

"บ้านบันในเขตที่ ๑๐๐ กิโล

# จดหมายอากาศ

AER

จำนวนไปรษณีย์กันท์ในประเทศไทยและต่างประเทศ



บ		ล้านชต.
2511	✉	128
2512	✉	145
2513	✉	164
2514	✉	175
2515	✉	176
2516	✉	182
2517	✉	199

เมตราชากกรุงเทพฯ เรายังครัวว่างเอง  
หากคน แบ่งออกเป็น & สาย ว่างจาก  
จังหวัดต่างๆ ทั้ง & ทิศเข้ามายัง  
เทพฯ และกลับไปที่เดินในคืนเดียว  
กัน นอกเขตชนออกไป เราจะใช้บริ  
การอนุฯ มาช่วย ก็แล้วแต่ที่ว่าหน้า  
สมที่จะใช้อะไร ทั้งรถไฟ รถเมล์  
เรือเมล์ และเครื่องบิน เรียกได้ว่า  
กรมไปรษณีย์ทำงานกันตลอด ๒๔ ชั่ว  
โมง เพื่อบริการประชาชนให้เร็วที่  
สุด” รองอธิบดีผู้อำนวยการคุยอย่าง  
นั้นชัวตชัว

“ครับ ในชั่วบันทุเรียบง่ายมาก  
โดยเฉพาะในเขตตัวบ้าน หรือ  
เขตสาขากินาด เรายังต้องอาศัยฝ่าก  
ไปกับกันนั้น หรือคร่าให้หายเข้าไปใน  
อำเภออยู่ เรายังต้องซื้อตั๋วไปใน  
กรมฯ ไปรับหน้าที่โดยตรง แต่  
หนังๆ เรายังไม่ได้เพียง ๑๐-๒๐ แห่ง<sup>๑๔</sup>  
เท่านั้น มันติดทั่วแห่งหนึ่งทั่วโลก  
ออกไป” รองอธิบดีทำสัญญาเครื่องด

## ขันนิตๆ

“นี่แหล่ะครับ ถึงทำให้เรารวย  
เป็นรัฐวิสาหกิจมากกว่าเป็นหน่วย  
ราชการโดยตรง ถ้าเราได้เป็นรัฐ  
วิสาหกิจ จะทำให้เรารวยข้างงานได้  
สะดวกขึ้น เรายังสามารถเพิ่มเจ้า  
หน้าที่ของเรามาตามความจำเป็นได้  
โดยไม่ต้องผ่าน กพ. อัตราเงินเดือน  
พนักงานก็ขึ้นได้เร็วกว่า ส่วนเดิม  
ให้การบริหารมีประสิทธิภาพมากขึ้น”

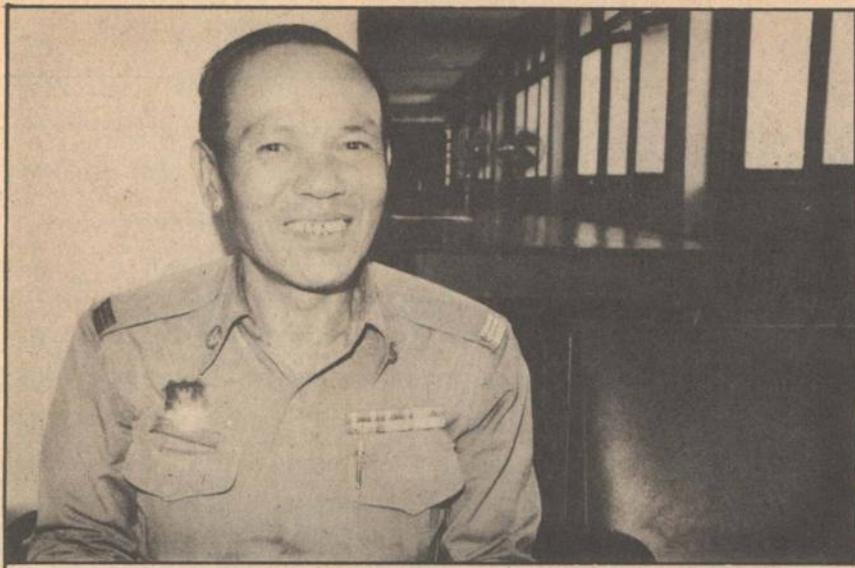
“รายได้ครับ เดียวเราภักเดย়  
ตัวเองได้อย่างแล้ว รายได้จากการโกร  
กมนากม ยอดรวมประมาณ ๖๐ ของรายได้  
ทั้งหมดที่มาจากของเรานี้ จึงบันเงิน<sup>๑๕</sup>  
ของเรามีเหลืออยู่ เพราะโครงการ  
ต่างๆ ได้รับอนุมัติให้ดำเนินการไป  
ทัน นั้นรอผู้อำนวยการหน้าที่เหลือ  
เกิน” รองอธิบดีเดินหน้าให้กับ  
ความจำเป็นของการเปลี่ยนฐานะ  
สถาบันไปรษณีย์ออกกองหาง

“นั่นหมายความว่าไปรษณีย์นัดหยุด

งาน โอ้ย! นั่นหมายความว่าใจของชา  
เมืองใหญ่ๆ ทั่วโลก ก็ใช่ว่าจะไม่เกิด<sup>๑๖</sup>  
ทเมื่อไทยเสียเลบานะครับ เมื่อร์เวฯ  
น พนักงานของเราร่วมกันหดทำ  
งานไปหาลูกชิ้น เพราะไม่พอใช้  
คำสั่งของกรมฯ ท่านจ้างแทนเรา  
กัน แต่เรื่องลงเยี่ยมเอว่า เป็นความ  
เข้าใจผิดของผู้อำนวยการว่าทาง  
กรมฯ ออกคำสั่งอันไม่เป็นธรรม ใน  
ข้อเท็จจริง คำสั่งนั้นเป็นระเบียบ  
ราชการที่ถูกกฎหมายไป เรื่องจึงไม่ลอก  
ตามไม่กระบวนการต่อไป ไม่ใช่  
ใหญ่โตเหมือนต่างประเทศ”

อีกมากต่อมากท่องอธิบดีเดาส์  
‘จตุรัส’ จนยกจะเก็บความให้หมด  
ไว้ในที่นั้น สถิติการบริการไปรษณีย์  
กันที่ พัสดุกันที่ และโทรศัพท์ คุณ  
ก็ลองอ่านเอกสารกราฟ ‘จตุรัส’ ดูเอง

อ่านมาจนถึงบรรทัด คนจะ  
เชื่อสังขท ‘เขาว่า—ไปรษณีย์ไทยบริ  
การวิเศษ’ หรือไม่ ก็เป็นสิทธิของ  
คุณ



ก ๖ เชิงท่อง

“ພາມເດີນສ່ວງຈົດໝາຍໃຫ້ເຂາ  
ຕັ້ງແຕ່ເຂາເບີນເດືອກ ຂນລຸກເຂານາ  
ເລີ່ມກັບພາມແລ້ວ”

นายตรวจวิชสังฆฯ ที่จะทราบ  
เกณฑ์ในวันที่ ๑๐ ตุลาคม ที่จะอ่าน เดิน  
สั่งด้วย นาย ในหน้าบานไปรษณีย์  
ด้วยแต่หนึ่น เวลา ๓๐ นาที ในหน้าที่การ  
งานของเข้า เป็นเวลาข่าววนานพอที่  
ความทรงจำของเข้าจะสั่งสมไปด้วย  
ประสบการณ์อันมากนากมายของชีวิตบรรณา  
ไปรษณีย์ ดูอย่างค้าห้องในล้ออกอนาคต  
ต่อไปนี้ เป็นเหมือนส่วนหนึ่งของเข้าจะเดา  
ได้ในเวลาสักๆ ก็คงกับ ‘จตุรัส’

“ผู้เป็นชาวสวนมาก่อน บ้าน  
เดิมอยู่เมืองนนท์ ตอนนั้นผู้ปลูกบ้าน  
อยู่กรุงเทพฯ แรกเริ่มที่ผู้คนสมัครเข้า  
เป็นบรจุปีรษ์ เป็นเพียงลูกชิ้น  
รายวัน ได้ค้าจ้างวันละ ๕๐ สตางค์  
พอบรรจุได้เงินเดือน ๒๐ บาท เดียว  
ก็ผู้ใด ๑,๕๗๕ . . . ส่องขันหรือรับ  
ผู้ใดอย่างรกรุงเดิบกรับ ๓๐ บ. ผู้ไม่  
ได้เกยหัวเผิดจะไร้เลข ก็ไม่ทราบว่า  
เพาะอะไร แต่ผู้ใดไม่คิดจะไร้มาก”

## “แรกสุด ผนึกประจำทิกรณ์”

ແພລະຄວນ ເວັມເດີນສ່ງແກບເຈິ້ງສະ  
ພານພູກຮັງພຣະນົມຄຣອງເສາຊີ້ງໜ້າ ເບຕ  
ທັນງ່າ ພົມເດີນສ່ງອໍາງດ້າກຫົນນີ້ໄປ  
ບາງແໜ່ງພົມກລັນໄປເດີນສ່ງອຸກ ອລັງ  
ຈາກຫຍ້າຂົດໄປນ້ຳ ແກ້ໄຂເຫັດແຕ່  
ເບານເດີກ ຈະ ການາເດັ່ນກັບພົມ  
ໄດ້ແລ້ວ”

“ถนนเมืองก่อนไม่เหมือนเดียว  
ทรอกรับ เป็นเดนเป็นโคลน อข่างด  
กิดนลกรัง ฟันตอกกีเดินยากทางกรม  
ให้เบกรัม มือหนังกับแบกถุงไปรษณีย์  
มือหนังกอดอว้ม . . . ไม่ทรอกรับ  
ขาดหมายไม่ตกแกนก็ได้ถุงไว้หมุดน  
ครับ ถุงบ้านเขาก็เอากุวงวาง ส่งเสริช  
กับแบกถุงเดินต่อ”

“เราราบงานกันมีนผลดี อยู่  
ผลดีเช้าว่าที่ตีบ่หนัง เวลาเดิกมักไม่  
คงบ่แน่นอย่างบ่หน่าว วันไหนมีหนังสอง  
มากันอย่างแก่ไหน”

“เดบวนหันส่องมากกว่าก่อน  
มากรับ แต่เราก็คนมากขึ้น แต่  
ลักษณะรับเข้าเด็กลง ไม่ต้องดิน  
ไก่ลอกย่างเดิม บางคนก็รับเดกรอง  
ส่วนผู้เดินมาลดอุด สมัยหนุ่มๆ  
กำลังมั่นดี เดินไม่เหนื่อยหรือครับ  
แต่เดวัน ถ้าห้องเดินอย่างเดินอาจสูญ  
ไม่ค่อยไหว พอดุมได้ข้ามไปอยู่รำช  
ดำเนิน กับปลื้นหน้าเบ็นนายครัว

ผนไม่ค่อยชอบ ต้องทำงานเต็มวัน”  
“กรุงเทพฯ เมืองแต่ละอย่างนี้ ไม่มีมนบานเลขที่ คนในซอยสาขา เมืองหรอไม่ในรัฐ...เอามาด้านอยู่” หมาดบันน้อย กุญแจหยอด กองจุดหมายไปแล้วกันที่ ขาดหมาย หมกรับซัก “ของคุณหรอ” กิยันให้เข้าด้านหลัง เขากล่าวว่าไม่ใช่ พวกก่อนคน ผน ผนก์รับกลับไปประจำงานหัวหน้า ทางหัวหน้ากว่าคงจะเป็นคนเมือง กล่าวว่าไม่สนใจอะไร ผนก์เดินกลับไปเที่ยวหาเจ้าของจุดหมาย จนตกคลัง เจอกิจวัตร เขากล่าว “ไม่เอาร่องอะไรมาก คุณจุดหมายนั้น เร่องก็แล้วไป ผนกตอนเด่นด้านอยู่”

“คนส่งเงินไปทางจดหมายหรือ  
กร็บ มีกร็บ ผู้เดียวเจอ หนานหนังส่ง  
ถึงห้างขายยาแห่งหนึ่ง หนาเซียวกรับ  
จันกรู สองสัญชาติสักร่วมพันบาท ผู  
กามีสั่ง เพราะมันผิดนี่กร็บ เอาไป  
ให้หัวหน้า หัวหน้าเขากับเบ็ดของแล้ว  
เรียกเข้าของเงินมารับเงินคืนไป  
แล้วก่ออย่างส่งไปทางธนาณฑิ ทางห้าง  
ขายยา ตอนหลังเขายังบอกผู  
เดียวได้เงินเรียบร้อยแล้ว”

“นางคนกี้ใจร้อน มาต่อว่าผม  
ทำไม่ส่งชา ผมกี้ให้เขาดูวันที่หน้า  
ของ เขาบากว่าเพื่อนเขาเขยันตง  
เดือนแล้วเพียงถัง ผมกี้ว่า ไปรษณีย์  
ปั้นตรามีอสังหานั้นเอง ผมได้กรอบ  
มาสั่ง เพื่อนคุณจะเขยันไว้นานแล้ว  
ก็อยู่มาสั่งรับเปล่า”

“กรับ ผูนทำมานานเด็นที่ แต่  
กิไม่เบื่อหักครับ มันเป็นอาชพ  
ดีเป็นความรับผิดชอบของเจ้าต้องส่ง  
หนังสือให้ลงนามเข้าของ ความคุณใจ  
ผูนமกอ ผูนกเป็นขาราชการคน  
หนึ่งหนอนกัน”

## ระบบแพ็คด้อก : ความอีดอัดของเด็กญี่ปุ่น

การศึกษาของประเทศไทยปัจจุบันในระบบโรงเรียนได้แบ่งการศึกษาออกเป็นสามขั้น ก่อขึ้นประดิษฐ์ใช้เวลาศึกษาทางหมุด ๖ ปี ขั้นมัธยมตอนต้น ๓ ปี และขั้นมัธยมปลายอีก ๑ ปี โดยกำหนดการศึกษาบนตัวภารกับคันเรือไว้ว่า เด็กนักเรียนทุกคนต้องเข้ารับการศึกษาลงบนมัธยมตอน รวมเวลาระบบทั้งหมด ๙ ปี คือ ๖ ปี คันเรือ加上 ๓ ปี คันเรือ

หลังจากนั้นเด็กจะเรียนต่อในบ้านรัฐบาลและ  
คงในบ้านชาวไทยลักษณะขอมบนอยู่กับความสมควรใจของตัว  
เด็กเองและการสนับสนุนของผู้ปกครอง แต่ในระบบของ  
ญี่ปุ่นนั้นจะบัน หลังจากที่ประเทศได้พัฒนาจนมีความกว้าง  
หนาถ่องขนาดสูงสุดในทุกด้าน ดังนั้นความต้องการผู้ทรง  
ความรู้ทางสาขาวิชาการค้านต่าง ๆ จึงจำเป็นอยู่มากที่จะ  
ต้องผลิตคนบ่อนเข้าสู่ระบบงานต่าง ๆ ของตน สถิติของผ  
ที่ทำการศึกษาภาคบังคับและเข้าเรียนต่อในบ้านทั้งสูงจำนวนไป  
จึงทวีจำนวนมากขึ้นทุก ๆ ปี

ในปัจจุบันระบบการศึกษาดังกล่าวได้สร้างความก่อคดีให้แก่เด็กนักเรียนอยู่ปัจจุบันอย่างมาก เด็ก ๆ ได้รับการกระตุ้นให้ดึงหน้าต่างทางศึกษาเล่าเรียนเพื่อที่จะออกไปรับใช้ระบบสังคม ระบบการศึกษาจะสอนให้พากเด็กเหล่านี้ทำการต่อสู้ แข่งขัน ชิงกันและกัน การศึกษายังปัจจุบันจึงได้เข้าสู่ระบบ 'แพ็คด้อก'

นักงานนักชั้นนำแห่งผลักดันทางด้านอนทพาณ  
เด็กเหล่านี้ได้รับ เช่นความเข้มงวดของปีกกรอง แรง  
กระตุ้นจากการพยนตร์ตามโครงสร้าง ท.ว. ฯลฯ พากเด็กๆ จะ  
ถูกสอนให้คิดว่า ผู้ใดที่มีความสามารถแทนคนอื่นจะประสบผล  
สำเร็จในทุกด้าน ส่วนผู้ไร้การศึกษาเปรียบเสมือนกับ  
มหาโจร ดังนั้นจึงไม่น่าแปลกใจเลยที่เรามักจะได้ยินได้  
ฟังข่าวเช่นน้อยเสมอๆ อย่างเช่น

‘เดือนนี้เรียนหนังสือฯ ๑๐ น. ได้ผูกคอตายกับตนไม่สามารถเข้าทำการบ้านหาย’

‘เด็กนักเรียนชายอายุ ๑๖ ปี กระโดดให้รถไฟทับในโถเก็บ เพราะเหตุว่าเขาเกิดความกลัวว่า เขาจะสอนเขียนหนังสือลักษณะไม่ได้ในบันดอไป’

รายเดือนไป 'เดือนกันเรียนหน่วยงานฯ ๑๑ ปี นำตัวด้วย  
โดยการเบ็ดแก่ชักทั้งเจ้าไว้ในห้องนอนทั้งคืนก่อนหน้าการ  
สอนเข้านามหาวิทยาลัยของเชียงพยุงงานเด็ก'

ทั้งสามสาเหตุของการพิจารณาค่าด้วยของเด็กนักเรียน  
กู้ปันท์กล่าวมาข้างตน เป็นตัวอย่างที่ให้เห็นว่า พวกร  
เด็กๆ หนาแน่นกำลังจอกบคนอย่างหนักโดยระบบการศึกษา  
ของพวกรู้ไปอยู่ที่สร้างขึ้นสำหรับพวกรเข้า ซึ่งกำหนดค่าพวกร  
เข้าต้องทำ การต่อสู้ซึ่งกันและกัน การสอบเข้ามายังมหาลัย  
ก็ถูกประเมินถึงที่สำคัญที่สุดที่ส่งอยู่ในจิตใจของเด็กนักเรียน  
ทุกคนคงแต่เมื่อเรียนเข้าเรียนในระดับอนุบาลจนถึงระดับ  
มัธยมปลาย

จากผลของความกดดันในระบบการศึกษาแบบนั้น  
เอง จึงทำให้เด็กนักเรียนท่าน่าสงสารเหล่านั้นต้องหมกมุ่น  
และกรากร่วงอยู่กับตัวราเรียนจนแทบจะไม่มีเวลาว่างเบน  
ของตัวเอง จำนวนตัวเลขของนักเรียนที่ทำการน่าตัวตาย  
เป็นสังสะทอนทันตากิจ พากเด็กเหล่านั้นไม่ได้กล้าย  
เป็นโรคศิษย์เรยิกันไปหานมหรอก  
เขากันไม่ได้ทรงสักดิว่าเป็นผู้แพ้ แต่เหตุเพรewisว่าพาก

ในช่วงระยะเวลา ๑๐ นาทีผ่านมา สถิติดังกล่าวได้  
พุ่งสูงขึ้นเรื่อยๆ แต่ในขณะเดียวกันเด็กนักเรียนญี่ปุ่นออก  
จำนวนมากต่อมาก็ตามท้องแข่งขันกันอย่างสุดเหวี่ยงเพ้อท์  
จะสอบผ่านเข้าไปเรียนในโรงเรียนทั้งหมดของ  
ประเทศไทย ซึ่งมันมีความหมายว่าพวคเข้าจะได้มีหลักประกัน  
ที่ดี ที่จะทำให้พวคเข้าสามารถสอบผ่านเข้าไปเรียนในมหา  
วิทยาลัยชั้นดี และคือการท้าอุကจารุกนหวังยาลัยไปสู่  
ตำแหน่งหน้าที่ด้วยความสามารถทางราชการ หรือบริษัทห้างร้านใหญ่ๆ

เมื่อเรามองจึงลักษณะนิสัยประจำตัวของคนญี่ปุ่น  
ความมานะอดทน ความพากเพียรพยายาม ความอยู่ใน  
ระเบียบวินัย ฯลฯ เหล่านั้นเองกระมังทั่วให้ชาวญี่ปุ่นอดทน  
อย่างมากให้ระบบต่างๆ ของเข้าได้ และลักษณะวิสัยเหล่านั้น  
ก็ได้ถูกถ่ายทอดมาสู่บุตรหลานของพวกราชต่อๆ ไป ดังที่  
กล่าวมานี้แล้วในตอนนี้ แรงผลักดันออกอันหนึ่งที่เด็กๆ ได้  
รับก็คือความเชื่อมั่นของปู่grandfather ซึ่งจะคอยเก็บเขี้ยว  
เด็กของตนให้ดี ชี้ทางทางศึกษา ดู言行ตามทางการอุป  
ราชจนถึงแก่ชั้น

เด็ก ๆ จะใช้เวลาหางั้นกับการเล่าเรียนท่องร่องเรียน  
เมื่อกลับมาน้านั่นก็จะถูกผู้ปกครองจับให้เรียนพิเศษกับครู  
พิเศษซึ่งส่วนมากเน้นพวgn กศก หมายความว่าทายาลัยที่รับเข้า  
สอน ในวันหนึ่ง ๆ เด็กเหล่านั้นแทบจะไม่มีเวลาได้ลงเด่น

สนกสนาณตามธรรมชาติโดย  
ศึกษาของญี่ปุ่นจะได้บรรเจาช้าร่วมพลศึกษาไว้อาทิตย์และ  
สองชั่วโมง แต่ไม่ก็เป็นวิชาการและอยู่ในความควบคุม  
ของครุพะเสียเกินกว่าห้าพวากเด็ก ๆ จะสนุกสนานกับการ  
ออกกำลังกายได้

ห้องเรียนโรงเรียนและความเข้มงวดของผู้ปกครอง  
ญี่ปุ่น ต่างก็พยายามทำให้เด็กของตนเตรียมตัวสำหรับ  
การสอนเข้ามายาวข่ายด้วยเสียตั้งแต่เด็กได้ย่างเท้าเข้าสู่โรง  
เรียนในวันแรก เมื่อมองดูเดินฯ ระบบเข่นนั้นน่าจะเป็น  
สังคมเด็กตัวเด็กเอง แต่ในการทรงกันข้าม ระบบเหล่านั้น  
แหลกที่เป็นตัวการทำลายพวากษา



นักศึกษาญี่ปุ่น : ถนนไปสู่ความตาย

สถิติการฆ่าตัวตายของเด็กนักเรียนญี่ปุ่นภายใน  
ช่วงเวลา ๕ เดือนที่ผ่านมาจะเป็นนักเรียนระดับมัธยม ๔๐  
คน และอีก ๖ คนเป็นเด็กนักเรียนประถม ซึ่งสถิติได้เพิ่ม  
ขึ้นลงสองเท่าตัวจากนั้นแล้ว ผู้เชี่ยวชาญทางด้านการศึกษา  
และหนังสือพิมพ์ป่างขอบบังจึงได้สรุปถึงสาเหตุอาวุโส  
ระบบโรงเรียนของญี่ปุ่นเองและความเข้มงวดของผู้ปกครอง  
เหล่านักศึกษาอย่างสุดสาคร ล้วนทางด้านการวิเคราะห์  
ของเจ้าหน้าที่ตัวจริงได้มีผลสรุปอุกมิว่า เด็กนักเรียนที่  
ทำการฆ่าตัวตายเหล่านั้นเป็นผู้พบว่าตนเองไม่สามารถ  
จะก้าวไปข้างหน้าได้ภายใต้ระบบการศึกษาแบบนั้น เขายัง  
เลือกเอาการทำลายชีวิตตนเองกว่าการจำต้องทนอยู่ใน  
ระบบนั้น

เรื่องนี้ถูกกล่าวหาว่าสาเหตุการฆ่าตัวตายของเด็กนัก  
เรียนเหล่านั้น

เด็กนักเรียนญี่ปุ่นคนหนึ่งอายุ ๑๗ ปี กำลังเรียนอยู่  
ในชั้นมัธยมปลายของโรงเรียนแห่งหนึ่งที่เมืองนากาเซกิ  
ได้ทำการฆ่าตัวตายด้วยสาเหตุเหราะเชอร์สก์กว่าตัวเองได้  
ถูกทอดทิ้งให้อยู่一人 อาจว่างโดยเดียว

บิดาของเรื่อทำงานเป็นผู้จัดการธนาคารซึ่งแห่งหนึ่ง  
แต่ได้เข้าไปประจำสาขามองอนในขณะที่เชอเพ็งจะ  
เข้าเรียนในชั้นมัธยมปลาย บิดามารดาของเรื่อได้ตัดสินใจ  
หงเชออาไว้ตามลำพังที่บ้านเดินด้วยเหตุผลที่ว่าเขากลัวว่า  
ถ้าหากสาวของเข้าไปอยู่ที่เมืองอันดับต้น ๆ ลูกสาวของเข้า<sup>ๆ</sup>  
จะต้องไปเข้าเรียนที่โรงเรียนแห่งใหม่และการเปลี่ยน  
สถานศึกษานั้นจะเป็นเหตุที่ทำให้โอกาสที่ลูกสาวของ  
เข้าสอบเข้ามายาวข่ายลักษณะนี้ไป

เพื่อนผู้หญิงที่อยู่บ้านใกล้เคียงและเรียนอยู่  
ในโรงเรียนเดียวกันนั้นเชื่อได้แล้วว่า นานๆ ครั้งพวาก  
เพื่อนๆ ถึงจะพากันไปเยี่ยมเยียนเรือสักครั้งหนึ่ง เพราะ  
พวากเพื่อนๆ ก็ลัวว่าจะไปบ่นกวนเวลาท่องเที่ยวสักของเชอ  
เชอได้มาตัวตายภัยหลังจากที่ได้รับโทรศัพท์จากมารดา

บังเอิญว่าบ้านที่อยู่กันอีก遥远หนึ่ง ก็เดือนนัก  
เรียนน้ำขวาง อายุ ๑๕ ปี ได้ถูกผู้ปกครองส่งเข้ามารีบันต่อใน  
โรงเรียนที่อยู่ติดกับโรงเรียนนี้ ผลการเรียนของเข้าได้  
ตกต่ำลงมากภัยหลังที่มาโรงเรียน เขายังได้รับการดำเนิน  
ติดตามจากครูอาจารย์ และการล้อเลียนจาก  
เพื่อนฝูง เขายังได้ผูกคอตัวเองตายกับต้นไม้

จากผลของการวิเคราะห์สาเหตุของการฆ่าตัว  
ตายของเด็กนักเรียนดังกล่าวจึงพบว่า ในจำนวน ๖๕ คน  
จาก ๗๙ คนของสถิติเด็กนักเรียนทั้งหมดในช่วงสามปี  
ที่ผ่านมา เป็นการฆ่าตัวตายที่มีสาเหตุมาจากแรงกดดัน  
ของระบบการศึกษา

เด็กนักเรียนที่หนังสือพิมพ์ไมนิจิได้กล่าวเอา  
ไว้ในบทนำเมื่อเร็วๆ นี้อย่างน่าคิดว่า “นี่บางส่วนของย่าง  
ที่ให้ภัยควรจะทำได้ เพื่อลดสถิติการฆ่าตัวตายของเด็กที่  
เพิ่มสูงขึ้นทุกที่ๆ ในบ้านนั้น จากการจรวจของหนังทว่า  
เด็กนักเรียนต้องถูกอยู่ภายใต้แรงกดดันของระบบการศึกษา  
ที่ผู้ใหญ่สร้างขึ้น และพยายามเข้ามายุ่งกับเข้าให้ต้องคร่า  
เคร่งอยู่กับการเรียนเสี่ยงแทนจะไม่มีเวลาหายใจ เด็กๆ ที่  
น่าสงสารเหล่านี้กำลังเหนื่อยอ่อนอยู่ภายใต้ระบบที่ครอบงำ  
พวากอยู่ แนะนำ ถึงแม้ว่าพวากที่ใหญ่จะมีประสบการณ์  
และน่าเรียนที่เกิดขึ้นจากความล้มเหลวของตัวเองมาก่อน  
จึงพยายามที่จะไม่ให้พวากเด็กๆ พากันเดินทางไปพบกับ  
ความผิดพลาดเก่าๆ ของตน พวากเด็กเหล่านั้นไม่มีความ  
กล้าหาญจะตามถึงความผิดพลาดที่แล้วๆ มาของผู้ใหญ่ได้  
แต่ผู้ใหญ่ก็ไม่ควรที่จะบังคับความจ轸แก่เด็ก ควรจะถ่าย  
ทอดประสบการณ์แห่งความล้มเหลวของตนเองแก่เด็กๆ  
และปล่อยให้พวากแก่คิดหาหนทางกันเองจะดีกว่า” □

## ຈາວໄວ່ຈາວນາຈຽວມກັນເຫົ້າ

‘ຮ້ອນເຫຼືອເກີນ ບ້າ ຂອນ້າຂັນ  
ເຄອະ’

‘ນາເລຍເຂົ້ານາ ພ່ອຄຸລ ເສີມ ເສີມ  
ເອົ້າກະບວຍ ຕັກເອາຕາມສນາຍ’

‘ຂອນຄົມຄົນ ເບີນໃນບ້າ ບນ  
ໄດ້ຂ້າວດີໃໝ່ນາ’

‘ນັນຈະດີໄດ້ຢັງໃຈ ພ່ອ ຍິ່ງໄດ້ນາກ  
ກົງທຶນເສີບດອກມາກ’

‘ເຮີຍກ່າວດອກທ່ວມທີ່ນໃຫ້ໃໝ່ນາ  
ເລື້ອ ມັນກີ່ນໍາຈະດື່ນະ ອະໄວ່ທີ່ມັນມີດອກ  
ນາກບານາດທ່ວມທີ່ນ ພລມນັກນາຜັນໃຈ’

‘ນ້າກ່າວຍ່າງນີ້ແຫລະ ແຕ່ດອກ  
ເບີນໃນໄຮມັນເບີນແບບໃຫ້ນ ອອກດອກ  
ນາກໆ ທີ່ໄໝ ຕົນຕາຍທຸກທີ່’

‘ກໍໂຄ່ນຕົ້ນເສີຍເລຍ ໄນມີດ້ຮອນໆນໍາ’

‘ໂຄ່ນຕົ້ນເນີ້ນໄໝ ເຮົາກ່ອດຕາຍເນີ້ນ  
ແລ້ວ ພ່ອຄົມເອີຍ ໄນຮູຈະໄປພົ່ງພາ  
ໄກຣີໃຫ້ນ ດ້ານໜ່ອງທາງກໍ່ຂ່າຍນອກ  
ກັນບ້າງເດອະພ່ອ’

‘ກົນອອກແລ້ວວ່າໄໝໂຄ່ນຕົ້ນ ໂດັ່ນ  
ຕົ້ນ ຕົ້ນອອກແຮງ ຍອມດຳນາກກັນບ້າງ  
ນັນຍາກນະບ້າ ເຂົ້າໃຈໃໝ່ນ ໄນມີທາງ  
ເລືອກ ຕົ້ນໜັດນີ້ມີດ ປຸ່ລ່ອຍໃຫ້ຮະບາດ  
ລຸກຄານນາກໆ ຈະເບີນອັນຕຽຍຕ່ອພ໌  
ພລຂອງເຮົາຈາວໄວ່ຈາວນາ’

‘ຈະເອາະໄໄປໂຄ່ນເຫົ້າ’

‘ຮັມຕົກນເຫົ້ານີ້ນີ້ ຈາວໄວ່ຈາວ  
ນາງຈຽວຕົກນເຫົ້າ ເຊັ່ນນີ້ເຮັນ  
ໄດ້ຂ້າວ ៩០ ກະສອນ ໜຸ່ມນາງເຮັນກ  
ລັດຄາເຮັນ ສມນຕົວ ៤៥ ລັດ ບ້ານ  
ດະ ១០ ກະສອນ ຮົມກັນເຫົ້າໄດ້ຕັ້ງ  
៥៥ ກະສອນ ກັນພອຄານຂອງບາກ  
ຈະໃຫ້ຮາຄາດບົນ ມັນຈ່າຍສໍາຫຼັບຄົນຂອງ  
ໄດ້ກົດເຍັດຕັ້ງ ៥៥ ກະສອນ ເຂົ້າໄມ່  
ຕົ້ນໄປວິຈານຕາມນາງທະບ້ານ ໄກ  
ໃຫ້ຮາຄາເຮັນນາກ ເຮົາກໍ່ຂ່າຍໃຫ້ຄົນນີ້  
ອຄຽສ ៥៥’



ແປລວ່າປະນລາຍກັນ ໄກຈະໃຫ້ກະສອນລະເຫົ້າໄກໃຫ້ໃຫ້ນີ້ພວມ  
ນີ້ມັນນອກໃຫ້ກະສອນລະ ៥៥ ນາທ ກໍເຫຼືອມາ  
ໄດ້ແກ່ ៥៥ ເທົ່ານີ້ ຈົກນີ້’

‘៥៥ ນາທ ແນວ ຮາຄາດຫຸນອ ເອ  
ແບບເຫົ້າ’

‘ໄນ້ໃໝ່ຈ້ານີ້ ນີ້ກຳລັງສມນຸດີ ໄນ  
ໃຫ້ຮາຄາຈົງ ສມນຸດີຮາຄາຄນແຮກໃຫ້  
ກະສອນລະ ៥៥ ນາທ ອັກຄນກໍ່ຂາຍ  
ໄດ້ເໜີນອັກນີ້ຕະໂໂກນວ່າເຂົ້າໃຫ້ເດີຈັງ  
៥៥ ນາທ ອັກຄນໃຈສິ່ງກວ່ານີ້ໃຫ້  
៥៥ ນາທ ນີ້ໃກຈະໃຫ້ສູງກວ່ານັກໃຫ້  
៥៥ ນີ້ເຂົ້າ ເຮົາຈາກໃຫ້ກົດທີ່ໃຫ້ແພງກວ່າ  
៥៥ ນີ້ເຂົ້າໃຈໃໝ່ນ’

‘ເຂົ້າໃຈ ເຂົ້າໃຈແລ້ວ ແຕ່ຄ້າເຫົ້າ  
ພວກພ່ອຄົນດັກນຳມາກ່ອນລ່ວ່າ ຄົນແຮກ  
ນອກຈະໃຫ້ກະສອນລະ ៥៥ ນາທເທົ່າ  
ນີ້ແລ້ວ ອັກຄນກໍ່ໃຫ້ສູງກວ່າຫຼັບໆອຍ ເຂົ້າ  
ວ່າໃຫ້៥៥. ແລ້ວອັກຄນໃຫ້ສູງກວ່າ

ເພື່ອນເປັນ ៥៥ ນາທ ເລີຍແທນທີ່ຈະ  
ໃຫ້ກະສອນລະ ៥៥ ນາທ ກໍເຫຼືອມາ  
ໄດ້ແກ່ ៥៥ ເທົ່ານີ້ ຈົກນີ້’

‘ພ້ອຄັກຈະໄມ້ຄົງບານາດນັດກັນ  
ນາກຮະນີ້ນີ້’

‘ທີ່ໃຫ້ໄດ້ພ່ອຄົມເອີຍ ໄກຈ້ານີ້ເຫົ້າ  
ຮັມຕົກນກວ່ານີ້ແລ້ວ ໄກຈະໃຫ້ກະສອນ  
ນີ້ມັນກໍໄຟໄວ່ສີເພີ່ມເກົດເຫັນ  
ນີ້ແລ້ວ ເຂົ້າມີສີເພີ່ມແພະ ສົ່ງໄປຮອ  
ຊອດັນນາດັ່ງໄໝ ເຂົ້າທຳຍັງກັນວ່າມີຄົນ  
ຂອຫລາຍເຈົ້າ ທຳບັນແຍ່ງກັນຂອງໄປ  
ຢັ້ງຈັກແລ້ວ’

‘ດ້ານີ້ນີ້ ເຮົາກໍສົ່ງຄົນໄປຕິດຕ່ອ  
ພ້ອຄັກຈັງຫວັດດັ່ນໃຫ້ມາເຂົ້າປະນລຸດວ່າ’

‘ຈັງຫວັດໃຫ້ນ ມັນກີ່ໄຟພົວກົມນີ້  
ທັງນີ້ ດ້ານີ້ໄໝໃຫ້ພວກຈະກຳລົ້າເຂົ້າມາ  
ຮ່ອ ໄນກົດລົບນັ້ນອີງໄໝພວກຈັງຫວັດ  
ຂອງນັ້ນ ເຂົ້າຮູ້ກັນ ເຂົ້າຮູ້ກັນ ເຊື່ອ

ເຄມະ'

‘ถางน์ เรากกข้าวไว้ บังไม่ขาย  
เอาไว้ขายตอนราค่าดี’

‘ตามีเมืองน้ำท่วม’ ไม่ใช่  
เขามากแล้วไป แต่ตามีเมืองบดตอน  
ราคาดฯ ตอนแม่น้ำซ้อ จะเอาไว้  
ขายตอนราคากูกหรือพ่อ รามานั้น  
ตกจริงๆ หนา แล้วเรามีรารวม  
ทันรองขนาดจะกักข้าวไว้

“ได้เช่น น้ำ กหมนบ้านโน้น ดี  
ไปโน่น เน่ายังทำได้ พว<sup>ก</sup>นักศึกษา  
เขามาช่วยจัดการเรองขายให้ เนา  
เรียกสหกรรฟ<sup>น</sup> นาคเขยได้ยินไหน พว<sup>ก</sup>  
นักศึกษาเนาจะจัดการขนเอ้าไปขาย  
เอง เรียกว่าตัดบัญหาคนกลาง หรือ  
พว<sup>ก</sup>พอยาอข หรอนายทุนน้อยออก  
ไป และวนไปขายกับรนทให้ญี่เงิน  
กรงโน่นเลย”

‘ทำแบบนั้นแล้ว พ่อค้ายอยทิวานะ เขาจะไปทำอะไรกันล่ะพ่อ’

‘บ้าต้อดใจแข็งข้อมพากนี้ไม่ได้  
เห็นไหนพากพ่อค้าย์อยๆ น’ ราวย  
เพราะไกร’

‘เขามีได้กำไรเท่าไรรอ ก้าว  
ก้าว เก็บเอาไปขายต่อเป็นหอดๆ อก  
เหมือนกัน’

‘นั่น เห็นไหม มันขอขายกัน  
เป็นพอดๆ กวนกลางมีหลาภ กินกำไร  
เป็นต่อๆ กันไป ถ้าเราตัดกวนกลาง  
หรอนายหน้าพวงกันได้ ส่งขาวดง  
บริยท์ให้ญี่เลย เราจะได้กำไรมาก  
ขน ใช่ไหม?’

‘ໃຈ’  
‘ເຮົາຕອງຄອງດຸ ດັງຈະຮູ້ ໃຈ້ໄນມ  
ບໍາ’

“ไปด้วยทางที่มานานโน่นเดียว  
พวนกศกษาที่มาช่วยนกไม่ใช่คริสต์  
ที่ไหน มันก็โกรธใจ航道ของน้ำ  
นแหลก ที่แรกนกเรียนโรงเรียน

วัดอย่างเดียวกับไ้อ่อนอย อันอย ลูก  
หลานบ้านแหลม แต่ไว้พอมันเรียน  
สูงขึ้นๆ เขาไม่เรียนกับเรียน แต่  
นักเรียนนักศึกษา ค้างรุน្តาอา  
ชารย์ คารังดะเรียน กสรังด่วย  
เงนภาย ของบ้า กเท่ากับบ้า ชาวไร่  
ชาวบ้านแหลมส่องเรียน พอเรียนแล้ว  
เขากองคงบ้า เห็นว่าท่านก็ได้  
แต่มันยังจักกตองที่ฟักคำนกลามมัน  
บูรด กดรากา นักศึกษาบนหน้า  
บัญคุมชาวไร่ชาวนาอยู่ก็อย่างจะมา<sup>จะ</sup>  
ช่วยกัน ให้ชาวไร่ชาวนาอยดกันดูบาน  
ตอนนักศึกษาก้มมาช่วยบ้านโน้น  
ไปได้มากแล้ว ต่อไปก็จะขยายมา<sup>มา</sup>  
หมู่บ้าน เอ เสียงอะไวนะบ้า เกรอง<sup>เกรอง</sup>  
ขยายเสียง 'คร'

‘ເສັ້ນ ອະໄໄວໂລ້ອນຸ ຮດບາຍອະໄຣ  
ເສີ່ງຍັກນົມເຮອງນາ’

‘แม่ เขานอกให้ระหว่างคนแปลก  
หน้า เขามาล่าตัวคุณนันดิ’

‘ຄອມນຸ້າດ ການແປ່ລກທຳໜ້າ ພ່ອ<sup>1</sup>  
ກຸມ ນໍາຄາມຈົງຈາ ເຊື່ອ ຂໍຢ່າວ່າເລຍ  
ທຳອ ພ່ອເບັນນັກໂທຍທຳນີ້ມາໃຫ້ໄໝ’

‘ไม่ใช่น้า ผอมเป็นนักศึกษา’  
‘เห็นผอมขาวๆ สะพายปามรุงรัง

คนดูฯ เขาไม่ทำกัน'

ເຫດກວນ ແກ້ໄຂມາຮອຍຮັນ ເພີ່ມ  
ໃຫ້ດຸກນຕຽງຮັບປັນອອກ ເບາໃຫ້ໃຈໃໝ່  
ໃນ ຂໍ້າງນອກວັດຄວນໄນ້ໄດ້ ໄນື່ຕ້ອງຫວັງ  
ນໍາ ເຮັດວຽກສຶກຍາເຫັນຈະອືບາຍໃຫ້  
ນໍາພັກທ່ານ ພົມນແຮລະບັນກົດກົມາ  
ຈະໄປສົມກົບພຣັກພວກທ່ານເຂົ້າໄປຢູ່  
ໜຸ່ມນ້ານໂນ້ນ ຄົກກັນນຳຕິດລົມນານ  
ແລວ ລາລະ ດ້າຈະຕ້ອງຮັບໄປພົບເພື່ອນ  
ຮັດຕິເກຣົອງຂໍ້າຍເສື່ອນມານັ້ນ ໄກ  
ໄປກ່ອນລະບ້າ ໃຫ້ລາກຮັບ

“ไปดี มาดีพอกุณ เอօ ดีมา  
ช่วยๆ กัน”

۱۷۹

‘ຂະໜາດ ແລ້ວ’

‘เขานอกให้แม่รีบไปปั้นราก’

‘ଶବ୍ଦ ରକ୍ତାନ୍ତି’

‘รถทันเครื่องขยายเสียง เขา  
ให้คนบ้านเราร่วมไปล้อไฟพาก  
มุนิด พมายาฯ มันไม่แนบก้อ  
นานา นายແບ່ງชาวบ้านหมู่ลັດໄປ

‘อ้าว ทำไม้ชาวบ้านโน้นไม่ໄล’  
เสียงเด่า’

‘เขานอกกว่า ถูกหลอกจนหมด  
ตามว่าหมาดแล้วแม่ เขานอกให้คนบ้าน  
เราไปช่วยกัน กันเขางับนรดีเมืองคัน  
หลาดคันรถแล้วแม่ รึงไป’

‘กูไน’ไป กูไน’ได้เดือดร้อนด้วย  
ก้อนมันดท’ ให้แก่ กูไน’รังก์ ถ้านักศึกษา  
ท่านชาชากาบานลักษ กูร กูเพงคาย  
ด้วยตระกูล กูบร์เร่องกันด กูไน’ไป กู  
ไน’เดือดร้อนด้วย’

‘เรวเรว รถรอแล้ว บ้านว่าไง’  
‘แม่เขานอกไม่ไป ไม่เดือดร้อน  
ลื้ว’

“ไม่เดือดร้อนได้ยังไง ไอ้พาก  
ผนวยามนั้นเข้ามาน่าปลุกระดมมวลชน  
มันเป็นคอมมูนิตี้ ถ้าทางการบ้าน  
เมืองเข้าส่งคืนมาป่วน เอารถังนาม  
บุก เอาเรื่องบ้านที่จะระเบิด บ้านเรา  
จะไม่พลอยโดนลูกหลงด้วยหรือ ทัน  
ก็ปิงกัน จ่ากัน เพนาบ้านกัน บ้านเรา  
จะนอนตายหลับหรือ เราต้องกันไว้ด  
กว่าแก่ ไม่นั้นออกไปให้พื้น เรายัง  
ช่วยคนบ้านโน้นไว้ไม่ให้หลงผิด ถ้า  
ไอ้ผนวยามนั้นไม่ไป ก็ล้มมันเหลย บัน  
มันออกไป ไม่กลัวบ้านก็ช่างมัน โชคดี  
วันนั้นรถฟรีบริการ เจ้าของเขายังวงศ์  
ตอยบ้านเมืองส่งร่องแม่น้ำช่วงตั้งหลาຍคัน  
เกรงของขยะเสียงกัน ส่งมา กฎหมายนั้น  
เอง ไป ช่าวไว้ช่วยงานจงรวมตัวกัน  
เข้า,

การเมืองของสัตว์  
ข้อร็อช ออร์เวล แต่ง  
วิเชียร อติชาติการ แปล  
สำนักพิมพ์เคลื่อนไทย  
๒๐๓ หน้า ๑๖ บาท

## การเมือง ของสัตว์

ออกโดย ออร์เวล แต่ง  
วิเชียร อติชาติการ แปล



เป็นหนังสือประเกณวนิยายที่แปลมาจากเรื่อง *Animal Farm* ของ George Orwell นักเขียนชาวอังกฤษ ตีพิมพ์ครั้งแรกในปี ๒๔๘๙

นิยายเรื่องนี้ ออร์เวล มุงเขียนเสียดสรับบทเด็กการ โดยการให้สัตว์เป็นตัวละครควบคู่กันไปกับมนษย์ แนวเรื่องหลักคือ สัตว์ในฟาร์มแห่งหนึ่งที่การกดขี่ครึ่งของเจ้าของฟาร์ม ซึ่งเป็นนายบ้านไม่ใช่หัวจีงได้ก่อการรัฐประหาร โกร่นล้มเจ้าของฟาร์ม ยึดฟาร์มมาดำเนินการกันเอง โดยระบะแระก็มีการออกบัญชีที่เบนประชาธิปไตย และเสนอภาคคดแต่ต่อมากล่าวว่าสัตว์ที่ผลิตกว่าเพอน ก็อยู่หมาบ้างตัวสามารถผลิตปันตัวเองเป็นชนชั้นปักษ์รองได้ใหม่

และได้นำฟาร์มสัตว์ไปสู่ระบบเผด็จการอุตสาหกรรม

เป็นที่เชื่อกันอย่างแพร่หลายว่า ออร์เวลเขียนเรื่องนี้เพื่อเตือนถึงความตึงเครียดเชิงนโยบายทางการเมืองที่เกิดขึ้นในสหภาพโซเวียต โดยตัวละครต่างๆ ก็เลียนแบบมาจากผู้นำของโซเวียต เช่น อย่างสามารถปฏิริบูรณ์ให้เกิดขึ้น เนื่องในสถาบัน ทรัพยากร่วนทั่วทุกภูมิภาคต่างๆ ก็สามารถปฏิริบูรณ์ให้เกิดขึ้นกับประเทศต่างๆ ได้ตามที่ต้อง

หากพิจารณาในรายเด่นในเรื่องนี้ จะเห็นว่า *Animal Farm* ก็มีกลยุทธ์เบื้องหลังโฆษณาชวนเชื่อ ต่อต้านโซเวียต เช่น ที่ไม่กล่าวอะไรมาก แม้จะทำได้อย่างมีศักดิ์ พอสมควร แต่เรื่องที่เขียนขึ้นมาก็จะจ่ายดายผู้อ่านเกินไป ที่จะนำไปปฏิริบูรณ์ให้เกิดขึ้นภายในสถาบันการณ์จริงๆ ที่เกิดขึ้นภายหลังจากการปฏิวัติในโซเวียต เช่น ช่วงบัญชาติสัตว์ชั้นชื่อ ตามนามากมาย

ยกตัวอย่างเช่น เจ้าหมูโปเลียน ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการเมืองที่ต้องการอย่างนั้นไม่สามารถปฏิริบูรณ์ได้ ที่สถาบันการณ์ต้องใช้อำนาจเด็ดขาด เพื่อพิทักษ์สังคมนิยมที่ถูกรุ่นต้นบ่อนทำลายจากการบดคืนได้ และแม้สถาบันจะถูกมองว่าเป็นเผด็จการเพื่อคนจำนวนมาก ไม่ใช่เพื่อตัวเองเท่านั้นไปเลียน

อย่างไรก็ตาม ถ้าจะพิจารณาในรายเด่นในเรื่องนี้ นี่เป็นการโน้มตีเผด็จการโดยทั่วไป โดยไม่ต้องไปปฏิริบูรณ์กับเผด็จการกลุ่มใดกลุ่ม

หนึ่งในประวัติศาสตร์ หากแต่เป็นลักษณะของเผด็จการเพื่อตัวเองและพระคุณที่ใหญ่ก็ได้ นิยายเรื่องนี้เสียดสีทว่าเผด็จการได้อย่างถึงใจ หลายด้าน โดยเฉพาะการที่ยอมเผด็จการใช้กลยุทธ์ในการหลอกลวงสามาชิกได้อย่างแบบหลอกลวงประการ

เช่น การแอบเปลี่ยนบทบัญญัติ ประการ ซึ่งเคยเป็นบทบัญญัติที่เป็นประชานิยมไปแล้วในอดีต ให้เป็นบทบัญญัติที่เป็นประชานิยมแก่ชนชั้นผู้ปักษ์รอง ด้วยการเติมข้อความไม่ถูกต้องไป

การออมเมืองและสร้างตัวคนงาน ตามแต่ชั้นชั้นผู้ปักษ์รองจะต้องการ สร้างสรรค์ภาพพจน์รวมศัตรุท่านกลัวอยู่ข้างนอก ฯลฯ

จากหนังสือเล่มนี้ทำให้เห็นว่า ออร์เวล เป็นคนที่ต้องการให้การอั่งมาก และภัยหลังของเขาระดับเจ้าของเจ้าของจากหนังสือเล่มอนๆ ก็จะให้เห็นว่า เขายังเป็นผู้ยินยอมประชาธิปไตย และความเสมอภาคมากคนหนึ่ง

อย่างไรก็ตาม เนื่องจากเขายังคงทิ้งบัญญัติของบัญญัตินายทุน น้อย ซึ่งเป็นโอกาสได้เรียนหนังสือในโรงเรียนของผู้ดี เคยเป็นนายตัวร่วงปักษ์รองพม่าสมัยที่เป็นเมืองขึ้นของอังกฤษ และใช้ชีวิตอยู่อย่างขัดแย้งกับในธรรมของตนเอง ทำให้เขานักจะมองบัญญัติในแบบที่เพื่อผู้ช่วยเหลือนักการท่องเที่ยว ช่วยเหลือชุมชนนักการท่องเที่ยวในระบบทักษิณชุดครั้ดอย่างแท้จริง

สมัยเศรษฐกิจตกต่ำทั่วโลก ซึ่งทำให้แนวความคิดสังคมนิยมเพื่อผู้ในประเทศ ออร์เวลล์สนับสนุนสังคมนิยมด้วย แต่เขากลับไปตั้งความหวัง และ

# ห้างหุ้นส่วนจำกัด ลิมเบ็งย์ເຢີຍ

ผู้ผลิตและจำหน่าย ผ้าด้ายอุ่นกรรม  
ตราคawaython



ผู้ถือหุ้นในแห่งสูตรแก้วปูหาสำเร็จ  
รูปมาเกินไป พอพบร้าหลังจากการ  
ปฏิวัติเป็นสังคมนิยมแล้ว โซเวียต  
เชีย ก็ยังมีปูหาอยู่บ้าง และไม่สามารถ  
ให้เสรีภาพบางอย่างแก่ประชาชนได้  
เข้าใจเกิดความผิดหวังอย่างรุนแรง  
และออกจะกลับไปบ้านคนมองโลกใน  
แห่งร้าย

ในเรื่อง *Animal Farm* นั้น  
จะเห็นการมองโลกในแห่งร้ายของเขา  
ได้อย่างชัดเจน เมื่อเขามีได้ฝ่าก  
ความหวังสำหรับประชาชน หรือ  
สมาชิกของฟาร์มแห่งนั้นมากนัก  
และขับลงอย่างหมัดอาลับ เห็นอน  
กับว่าเป็นเรื่องของธรรมชาติต้องโดย  
ที่พ่อครัวได้เป็นชนชั้นปักษ์ของ  
แล้วก็จะเป็นเพื่อการต่อไปไม่มีที่สัน  
สต จึงเป็นการมองปูหาอย่างพวก  
จิตนิยมอยู่ไม่น้อย และนำเด็กชายที่  
คนมีพมอและสถิติบัญญາในการเขียน  
นิยายขนาดเขา ไม่สามารถเขียน  
เรื่อง *Animal Farm* ให้ลึกซึ้ง  
กว่านี้ได้

แม้จะมีนักวิจารณ์บางคนกล่าว  
ว่า นิยายเรื่อง *Nineteen Eighty-four*  
ซึ่งเขียนขึ้นหลังจาก *Animal  
Farm* ได้พูดถึงความหวังไว้ที่  
ประชาชนด้วยเหมือนกัน

แต่เมื่อยังไม่มีใคร แปลเรื่อง  
ดังกล่าว รวมทั้งเรื่องอนๆ สมัยต่อ  
ต้านจักรพรรดินิยมอังกฤษของเขา  
ออกมา ภาพพจน์ของอธิบายแล้ว ใน  
สายตาของคนไทยรุ่นใหม่ จึงคงจะ  
ไม่พ้นไปจากบัญญานนายนายทันอย่าง  
เพื่อผู้และมองโลกในแห่งร้าย ดังที่  
ได้กล่าวมาแล้วข้างต้น □

ยอมด้วยผ้าชนิดเนื้อแน่นละเอียด ทนทาน  
แข็งแรง ใช้สีครามวิทยาศาสตร์จากต่างประเทศ  
สีสวยสด ยิ่งซัก ยิ่งสวย  
เป็นทรัจกันนานกว่า ๕๐ ปี

## โปรดระวังของปลอมเลียนแบบ

ของแท้ต้อง<sup>\*</sup>  
ตราคawaythonเท่านั้น

### โปรดติดต่อ

ห้างหุ้นส่วนจำกัด ลิมเบ็งย์ເຢີຍ  
เลขที่ ๒๙/๔ ถนนวัชรพลวิหาร หัวลำโพง  
กรุงเทพมหานคร โทร. ๒๖๘๗๕๖  
โรงงานเลขที่ ๑๐/๑ หมู่ ๒ ตำบลไรบูร  
นครไชยศรี อ่างทองสานหนาน นครปฐม

# ເຮາບິນແພນ ໂຈນ ເບເຊ

ດ້າຈະນີໄກສັກຄນເບິນ ‘ແພນ’ ກັນ ໂຈນ ເບເຊ (Joan Baez)

ເຂົາຄົນນັກຕອບເຮົາໄດ້ວ່າ ທຸນິງສາວັກນັສາຍ ມີ  
ເສັນທ່າງເພື່ອຢ່າງລັກຊັງ ເຮອບັນເຈົ້າອີງເສັ່ນຫວານຮະຮຽນ  
ທີ່ນັ້ນເສັ່ນສູງ ເຕັມໄປດ້ວຍອາຣນິຫວ່ານໄຫວແລະຈົງຈັງ  
ໃນປີ ຂອງກາຣເມນັກຮ້ອງເພັນໂຟລຶກ ໂຈນ ເບເຊ  
ໃຊ້ເສັ່ນຂອງເຮອດໍາຍທົດຄວາມໝາຍທາງກາຣມົອງແລກ  
ເປີດຍືນແປລັງທາງສັງຄົມມາດລົດ

ດ້າຈະວ່າໄປແລ້ວ ເຮອບັນຫຸນິງສາວີໃນຮຸ່ນທັງໝອງ  
ໃຊ້ ຊົ່ງແສດງຄວາມຮູ້ສັກຕໍ່ດ້ານກຸງເກົາຫຼືແລກຮອນປະ  
ເພັນຂອງສັງຄົມອາເຣິກິນ

ເຮອດັ່ງແລກຮອນເພັນທີ່ຕ້ານກາຣສ່າງທ່ານໄປທໍາ  
ສັກຄຣານໃນເວີຍຄານ

ເຮອຮ້ອງເພັນ ‘ໂຈອີລ’ ແສດງຫົວໜ້ວຂອງຄົນຮຽນດາ  
ທົກຕ່າງໆເພື່ອຄວາມເບີນຮຽນຂອງກໍຣົມກໍຣ໌ເໝັ້ນທີ່

ເຮອຮ້ອງເພັນ ‘ຈິຕ ໄຈິກພອໄຈ’ ເພື່ອສ່າງປ່ຽນຫຼາຍຂອງ  
ຄວາມພອເພີ່ງ ລັກເລີຍກາຣເອົາດ້ານເປົ້າເປົ້າປ່ຽນໃນໜຸ່ມເພັນ  
ນຸ່ມຍື່ງ

ເຮອຮ້ອງເພັນ ‘ເຊອຮ່ ກາລາແຊດ ທີ່ກັກ’ ຕ້ອດ້ານໃນ  
ກຮອນປະເປົນຂອງສັງຄົມທີ່ລ້າສົມຍື່ງ

ເຮອຮ້ອງເພັນ ‘ທັນນາສ່າໜີ’ ແສດງຄວາມເບີກນານ  
ແລະຈິຕໃຈເອົາເຝອົນເຕັມໄປດ້ວຍນິຍົຮຽນ

ໃນສັນບັນ ແລ້ວ ດູ້ເໝັນນັກຮອນເພື່ອຫົວໜ້ວຂອງອົມ  
ວິກາຮຸ່ນນັ້ນ ຈະໃຫ້ຄວາມສໍາກັບກັນກາຣຕ້ອດ້ານສັກຄຣານ  
ເວີຍຄານ



ເພັນ ‘ດອກໄນ້ຫາຍໄປໄຫນ’ ຂອງເພັນ ທີ່ເກົອຮົດ  
ເພັນ ‘ຫາຍໄປກັບສາຍລົມ’ ຂອງນົອນ ໄດແລນ ກີ່ ຕລອດຈົນ  
ອັລັນນັ້ນຈຸດ ‘ເຈັນນີເຟອ່’ ຂອງ ໂດໂນແວນ ກີ່ລ້ວນແສດງຄວາມ  
ຈົງຈັງແລະໄຫ້ບຣຍາກາສຕ້ອດ້ານກາຣກຳສັກຄຣານຂອງນຸ່ມຍື່ງ  
ທ່າສາຫຼຸດຂອງກາຣນຳພື້ນກັນນີ້ໄດ້

ເມື່ອໄປໄນ້ປົດປົລົວອອກຈາກຂ້າ  
ເວລາກີ່ວ່າງຜ່ານຫັນນ້າເຮົາໄປ

ໃໝ່ ເຮາກຄອນໄດ້ຂົນເສີ່ງແວ່ລົກຂອງເຮົາເສີ່ດແທງ  
ຄວາມຮູ້ສັກເຂົ້າໄປໃນທ່ວ່າງຂອງຫວ່າໃຈ ແລະເວລາກີ່ຜ່ານໄປ  
ເໝັ້ນອັກທີ່ມັນເຄີຍໄດ້ຜ່ານນາ

ຂັ້ນເຫຼັກເຫັນໄປໃນທະເດ  
ທີ່ກ່ຽວຂ່າວນອນຫັກອໍໃນພັນທະຍາ  
ຜູ້ຄົນນາກນາຍ ບໍ່ເກົ່າໄປບັນກາງອັນເປົ່າເປົ້າ ແລະລຳເຄື່ອງ

ใช่เราทุกคน ได้ผ่านรั้วอย่างการต่อสู้ชีวิต  
และยังไม่ลืมคำตอบที่ตอบด้วยไม่ได้

บางที่คำตอบนั้นอาจไม่มี หรือว่ามี แต่ไม่ปลิวอยู่  
ในสายลม

มันไม่ได้อยู่ในหนังสือ ในหนัง ในการที่รัก.  
หรือคำให้เข้าของบัญญาชนทั้งหลายหรอก

แต่ว่ามันปลิวอยู่ในสายลม

และเรารู้ว่าในหนังนั้นจะตกลงสู่ฟันจันได้ “ไม่  
ควรได้คราวนั้น”

และเมื่อวันนั้นมาถึง ก็ไม่ใช่การเก็บมันมาใช้เป็น  
คำตอบด้วยความมั่นคง

๖๒ บุพผ่านไปของโจน เบซ เชื่อเป็นเจ้าของหลาย  
สัญชาติอย่าง นับจากนารถยานสันเครื่องในห้องอารมณ์  
ความสวายร้อนแรงแบบสาวลูกครง ความสนใจการเมือง  
และสิทธิเท่าเทียมในความเป็นมนุษย์

“ดินนี้จะต่อสู้ไป ดินนี้จะต่อสู้เพื่อให้ได้มีชีวิต<sup>๔</sup>  
ความถูกต้อง ...”

เชื่อมกับพุดท์ทำนองนี้เสมอเมื่อคนตามลงเสียง  
เพลงและความหมายที่เชื่อร่วง

แต่โจน เบซ ใน พ.ศ. ๕๐๐ เป็นเปลี่ยนแปลงไปบ้าง  
เชื่อมรับว่า ไม่รังเกียจที่จะสนับสนุนกับเพศเดียวกันแต่  
ความหมายทางศีลธรรมของเรามิได้บูกรุณนั้น

บางคนที่เคยพึ่งเชื่อร้อง ‘เพลงเพื่อเดวิด’ (เดวิด



คือผู้ของเชื้อ ชั้นครั้งหนึ่งของติดคุก เนื่องจากไม่ยอมถูก  
เกณฑ์ไปรับในเวียดนาม) อาจจะทนไม่ไหว ที่ พ.ศ. ๕๐๐  
กับเดวิดได้มากันอยู่ และเชื่อบอกกับสาธารณะทั้งหลาย  
อย่างเบ็ดเตล็ด

“ฉันคือ ใบ-เซ็กช์วูล” (Bi-Sexual)

ใช่ เรายังรักเชื่อเสมอ ความเปลี่ยนแปลงย่อม<sup>๕</sup>  
หมายถึงชีวิต . . . และชีวิตของเชื่อมโยงร่องเพลง

ในอัลบัมชุด ‘แวนโคและมาเชฟต์’ กับชีวิตใน  
พ.ศ. ๕๐๐ โดยผ่านจากอัลบัมชุดล่าสุด คือ ‘Diamond &  
Rust’ นั้นก็คงจะไม่ผิดแปลกดีหากมาตราฐานทางศีล  
ธรรมของเพื่อนเราห่างหายมากนัก

จากอัลบัมชุดน่อง โจน เบซ เชื่อมรับว่ามีการ  
เปลี่ยนแปลงบางส่วนอย่าง . . .

“เมื่อก่อนนั้นฉันจะยกให้การเมืองเป็นเรื่องเอก<sup>๖</sup>  
... แต่ตอนนี้เข้า ดินนี้ก็อย่างทั้งไร่ใหม่ๆ บ้าง...”  
เชื่อให้สมภัยณ์

“เพลงส่วนใหญ่จากอัลบัมชุดนั้น สร้างด้วยเลือก  
มักจะเป็นเพลงที่ทำนองไฟเระ และเนอร์องก์เกียวกับ  
ชีวิตธรรมชาติ ไม่เน้นการเมืองเข้ามาเกี่ยวข้อง . . . หลาย  
เพลง ดินนี้ได้เลือกเอง และอุ่นหายใจเพลงเพื่อนๆ ได้ช่วย  
เลือกให้ . . .”

เชื่อกล่าวต่อไปอีก

“คุณเชื่อใหม่ บ้างที่คุณพึงกีหลงทึ่กทึก และพึง  
พอยกับบางส่วนอย่างที่เป็นของหลอกลวง การที่จะทำ  
ให้เกิดการเปลี่ยนแปลง ไม่ใช่ของง่าย เราต้องค่อยๆ ถ่าย  
ทอดสิ่งเล็กๆ ไปก่อน เพื่อใหม่การเปลี่ยนแปลงชนิด  
ค่อยเป็นค่อยไป และหวังเราใช้คนตัวเป็นสองตัวได้ดีที่สุด”

“แต่ก็อย่างว่าล่ะค่ะ คนตัวจะไม่สามารถเปลี่ยน  
แปลงอะไรได้เลย ถ้าหากไม่มีการกระทำการทักทานอย่างจริงจัง”

เราพึ่งเสียงของเชื่อที่ลงร้องแบบใหม่ในอัลบัม<sup>๗</sup>  
ชุดนี้แล้วพบว่า เสียงของเชื่อเปลี่ยนไปบ้างเล็กน้อย แต่  
คงอย่างไรเราถึงรู้ว่า เชื่อยังเป็น โจน เบซ คนเดิมไม่  
เปลี่ยนแปลง

เชื่อยังเป็นนักร้องเพลง โฟล์กคนเดิมที่มีความจริง  
จัง ต้องการเห็นความชั่ว ráyถูกขัดออกไปจากโลกนี้ แนว  
นอนเรียงพับในน้ำเสียงและรูปร่างหน้าตาของ โจน เบซ  
คนเดิมที่เต็มไปด้วยเสน่ห์ทางเพศอย่างลึกซึ้ง

และกระซิบแผ่่เบา บอกกับเราริมหัว

“ฉันเป็นใบ-เซ็กช์วูล . . .”

## ສາມກົກຈົບນ້ວນເກີດເດືອກພນຈຸກ

ຜ ໂຮງແຮມທິ່ນຂ່າວກະຮົບກັນວ່າ ຕ່ອໄປອາຈະເບັນສະຖານເອກອໍຄໍາຮາຫທສາຫະລັບປະຊາຊົນຈືນ ກົມກຳຮັດຈຳນັກງານນັກງານເກີດ ‘ເດືອກພນຈຸກ’ ການທັນ ຈົ່ງນຳອາຍຄຽນຂວານ ບຣຍາກາສຂອງງານນັກງານນັກງານ ຕລບອນວຸດໄປດ້ວຍຄົວນຸ້ມຫຼື ເສີ່ງເພັດ ນຸ້ມສາວເອຍ ຂອງວັງຕັ້ງກຳລຳ ກໍາລັງປະທະ ຄົນກັນຄວາມຂອງວັງກາຮາວານອ່າງເມານນັ້ນ

ສາຍລັບຮອງເກົ່າແຕະຂອງອົກຮັສ ໄດ້ແປງເຮັ້ນເຂົ້າໄປປະປັກນັ້ນເຈົ້າກາພແລະຜູ້ມາຮ່ວມງານ ພຣຶມກັນສ່ງຮາຍງານຂ່າວກຮອມມາຢັ້ງສຳກັກງານໃໝ່ງວ່າ

ຄ້າໄຟນັບນົມຕ່ຽວກັນກັບເພັດທິ່ງຫລາຍ ທີ່ໄປເພີ່ງເພື່ອເສັກກາທິ່ງເພັດພົມ ແລະມົດວ່າອາຫາວ່າງແກລມໍເຫດ້າແລ້ວ ລະກົບ ບຣຶມງານໃນຫົ່ງນັ້ນ ອາຈແບ່ງເບັນເຫັນເຫຼືອທີ່ພີໄດ້ສາມເບົດ

ເບືດແຮກນີ້ວ່າ ‘ເບືດສຸຂາວັດ’ ເບືດຄຸກົດຂອງໂດຍຫົວໜ້າສາຍຄົນສຳຄັນຢູ່ນົມຂອຮ້ຫຼວ່າ ແກ້ ອາພາບຮົວເວັນທ້າງອັນຈານເຂົ້າຕົ້ນ ອົດໄດ້ວາເບັນເຫັນຕອງຫານ ເພຣະເຈົ້າຂອງເບືດໄຟ້ຂອບເຄດອົນຍ້າຈາກຈົດຢູ່ທະສາດຕ່ຽງໄປທຳສົງຄຣາມຈົບທ່ອນເລີຍ ແລະມົດຕະ ອຕຣ. ຜູ້ສົມຜູ້ວ່າ ‘ອັນຕຣາຍ’ ບົນຄອບອາກົກຂາຍໆໄກລີ້າ

ສ່ວນເຫັນທີ່ສອງໄດ້ວ່າ ‘ເບືດງາລົມ’ ເພຣະເຈົ້າຂອງເບືດຂອບເດີນເບັນວັງກາລົມ ໂດຍນົບນົມສົກຄຸມຜູ້ນົມກວາງເຂົ້ານາປະກາສວ່າ

‘ຜົມກົນເຫດ້າ ທີ່ຜົມພົດໄປນີ້ ອ່າເວົາໄປກຳນົວນະກົນກົນເຫດ້າຢ່ອມໄຟ່ມີສົດສົມປັ້ງຜູ້ຜູ້ . . .’

ແຕ່ນັກໆຂ່າວທິ່ງຄລາສສົກແລະ ໄນຄລາສສົກທິ່ງຫລາຍ ດ້ວຍກົດເຫັນທີ່ໄປຈົດເລັກເຊວ່າກົນໄຫຍ້ ສາຍລັບຮອງເກົ່າແຕະຂອງອົກຮັສ ຈຶ່ງແອນເຂົ້າໄປບັນທຶກການໂຕ້ອນການກັນຈຳໄດ້

ຂໍ້ຄວາມທ່າງຍານນາມວ່າ ຂົນສົກຄຸມຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ຈົ່ງ ‘ຕໍລົມວັງກາລົມ’ ເພື່ອແຍ່ງຂົນລົມໃນງານ ໂດຍເຄດອນທີ່ ຕລດວເວລາ ແຕ່ເຄດອນໄປໄຟ່ມີຄົງເບືດສານ ຈົ່ງເບັນເບືດຂົດຂອງຂອງພາກນົມຕ່ຽວກັນເພັດ ແລະ ‘ພວກ & ພ.’ ທິ່ງຫລາຍ

ຂົນສົກຄຸມຜູ້ແລ້ວເຫັນພວກ & ພ. ມາໃນງານນາກ ກົດເລີຍໄປພົດກັນກົນໆຂ່າວທັນເຂົ້າມີຜູ້ຜູ້ເມື່ອກົນກັນວ່າ

‘. . . ນົມ ເນື້ອໄຫວ້ຄົນຈະຕົດພົມເສີ່ຍທີ່ ພົມຄຍັນ ຄຸນໄດ້ນະ ແຕ່ຄຸນໄປ ບກ. ສນ. ຄຸນເກົ່າຍືງສົກດັບເຂົ້າໄຟ່ ອົກຮັສ’ ۲۶

## ໜູ້ນູ້ນູ້ນູ້

ເບືດ 5 ຍ.

ບອງວັງ

ບາຮ່າເຫດ້າ

ເບືດງາລົມ

ເບືດສຸຂາວັດ



ຂອບນະ . . . ”

ສາຍລັບຮອງເກົ່າແຕະຂອງອົກຮັສ ຊົ່ງກັນເຂົ້າມີຜູ້ຜູ້ເມື່ອກົນ ເລີຍຫຸນໄປກາງ ‘ເບືດສຸຂາວັດ’ ແຕ່ຕອນນັ້ນອອກ ‘ພໍເກົດ’ ໄນເຫັນເສີ່ຍແລ້ວ ອຕຣ. ອັນຕຣາຍກົດທີ່ໄປດ້ວຍນອງຫາໂຄວຕົງໜ່າງປະສົງທີ່ແລະພັນເອກ (ພິເສຍ) ດັນດີ ກົດໄນ້ເຫັນ ເລີຍໄປກາງໄຫນກີ່ໄນ້ຮູ້ ສາຍລັບຮອງເກົ່າແຕະຂອງອົກຮັສ ເລີຍເດີນເຮົ່າໄປກາງເຂົ້າມີຜູ້ຜູ້

ກຽນສາຍລັບຮອງເກົ່າແຕະແລ້ວເຫັນບົນສົກຄຸມຜູ້ຜູ້ກວ້າງ ເລີຍຕຽງເຂົ້າໄປຄານວ່າ ‘ນົມເຂົາບອກວ່າທ່ານເບັນເບືດຈຳກັດຜົມໃຈກຽມນີ້ໃຫ້ຮ້ອກຮັບ’ ບົນສົກຄຸມຜູ້ຜູ້ຫວ່າເຮົາກອງ ‘ກຳນົມອ່າງຈົນຕະ ລົງໜ້າສົດພົມພົດບັນໄຫນ’ ສາຍລັບຮອງເກົ່າແຕະໄນ້ຍົມຕອນ ແຕ່ຫລັບຈາກອອກໄປກາງເຂົ້າມີຜູ້ຜູ້

ຂະນະນີ້ ດ້ວຍໄກຮັດເກີດບັນເວົ້າ ວິກາຮາວານ ‘ໜ້າ’ ກໍາລັງຮັງເພັດຫົວໜ້າກົດທີ່ . . . ຖຸນ ນິຍມຈົກສູດທຳລາຍ . . . ສ່ວນວັງຕັ້ງກຳລຳ ກົດໄນ້ເນາ ພອກາຮາວານບຣາລົງຈົນ ເຈົ້າເດືອກພນຈຸກໄສ່ເວັ້ນຕາ ກົດເອາພັດເຈົ້າຫຸ່ນສາວເອຍ ນາຮູ້ວ່າ ‘. . . ນົວພົດຈົກກົດທຳລາຍ’

ຕອນນີ້ໄນ້ໄກຮັດເກີດບັນເວົ້າແຕະຫາຍຫຼ຾ໄປໃຫນ ບໍ່ວັງກອງແຈ້ງວ່າຫາຍໄປກັບສາວເລື່ອລັບ ๒ ຄນ □

# ចំណាំ



# សំພេតគាយកទី

## ឥភាពអង់គារ



ឯកសារប្រវត្តិរបាយកម្មជាអាស៊ាន

ចំណាំ



សំណើដោយការក្រុងក្រាម

ឥភាពអង់គារ

ឯកសារចំណាំ

3 ឯកសារ 60 រោង

6 ឯកសារ 115 រោង

1 ឯកសារ 220 រោង

របាយការពីសំណើជាយ បណ្ឌ. កញ្ចប់

ឯកសារ ហាយមុនគល ុុនសៀងហែម

ចំណាំ

កំណើ

បទសម្រាប់បើប្រើប្រាស់ ឬ 3 ឯកសារ ឬ 6 ឯកសារ ឬ 1 ឯក

រឿងជូនផែលប័ណ្ណកំណាំ



ຖកฉบបីកំដោនមា  
ពីស្តុជបីតានកោល  
ទោ ជតុរតត

មុង  
សមិដ្ឋភាពរាយ